

**SAJAM  
FORUM**

# VODA

**EXHIBITION  
FORUM**

# WATER



SAJAM OPREME I  
TEHNOLOGIJE ZA  
VODOPRIVREDU

EXHIBITION OF WATER  
MANAGEMENT EQUIPMENT  
AND TECHNOLOGY

MEĐUNARODNI  
NAUČNO-STRUČNI  
SKUP O VODI

INTERNATIONAL  
CONFERENCE  
ON WATER

SEKTOR VODA – CIRKULARNA EKONOMIJA VODE

WATER SECTOR -  
CIRCULAR WATER ECONOMY

04-06.12.2024.

| Beogradski sajam-Hala 3 | Beograd | Srbija |

[www.sajamvoda.rs](http://www.sajamvoda.rs)

Organizatori:



Mesto održavanja:



Pokrovitelji:



Danfoss

ENGINEERING  
TOMORROW

Danfoss - iC7 serija frekventnih regulatora

# Inteligencija koja vas oslobođa

iC7 donosi jedinstvenu cyber bezbednosnu funkciju koja je bila jedna od polaznih tačaka u razvoju proizvoda koji povećava vašu bezbednost od cyber napada.



Otvorite novu dimenziju

# SAJAM VODA FORUM VODA

SAJAM OPREME I TEHNOLOGIJE  
ZA VODOPRIVREDU

MEĐUNARODNI NAUČNO-STRUČNI  
SKUP O VODI

SEKTOR VODA – CIRKULARNA EKONOMIJA  
VODE

## EXHIBITION ON WATER WATER FORUM

EXHIBITION OF WATER MANAGEMENT  
EQUIPMENT AND TECHNOLOGY

INTERNATIONAL CONFERENCE  
ON WATER

WATER SECTOR - CIRCULAR WATER ECONOMY

Poštovani izlagači i posetnici,  
Poštovane koleginice i kolege,

Petnaesti međunarodni Sajam/Forum Voda 2024, u organizaciji UTVSI i kompanije BelExpo Plus, 4 – 6. decembra u Hali 3 Beogradskog sajma, svojim učešćem podržava preko sto sajamskih izlagača i više od petsto učesnika Forum-a.

Jednu od najvećih manifestacija u Sektoru voda u regionu, sajamski izlagači podržavaju aktuelnim proizvodnim programima, tehnologijama i uslugama. Interesovanju i značaju koji Forum Voda ima za razmenu informacija i jačanje saradnje u Sektoru voda doprinose aktuelne teme glavnog programa Forum-a, programa za mlade stručnjake, kao i programa tehničko - komercijalnih prezentacija.

Po tematskim celinama diskutovaće se o potencijalima cirkularne ekonomije i otpadnog mulja kao resursne baze, klimatskim promenama, njihovom uticaju na snabdevanje vodom za piće kao i skorašnjim iskustvima u Srbiji. Predstavićemo najnovije radove objavljene u časopisu nacionalnog značaja „Voda i sanitarna tehnika“. Na dnevnom redu biće aktivnosti u oblasti otpadnih voda, upravljanja imovinom i bezbednosti vode za piće, koje se realizuju u saradnji sa Otvorenim regionalnim fondom za modernizaciju komunalnih usluga – RCDN+. Posebno izdvajamo predstavljanje Zajednice praktičara u oblasti otpadnih voda, kao i mogućnosti za stručno usavršavanje zaposlenih koji rade na postrojenjima za otpadne vode.

Udruženje će predstaviti rezultate u procesu izmene i dopune zakonske regulative u oblasti metrologije i uticaja na poslovanje JKP ViK, u duhu napora UTVSI da bolje zastupa interese članstva i struke. Kako se preduzeća ViK snalaze u digitalnom društvu i kakve obaveze ih uskoro očekuju, biće tema posebne celine na kojoj će stručna javnost biti upoznata sa nedavno usvojenim zakonskim rešenjima.

Da Sajam/Forum voda nastavlja duh tradicije svedoči i treći dan koji je posvećen radu YWP IWA Srbija, koja uz podršku UTVSI okuplja mlade stručnjake u oblasti voda. Mlade kolege će prezentovati svoje radove, program i ciljeve.

Forum tradicionalno počinje održavanjem sednice Skupštine „Udruženje vodovoda i kanalizacije Srbije“, čiji članovi su najviši rukovodioci ovih preduzeća.

Uz više hiljada posetilaca, učešće brojnih sajamskih izlagača i stručnih asocijacija, predstavnika državnih, lokalnih i finansijskih institucija, preduzeća ViK, izvođačkih i konsultantskih firmi, međunarodnih organizacija, na najbolji način se doprinosi razvoju Sektora voda i celog društva.

Organizatori čvrsto veruju da će ovogodišnja manifestacija to pokazati.

Dobro došli na petnaesti Sajam/Forum Voda !

Za organizatore:  
Predrag Bogdanović  
Udruženje za tehnologiju vode i sanitarno inženjerstvo

Sanja Vučković  
BelExpo Plus, direktor Projekta



Dear exhibitors and visitors,  
Dear colleagues,

The 15th International Exhibition on Water/Water Forum 2024, organized by UTVSI and the BelExpo Plus company, on December 4-6 in Hall 3 of the Belgrade Fair, supports over a hundred fair exhibitors with their production programs, technologies, and services.

The current topics of the Forum's main program, the program for young experts, as well as the program of technical and commercial presentations, with more than five hundred participants, contribute to the importance that the Water Forum has for the exchange of information and the strengthening of cooperation in the Water Sector.

The thematic units will discuss the potential of the circular economy and waste sludge as a resource base, climate change, their impact on the drinking water supply, and recent experiences in Serbia. We will present the latest works published in the magazine of national importance "Water and sanitary technology". On the agenda will be present activities in wastewater, asset management, and drinking water safety, which are implemented in cooperation with the Open Regional Fund for the Modernization of Communal Services - RCDN+. We particularly highlight the presentation of the Community of Practitioners in the field of wastewater, as well as opportunities for the professional development of employees who work in wastewater treatment.

The association will present the results of the process of amending and supplementing legal regulations in the field of metrology, in the spirit of UTVSI's efforts to better represent the interests of the membership and the profession. How W&S companies manage in the digital society and what obligations they soon expect will be the topic of a special unit where the professional public will be introduced to the recently adopted legal solutions.

That the Exhibition on Water/Water Forum continues the spirit of tradition is evidenced by the third day, which is dedicated to the work of YWP IWA Serbia, which, with the support of UTVSI, gathers young experts in the field of water. Young colleagues will present their work, program, and goals.

Forum traditionally begins with the Assembly session of the "Association of Waterworks and Sewerage of Serbia", whose members are the top managers of these companies.

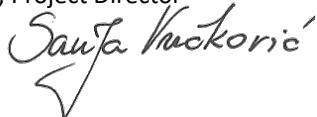
With thousands of visitors, the participation of numerous fair exhibitors and professional associations, representatives of state, local, and financial institutions, utility companies, contracting and consulting firms, and international organizations, we contribute in the best way to the development of the water sector and the whole society.

The organizers firmly believe that this year's event will show that.

Welcome to the fifteenth Exhibition on Water/Water Forum !

For the organizers:  
Predrag Bogdanovic, Association for Water Technology

Sanja Vuckovic, BelExpo Plus, Project Director



# ● FORUM VODA 2024, BEOGRAD

## 04 – 06. DECEMBER 2024.

**Sreda, 4. decembar**

**Konferencijska sala 1, Hala 3, Beogradski Sajam**

12:00 – 12:30	<b>Registracija učesnika</b>
12:30 – 14:00	<b>Sednica Skupštine udruženja vodovoda i kanalizacije Srbije</b> Nebojša Jakovljević, JKP ViK Kragujevac; Radomir Vujadin, JKP BVK; Dalibor Joknić, PKS; Miroslava Hero-Gon, Udruženje vodovoda i kanalizacije Srbije - Izveštaj o radu UVik Srbije - Izveštaj o stanju JKP ViK u Srbiji za 2023. godinu, UTVSI
14:00 – 14.15	<b>Pauza</b>
14:15 – 15:45	<b>Cirkularna ekonomija otpadnih voda – mulj kao resursna baza</b> Moderator: Milena Bečelić-Tomin, PMF Novi Sad - Upotreba mulja u poljoprivredi: Tema za kontroverzu ili konsenzus? Đurđa Kerkez, PMF Novi Sad - Insineracija mulja: Vruće rešenje ili vruć krompir? Dragana Tomašević Pilipović, PMF Novi Sad - Pragmatični aspekti upravljanja otpadom subotičke aglomeracije u preseku cirkularne ekonomije Gligor Gellert, Regionalna deponija Subotica - Diskusija i zaključci
15:45 – 16:15	<b>Pauza</b>
16:15 – 18:00	<b>Zajednica praktičara i stručno usavršavanje zaposlenih u oblasti otpadnih voda</b> (Otvoreni regionalni fond Modernizacija komunalnih usluga - RCDN +) Moderatori: Zorana Petrović, Petar Pižurica, UTVSI - O RCDN i programskim aktivnostima u oblasti otpadnih voda, GIZ - Osnivanje Zajednice praktičara UTVSI i nove mogućnosti za stručno usavršavanje u oblasti otpadnih voda uz podršku RCDN, Zorana Petrović i Petar Pižurica, UTVSI - Uspešne saradnje koje su poboljšale razvoj kapaciteta u oblasti otpadnih voda u Severnoj Makedoniji - Potreba da se uspostavi zajednica prakse, Nataša Radojkova ADKOM - Programi jačanja kapaciteta u oblasti otpadnih voda u JIE i njihova implementacija u Srbiji, Sandi Zulić, Una Consulting d.o.o. Bihać, BiH - Diskusija i zaključci

**Četvrtak, 5. decembar**  
**Konferencijska sala 1, Hala 3, Beogradski Sajam**

<p><b>Registracija učesnika</b></p> <p><b>Upravljanje imovinom - Asset management; Bezbednost vode za piće – WSP</b> Otvoreni regionalni fond Modernizacija komunalnih usluga - RCDN + Moderatori: Maja Medenica, JKP BVK; Goran Gavrilović, JKP ViK Kragujevac - Rad AM Centra UTVSI u Srbiji i regionu i razvoj programa uz podršku RCDN+, Maja Medenica, UTVSI - Unapređenje rada i poslovanja JKP ViK Loznica kroz primenu AM, Marija Nešković, JKP ViK Loznica - Upravljanje bezbednošću vode za piće u redovnim uslovima rada na osnovu Direktive o vodi za ljudsku potrošnju i standarda EN 15975, Goran Gavrilović, UTVSI - Diskusija i zaključci</p> <p><b>Pauza</b></p> <p><b>Vodomeri – Novine u propisima i zakonskoj regulativi na osnovu MID direktive EU</b> Uticaj zakonske regulative o metrologiji na poslovanje JKP ViK Moderator: Branislav Tanasić, UTVSI - Inicijativa UTVSI za izmenu propisa koji se odnose na merenja potrošnje vode u procesu usklađivanja sa propisima EU, Branislav Tanasić, UTVSI - Diskusija i zaključci</p> <p><b>Pauza</b></p> <p><b>Snabdevanje vodom i klimatske promene</b> Moderator: Jasmina Agbaba, PMF Novi Sad - Sinergija sanitarnog inženjerstva i hidrologije za održivo vodosnabdevanje u uslovima klimatskih promena, Andriana Todorović, GF Beograd - Analiza kvaliteta površinskih i podzemnih voda aluviona Dunava u toku jedne hidrološke godine, Marijana Kragulj Isakovski, Jelena Molnar Jazić, PMF Novi Sad - Regionalni vodovodni sistem - RVS Rzav, Milijanko Radojević, - Sokobanja – izazovi snabdevanja vodom – Zoran Ristić, JKP Napredak Sokobanja - Diskusija i zaključci</p> <p><b>Pauza</b></p>	<p>9:30 – 10:00</p> <p>10:00 – 11:30</p> <p>11:30 – 12:00</p> <p>12:00 – 13:30</p> <p>13:30 – 14:00</p> <p>14:00 – 15:30</p> <p>15:30 – 16:00</p>
--	---

## Četvrtak, 5. decembar

16:00 – 18:00

### Predstavljanje objavljenih radova u časopisu ViST iz 2024. godine

Moderatori: Jasmina Agbaba, PMF Novi Sad,  
Aleksandar Šotić, VGGŠ Beograd

- Predviđanje životne sredine – smanjenje zagađenja komunalnim otpadnim vodama u Srbiji, Nebojša Veljković, AZŽS
- Sudbina, rekuperacija i ponovna upotreba celuloze sa postrojenja za prečišćavanje otpadnih voda, Slijepčević Nataša, PMF Novi Sad
- Određivanje ekološki prihvatljivog protoka rijeke Drine na lokaciji Višegrad pomoći „GEP“ metode, Kristina Vukašinović, Tehnološki fakultet-Univerzitet Istočno Sarajevo
- Jezero Palić – blagoslov ili kletva za grad Suboticu, Čaba Šanta, JKP ViK Subotica
- Uticaj karakteristika odabranih ugljeničnih materijala na adsorpciju hlorpirifos-metila, Jevrosimov Irina, PMF Novi Sad
- Omogućavanje digitalizacije u vodovodnim preduzećima, Mile Bodrožić, Intracom
- Razvoj sistema za snabdevanje vodom za piće, odvođenje i prečišćavanje otpadnih voda grada Kruševca, Vladimir Milosavljević, Ana Berbakov, JKP Vodovod Kruševac
- Prikaz JKP Vodovod Užice, Duško Ljujić, Vidoje Stevanović, JKP Vodovod

## Petak, 6. decembar

Konferencijska sala 1, Hala 3, Beogradski Sajam

9:30 – 10:00

### Registracija učesnika

10:00 – 11:30

### Preduzeća vodovoda i kanalizacije u digitalnom društvu

Moderatori: Nemanja Branislavljević, UTVSI i Aleksandar Šotić, VGGŠ Bgd

- Upoznavanje stručne javnosti sa nedavno usvojenim zakonskim rešenjima i putevima/ načinima za odgovore na propisane zahteve
- Učesnici: Predstavnici institucija koji su učestvovali u izradi pojedinih zakonskih rešenja, vodovodnih i kanalizacionih preduzeća (JKP), UTVSI
- Diskusija i zaključci

11:30 – 12:00

### Pauza

12:00 – 15:00

### Mladi stručnjaci u oblasti voda IWA YWP Srbija

Moderatori: Aleksandra Tubić, PMF Novi Sad, Aleksandar Đukić, GF Beograd i Aleksandar Šotić, VGGŠ Beograd

- Predstavljanje IWA YWP – International Water Association Young Water Professionals, Sanja Vasiljević, PMF Novi Sad i Miloš Milašinović, GF Bgd.
- YWP “Peer 2 Peer Exchange”: Ciljevi, zadaci i aktivnosti, Sanja Vasiljević
- Prezentacije radova mladih profesionalaca
- Diskusija i zaključci

# PREZENTACIJE FIRMI

Sreda, 4. decembar

Konferencijska sala 2

Innomotics d.o.o., Srbija: „Inženjerska i energetski efikasna rešenja u vodosnabdevanju“	11:30 – 12:00
Watson – Marlow GmbH, Austrija: „Peristaltičke pumpe svetske klase u izazovima pumpanja vode i otpadne vode“	12:10 – 12:40
Fasek Engineering and Production d.o.o., Srbija: „SAMSON AG - Rešenja za higijenske procese“	12:50 – 13:20
Hydrovision d.o.o., Srbija: „Hidromašinska i elektrooprema za tretman komunalnih otpadnih voda“	13:30 – 14:30
Electro pneumatic solution d.o.o., Srbija / Hydrovision d.o.o., Srbija: „Primena i značaj Invertek drives frekventnih regulatora“	

vonRoll Hydro Beograd, Srbija: „Misija ka Nultom gubitku vode“	14:40 – 15:10
---	---------------

Trade 360 d.o.o., Srbija: „Značaj GRP cevi u tehnikama podbušivanja“	15:20 – 15:50
---	---------------

Četvrtak, 5. decembar

Konferencijska sala 2

Grundfos Srbija d.o.o., Srbija: • ATLANTIC serija pumpi za otpadne vode sa inovativnom hidraulikom i otvorenim S-tube radnim kolom, • Prefabrikovana rešenja pumpnih stanica sa ugradjenim <b>sistemom za odvajanje čvrste komponente,</b> • UTILITY CONNECT internet platforma za daljinsko upravljanje i nadgledanje rada pumpnih sistema, • Nova dozirna pumpa SMART DDA 4	11:00 – 11:30
--	---------------

ACO građevinski elementi d.o.o., Srbija: „Tretman površinskih voda – EU iskustva i primena“	11:40 – 12:40
--	---------------

KSB Pumpe i armature d.o.o., Srbija: „AmaRex Pro – Inteligentna potapajuća pumpa za otpadne vode“	12:50 – 13:20
--	---------------

Peštan d.o.o., Srbija: „Ekološka deklaracija proizvoda“	13:30 – 14:00
--	---------------

Primalab d.o.o., Srbija: „Voda pod lupom: Savremene instrumentalne metode za analizu vode“	14:10 – 14:40
---	---------------

Danfoss d.o.o., Srbija / INDAS d.o.o. Srbija: „Unapređenje efikasnosti u sektoru vodosnabdevanja pomoću pogona koji koriste veštačku inteligenciju“	14:50 – 15:20
---	---------------

Purator Ekotehnika d.o.o., Srbija: „Poboljšanje kvaliteta životne sredine primenom savremenih rešenja u odvodnjavanju“	15:30 – 16:00
---	---------------

● BELGRADE WATER FORUM 2024  
DECEMBER 4 – 6, 2024

**Wednesday, December 4th**

**Conference room 1, Hall 3, Belgrade Fair**

12:00 – 12:30	<b>Registration of participants</b>
12:30 – 14:00	<b>Assembly session of Waterworks and Sewerage Association of Serbia</b> Nebojša Jakovljević, PUC Kragujevac; Radomir Vujadin, PUC BVK; Dalibor Joknić, Chamber of Commerce of Serbia; Miroslava Hero-Gon, Wateworks and Sewerage Association of Serbia - Report on the work of UVIK of Serbia - 2023 Report on the state of PUC W&S in Serbia, UTVSI
14:00 – 14.15	<b>Pause</b>
14:15 – 15:45	<b>Circular economy of wastewater - sludge as a resource base</b> Moderator: Milena Becelić-Tomin, Faculty of Sciences, Novi Sad - Sludge use in agriculture: A question of controversy or consensus? Đurđa Kerkez, PMF Novi Sad - Sludge incineration: Hot solution to a problem or hot potato? Dragana Tomašević Pilipović, Faculty of Sciences, Novi Sad - Pragmatic aspects of waste management of the Subotica agglomeration in the context of the circular economy, Gligor Gellert, Subotica Regional Landfill - Discussion and conclusions
15:45 – 16:15	<b>Pause</b>
16:15 – 18:00	<b>Community of practice and professional development in the field of wastewater</b> (Open regional fund modernization of communal services - RCDN +) Moderators: Zorana Petrović, Petar Pižurica, UTVSI - About RCDN and program activities in the field of wastewater, GIZ - Establishment of the UTVSI Community of practice and new opportunities for professional development in the field of wastewater with the support of RCDN, Zorana Petrović and Petar Pižurica, UTVSI - Successful collaborations that improved capacity development in the field of wastewater in North Macedonia - The need to establish a Community of practice, Nataša Radojkova ADKOM - Capacity development programs in the field of wastewater in SEE and their implementation in Serbia, Sandi Zulić, Una Consulting, Bihać, B&H) - Discussion and conclusions

# Thursday, December 5th

Conference room 1, Hall 3, Belgrade Fair

Registration of participants

9:30 – 10:00

## Asset management - AM; Drinking water safety – WSP

Open regional fund for modernization of communal services - RCDN +

Moderators: Maja Medenica and Goran Gavrilović, UTVSI

- Work of UTVSI AM Centre in Serbia and the region, and program development with the support of RCDN+, Maja Medenica, UTVSI
- Improvement of work and operations of PUC WiS Loznica through application of AM, Marija Nešković, PUC WiK Loznica
  - Drinking water safety management under the normal operating conditions based on the Directive on water for human consumption and the EN 15975 standards, Goran Gavrilović, UTVSI
    - Discussion and conclusions

Pause

11:30 – 12:00

## Water meters - News in regulations and legislation based on the EU MID directive

The impact of legal regulations on metrology on the operations of PUC WS&WW

Moderator: Branislav Tanasić, UTVSI

- UTVSI's initiative to change regulations related to water consumption measurements in the process of EU harmonization, Branislav Tanasić, UTVSI
  - Discussion and conclusions

Pause

13:30 – 14:00

## Water supply and climate change

Moderator: Jasmina Agbaba, Faculty of Sciences- Novi Sad

- Synergy of sanitary engineering and hydrology for sustainable water supply under conditions of climate change, Andrijana Todorović, Faculty of Civil Engineering Belgrade
- Analysis of the quality of surface and ground waters of the Danube alluvium during one hydrological year, Marijana Kragulj Isakovski, Jelena Molnar Jazić, Faculty of Sciences Novi Sad
  - Regional water supply system - RWS Rzav, Milijanko Radojević,
- Sokobanja - Water supply challenges - Zoran Ristić, JKP Napredak, Sokobanja
  - Discussion and conclusions

Break

15:30 – 16:00

## **Thursday, December 5th**

- 16:00 – 18:00** **Presentation of papers published in the Journal Water and Sanitary Technique in 2024**
- Moderators: Jasmina Agbaba, Faculty of Sciences Novi Sad, Aleksandar Šotić, VGGŠ Beograd
- Environmental foresight – reduction of municipal wastewater pollution in Serbia, Nebojša Veljković, Environmental Protection Agency
  - Fate, recovery, and valorization of cellulose from wastewater treatment plants, Slijepčević Nataša, Faculty of Sciences Novi Sad
  - Determination of ecologically acceptable flow of the Drina river in Višegrad using "GEP" Method, Kristina Vukašinović, Faculty of Technology - University of East Sarajevo
  - Lake Palić – A blessing or a curse for the City of Subotica, Čaba Šanta
  - Influence of the characteristics of selected carbon materials on the adsorption of chlorpyrifos-methyl, Jevrosimov Irina, Faculty of Sciences Novi Sad
  - Enabling digitization in water utilities, Mile Bodrožić, Intracom
  - Development of drinking water supply system, sewerage and wastewater treatment in the City of Krusevac, Vladimir Milosavljević, Ana Berbakov
  - PUC Water supply Užice, Duško Ljujić, Vidoje Stevanović

## **Friday, December 6th**

**Conference room 1, Hall 3, Belgrade Fair**

- 9:30 – 10:00** **Registration of participants**
- 10:00 – 11:30** **Water supply and sewerage companies in the digital society**
- Moderators: Nemanja Branislavljević, UTVSI and Aleksandar Šotić, VGGŠ Bgd
- Acquaintance of the professional public with the recently adopted legal solutions and ways to respond to the prescribed requirements
  - Participants: Representatives of institutions that participated in the drafting of certain legal solutions, PUCs, UTVSI
  - Discussion and conclusions
- 11.30 – 12:00** **Pause**
- 12:00 – 15:00** **Young Water Professionals IWA YWP Serbia**
- Moderators: Aleksandra Tubić, Faculty of Sciences- Novi Sad, Aleksandar Đukić, Faculty of Civil Engineering- Belgrade and Aleksandar Šotić, VGGŠ- Belgrade
- Presentation of IWA YWP – International Water Association Young Water Professionals, Sanja Vasiljević, Faculty of Sciences Novi Sad and Miloš Milašinović, Faculty of Civil Engineering Belgrade
  - YWP "Peer 2 Peer Exchange": Goals, tasks and activities, Sanja Vasiljević
  - Presentations of YWP papers
  - Discussion and conclusions

# COMPANY PRESENTATION

Wednesday, December 4th

Conference room 2

<b>Innomotics d.o.o., Serbia:</b> „Engineering and energy efficient solutions in water supply“	11:30 – 12:00
<b>Watson – Marlow GmbH, Austria:</b> “ World-class peristaltic pumps for challenges in water and wastewater”	12:10 – 12:40
<b>Fasek Engineering and Production d.o.o., Serbia:</b> „SAMSON AG – Hygienic Process solutions“	12:50 – 13:20
<b>Hydrovision d.o.o., Serbia:</b> „Hydromechanical and electrical equipment for municipal wastewater treatment“	13:30 – 14:30
<b>Electro pneumatic solution d.o.o., Serbia / Hydrovision d.o.o., Serbia:</b> „The Application and Significance of Invertek Drives Frequency Inverters“	

<b>vonRoll Hydro Beograd, Serbia:</b> „Mision Zerowaterloss“	14:40 – 15:10
---	---------------

<b>Trade 360 d.o.o., Serbia:</b> „Importance of GRP pipes in trenchless techniques“	15:20 – 15:50
--	---------------

Thursday, December 5th

Conference room 2

<b>Grundfos Srbija d.o.o., Serbia:</b> • ATLANTIC series of wastewater pumps with innovative hydraulics and open S-tube impeller, • Prefabricated solutions of pumping stations with integrated <b>solid separator systems</b> , • UTILITY CONNECT internet platform for remote control and monitoring of pumping systems, • New dosing pump <b>SMART DDA 4</b>	11:00 – 11:30
<b>ACO gradjevinski elementi d.o.o., Serbia:</b> „Surface water treatment – EU experience and implementation“	11:40 – 12:40
<b>KSB Pumpe i armature d.o.o., Serbia:</b> „AmaRex Pro – Intelligent waste water submersible pump“	12:50 – 13:20
<b>Peštan d.o.o., Serbia:</b> „Environmental Product Declaration“	13:30 – 14:00
<b>Primalab d.o.o., Serbia:</b> „Water Under the Microscope: Modern Instrumental Methods for Water Analysis“	14:10 – 14:40
<b>Danfoss d.o.o., Serbia / INDAS d.o.o. Serbia:</b> „Unlocking Efficiencies in Water sector with AI-Powered Drives“	14:50 – 15:20
<b>Purator Ekotehnika d.o.o., Serbia:</b> „Improving the quality of the environment by applying modern solutions in drainage“	15:30 – 16:00



---

## Kontinuirani protok, bez zastoja.

ACQ580 frekventni pretvarač  
za industriju voda

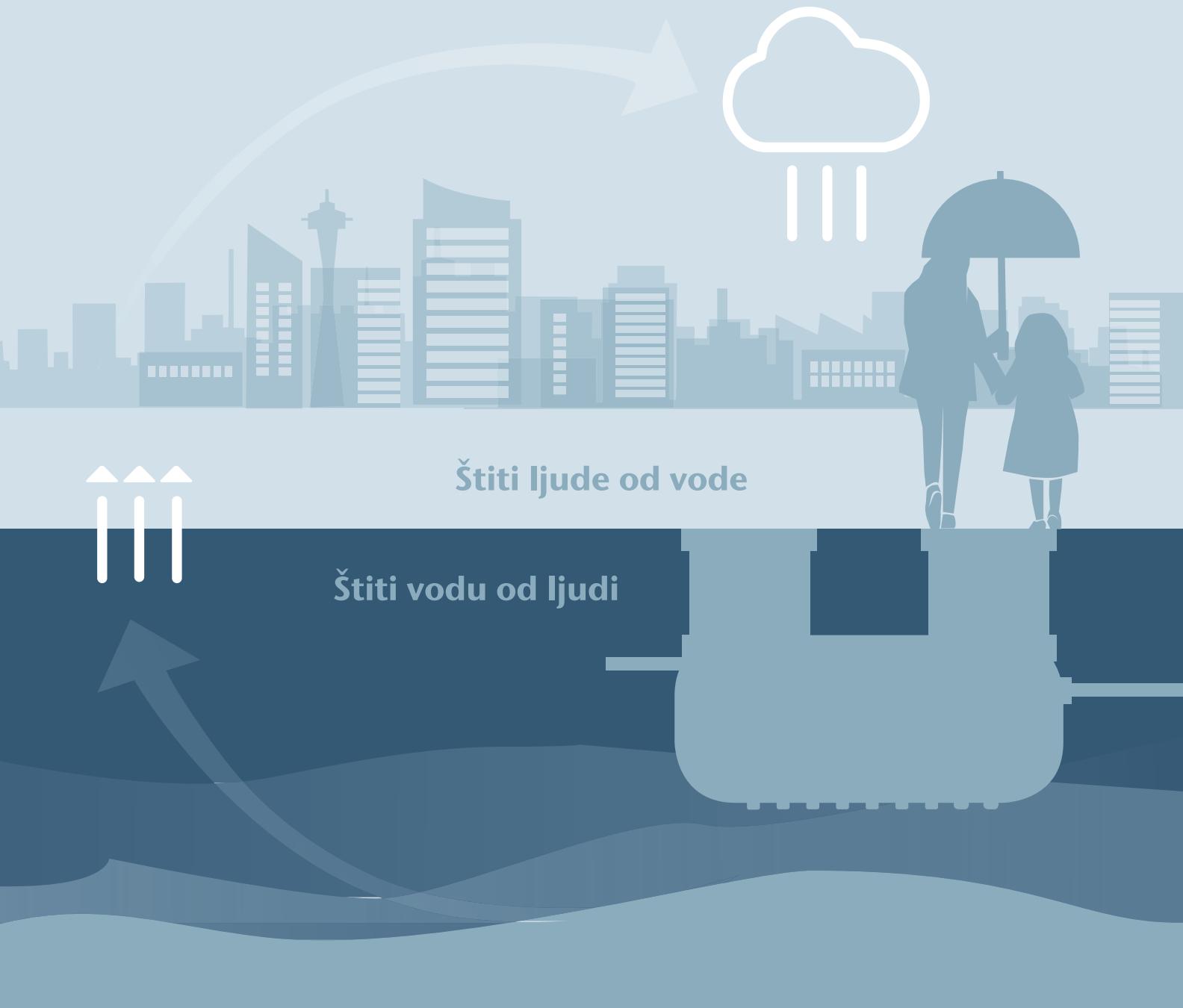
ABB frekventni pretvarači za sisteme vodosnabdevanja i sisteme komunalnih otpadnih voda su specijalno napravljeni da osiguraju kontinuirani protok vode. Specijalno razvijene funkcije pretvarača ACQ580 pouzdano održavaju protok u sistemu i štite vašu opremu čak i u najzahtevnijim uslovima. Bez nepredviđenih zastoja, bez obzira na okolnosti.  
[www.abb.com/drives](http://www.abb.com/drives)

**ABB**

# LISTA IZLAGAČA I UČESNIKA

## LIST OF EXHIBITORS AND PARTICIPANTS

ABB d.o.o.  
ACO GRAĐEVINSKI ELEMENTI d.o.o.  
AERZEN ADRIA SERBIA d.o.o.  
AGRA TRGOVINA d.o.o.  
AKVAPAN INŽENJERING d.o.o.  
ALIAxis SERBIA d.o.o.  
ANALYSIS d.o.o.  
APIS CENTAR d.o.o. / AUMA  
APLISENS s.a.  
AQUA INTERMA INŽENJERING d.o.o.  
ARMAS  
ARMEX d.o.o.  
AVK INTERNATIONAL A/S  
BBD GROUP d.o.o.  
BEO TEHNOLOGY d.o.o.  
BEOGEOAQUA d.o.o.  
BIBUS INDUSTRY d.o.o.  
BINEMIKOM d.o.o.  
BORPLASTIKA EKO d.o.o.  
CWG BALKAN d.o.o.  
CZECH TRADE / MINISTRY OF INDUSTRY & TRADE  
ASIO TECH s.r.o.  
BOSON DISTRIBUTION SE  
EUTIT s.r.o.  
HIDROSTAL - BOHEMIA s.r.o  
MIVALT s.r.o.  
PRESSKAN SYSTEM a.s.  
REDROCK CONSTRUCTION s.r.o  
SIGMA DIZ spol s.r.o.  
ZIKMUND ELECTRONICS s.r.o.  
DANFOSS d.o.o.  
DELTA NOVA WATERMETERS d.o.o.  
DIRINGER & SCHEIDEL ROMANIA s.r.l.  
DOMINION EXPORT-IMPORT d.o.o.  
EBARA Pumps Europe S.p.A.  
ELECTRO PNEUMATIC SOLUTIONS d.o.o.  
FADIP Bečej d.o.o.  
FASEK ENGINEERING AND PRODUCTION d.o.o.  
FERRMONT s.r.o.  
GEA CEE GmbH, Branch office Serbia  
GRADAC PROMET d.o.o.  
GRUNDFOS SRBIJA d.o.o.  
HACH LANGE GmbH  
HECKL s.r.o.  
HEDONE d.o.o.  
HERMES Technologie GmbH  
HERZ ARMATUREN d.o.o.  
HIDROKOMERC d.o.o.  
HIDROKONTROL d.o.o.  
HIDROSANITAS d.o.o.  
HUBER SE  
HYDROVISION d.o.o.  
IMPULS - HEMIJA d.o.o.  
INDAS d.o.o.  
INDAS AUTOMATION d.o.o.  
INNOMOTICS d.o.o. Beograd  
INOVA d.o.o.  
INSA a.d. - INDUSTRIJA SATOVA  
INTER - CONSTRUCTION  
JOHN CRANE  
KAZ GROUP d.o.o. Skopje  
KONTI HIDROPLAST d.o.o.  
KOREKT COMPANY d.o.o.  
KRUŠIK PLASTIKA d.o.o.  
KSB PUMPE I ARMATURE d.o.o.  
MERIS d.o.o.  
MIMA KOMERC d.o.o.  
MINEL AUTOMATIKA d.o.o.  
MUELLER INTERNATIONAL HOLDINGS  
O2 PROCESS SOLUTIONS d.o.o.  
PEŠTAN d.o.o.  
POLIETILENSKI SISTEMI d.o.o.  
PRIMALAB d.o.o.  
PRIVREDNA KOMORA SRBIJE  
PURATOR EKOTEHNIKA d.o.o.  
ROTO d.o.o.  
SANIVOD d.o.o.  
SCHIEBEL AKTUATORI d.o.o.  
SCHNEIDER ELECTRIC SRBIJA d.o.o.  
SEBA KMT  
STASTO AUTOMATIZACIJA d.o.o.  
STEPEN d.o.o.  
TRADE 360 d.o.o.  
UDRUŽENJE ZA TEHNOLOGIJU VODE  
UNIPROGRES d.o.o.  
VALMAN d.o.o.  
VALSIR Spa  
VEDIR IMPEX d.o.o.  
VITREKS d.o.o.  
VODOPLAST PROMET d.o.o.  
VONROLL HYDRO d.o.o.  
VUKAS MERING d.o.o.  
WATSON - MARLOW AUSTRIA GmbH  
WIG d.o.o.



## ACO WaterCycle



Sve intenzivnije padavine i ekstremni meterološki uslovi zahtevaju sve složenije sisteme odvodnjavanja. U tu svrhu, ACO nudi inteligentna sistemska rešenja za odvodnjavanje koja deluju u oba smera: štite ljudе od vode i štite vodu od ljudi. Svojim integrisanim pristupom i inovativnim rešenjima, ACO se zalaže za profesionalno odvodnjavanje, ekonomično prečišćavanje, kontrolisano ispuštanje i ponovnu upotrebu vode.

### ACO građevinski elementi d.o.o.

III Industrijska zona bb, 22314 Krnješevci, Stara Pazova  
tel: +381 22 811 580 | fax: +381 22 811 590  
mail: aco@aco.rs | [www.aco.rs](http://www.aco.rs)

ACO. we care for water



LISTA IZLAGAČA  
SA OPISOM  
DELATNOSTI

EXHIBITOR LIST  
WITH  
COMPANY  
DESCRIPTION



## ABB d.o.o.

Bulevar Peka Dapčevića 13, 11010 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 3094 300

E-mail: sonja.mladenovic@rs.abb.com

Web: [www.abb.rs](http://www.abb.rs)

ABB je vodeća svetska inženjering kompanija koja pokreće transformaciju društvenog i industrijskog razvoja, u cilju postizanja produktivnije i održivije budućnosti. Povezujući softverska rešenja sa portfoliom elektroenergetike, robotike, automatizacije i elektromotornih pogona, ABB pomera granice tehnologije i njen uticaj podiže na više nivoe. Na temeljima 130 godina duge tradicije, koja se zasniva na modelu izvrsnosti, iza uspeha ABB-a stoji 105.000 talentovanih ljudi u preko 100 zemalja sveta.

ABB is a leading global technology company that energizes the transformation of society and industry to achieve a more productive, sustainable future. By connecting software to its electrification, robotics, automation and motion portfolio, ABB pushes the boundaries of technology to drive performance to new levels. With a history of excellence stretching back more than 130 years, ABB's success is driven by about 105.000 talented employees in over 100 countries.



## ACO GRAĐEVINSKI ELEMENTI d.o.o.

III Industrijska zona bb, 22314 Krnješevci, Stara Pazova, Srbija

Tel: +381 22 811 580

E-mail: [aco@aco.rs](mailto:aco@aco.rs)

Web: [www.aco.rs](http://www.aco.rs)

ACO grupa je vodeća svetska kompanija u oblasti odvodnjavanja i prečišćavanja površinskih voda i voda unutar objekata.

Svaki proizvod unutar ACO sistemskog lanca: prikupljanje – prešiščavanje – zadržavanje – ponovna upotreba, bezbedno upravlja vodom i osigurava njenu ponovnu upotrebu na ekonomski i ekološki prihvatljiv način.

ACO Group is the leading world companies in the area of drainage and treatment of surface water and water inside objects.

Each product within the ACO System chain: Collect – Clean – Hold – Reuse, safely manages water and assures its re-use in economically and ecologically acceptable way.

## AERZEN ADRIA SERBIA d.o.o.



Zlatiborska 5dj, 11420 Smederevska Palanka, Srbija

Tel: +381 60 7449 000

Tel: +381 26 210 032

E-mail: [ljubomir.zivkovic@aerzen.com](mailto:ljubomir.zivkovic@aerzen.com)

Web: [www.aerzen.com](http://www.aerzen.com)

Aerzenerove duvaljke i kompresori snabdevaju različitim medijima industrijska postrojenja u celom svetu. Naše iskustvo je raslo kroz 150 godina istorije kompanije. Proizvodimo: vijčane kompresore, duvaljke, turbo duvaljke, DELTA HYBRID. Svi proizvodi u DIN EN ISO 9001 testirani su i sertifikovani. Asortiman je fleksibilan i nudi standardna i specijalizovana rešenja. AERZEN After Sales Service nudi kompletну postprodajnu podršku i servis: od ugovornog održavanja do popravki i modernizacije postojećih postrojenja.

AERZEN blowers and compressors supply gaseous media to industrial plants across the world. AERZEN's experience spans over 150 years of company history. Its product range includes rotary lobe compressors, positive displacement blowers, turbo blowers, screw compressors and gas meters. AERZEN blowers, compressors and gas meters are DIN EN ISO 9001 quality-tested and certified. The range is flexible and offers custom-made special solutions in addition to standard products.

## AGRA TRGOVINA d.o.o.



Kačićeva 6, 10000 Zagreb, Hrvatska

Tel: 385 1 6588 455

Fax: 385 1 6588 017

E-mail: [s.oroz@agra-trgovina.hr](mailto:s.oroz@agra-trgovina.hr)

Web: [www.agra-trgovina.hr](http://www.agra-trgovina.hr)

Preduzeće Agra trgovina d.o.o. osnovano je 1993.godine. Prodajni asortiman preduzeća obuhvata opremu i pribor vrhunskog kvaliteta renomiranih proizvođača u području održavanja sistema odvodnjavanja kao što su: - Specijalna vozila- Sistemi za CCTV inspekciju cevovoda- Alati i pribor za čišćenje cevovoda- Oprema i materijal za sanaciju cevovoda bez kopanja- Sigurnosna oprema za rad u objektima odvodnjavanja. Tehnička podrška i servis osigurani su kroz edukovano osoblje u saradnji sa stranim partnerima.

Company Agra trgovina d.o.o. is established in 1993. Sales range of the company includes equipment and accessories of renowned manufacturers in the field of maintenance of drainage system, such us:- Special vehicles- CCTV systems for the inspections of pipelines- Tools and accessories for cleaning pipelines- Equipment repair pipelines without digging- Safety equipment to facilitate operations of dewatering. Technical support and service is provided by trained staff in cooperation with foreign partners.

## AKVAPAN INŽENJERING d.o.o.

Put za Milićevce 14, 32205 Vranići - Čačak, Srbija

Tel: +381 32 392 371

Fax: +381 32 392 370

E-mail: office@akvapan.com

Web: www.akvapan.com

Akvapan inženjering d.o.o., sa više od 30 godina prisustva na tržištu, nudi assortiman cevi za vodu, gas, kanalizaciju i zaštitu kablova.

Naša jedinstvena sertifikovana laboratorijska kontrola kvaliteta ulaznih materijala i gotovih proizvoda dodatno osigurava visok standard i pouzdanost svakog proizvoda koji izade iz naše proizvodnje.

With over 30 years on the market, Akvapan inženjering d.o.o. is recognized for its range of pipes for water, gas, sewage, and cable protection.

Our unique certified laboratory for quality control of raw materials and products ensures a high standard of reliability and excellence in every product we deliver.



AkvaPanInženjering

ZA SIGURNE  
I POUZDANE  
**TOKOVE**



## ALIAxis SERBIA d.o.o.

Čamurlijski put bb, 18211 Niš, Srbija

Tel: + 381 18 4532 324

Fax: + 381 18 4202 426

E-mail: [info@aliaxis-ui.rs](mailto:info@aliaxis-ui.rs)

Web: [www.aliaxis-ui.rs](http://www.aliaxis-ui.rs)

Aliaxis Group - U više od 40 zemalja, mi dizajniramo održiva, jednostavna za ugradnju i inovativna rešenja za rešavanje svetskih izazova menadžmenta vode i ubrzavanje tranzicije na čistu energiju. Naši cevni sistemi i spojni elementi zadovoljavaju najzahtevnije potrebe naših kupaca iz sektora niskogradnje, visokogradnje, industrije i poljoprivrede.

Aliaxis Group - In over 40 countries, we design sustainable, easy to install, and innovative solutions to address the world's water challenges and accelerate the transition to clean energy. Our pipe and fittings systems meet our customers' most demanding needs for the building, infrastructure, industrial and agriculture sectors.

## ANALYSIS d.o.o.



Japanska 4, lok.49, 11070 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 3186 446

Fax: +318 11 3186 448

E-mail: [info@analysis.rs](mailto:info@analysis.rs)

Web: [www.analysis.rs](http://www.analysis.rs)

Od svog osnivanja 1996. godine, firma ANALYSIS se bavi veleprodajom, održavanjem i servisom analitičke, procesne i generalne laboratorijske opreme, uz obuku korisnika za uspešan i kvalitetan rad na instrumentu. Naš prodajni program obuhvata opremu koja primenu nalazi u oblasti industrije farmacije, zaštite životne sredine, hrane i pića, i drugim industrijama, kao i u nauci, forenzici i medicini – bilo da se radi o ispitivanjima, istraživanjima, kontroli kvaliteta ili nadgledanju procesa.

Since it was founded in 1996., the primary activities of ANALYSIS have been wholesale, maintenance and servicing of analytical, process, and general laboratory equipment, along with training users for successful and high quality work on the instrument. Our sales assortment includes equipment which is applied in the field of pharmaceutical industry, environmental sciences, food and drink production, and other industries, as well as science, forensics and medicine – whether it is used for analysis, research, quality control or process monitoring.

# we make life flow

Spojni elementi za  
vodovodne i gasne  
instalacije

Cevovodi za agresivne  
fluide u industriji

Automatizacija i  
kontrola protoka fluida

Mašine i alati za montažu  
cevovoda



Kontaktirajte nas:

Aliaxis Serbia d.o.o.  
Čamurlijski put bb, 18211 Niš  
Tel. 018/4532-324  
[www.aliaxis.com](http://www.aliaxis.com)

O  
aliaxis

# SVE ZA ANALIZU VODA

Naša firma bavi se prodajom, održavanjem i servisom laboratorijske opreme i prodajom potrošnog materijala. Osim toga, pružamo i usluge obuke korisnika, aplikativne podrške, projektovanja laboratorija, kao i etaloniranja i kvalifikacije uređaja.

Naš prodajni program čini laboratorijska oprema koja svoju primenu nalazi u farmaciji, industriji, zaštiti životne sredine, nauke i medicine. Od samog osnivanja sa velikim uspehom sarađujemo sa vodećim svetskim proizvođačima laboratorijske opreme u cilju ispunjavanja zahteva korisnika, njihovog zadovoljstva i stvaranja dugoročne saradnje.

**U oblasti zaštite životne sredine i analizi voda nudimo Vam širok spektar opreme za monitoring otpadnih voda, pijačih, industrijskih do voda koje se koriste u farmaceutske svrhe.**

DR 3900 VIS  
SPEKTROFOTOMETAR



DR1900 PORTABL  
SPEKTROFOTOMETAR

SC 1000 KONTROLER



TITRALAB AT1000  
POTENTIOMETRIC TITRATOR



ICE3500 – AAS



NOVO

ICS-6000



TUS SERIJA  
TURBIDIMETARA

Auto Trace 280



TOC SIEVERS M9



Thermo  
SCIENTIFIC

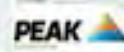


TRACE 1600 ISQ GC-MS

iCAP Q ICP-MS

TOC SIEVERS M500

VEOLIA



**ANALYSIS d.o.o.**

Japanska 4, 11070 Novi Beograd

Tel/fax: +381-(0)-11-318-64-46; +381-(0)-11-318-64-48; e-mail: info@analysis.rs; www.analysis.rs



## APIS CENTAR d.o.o. AUMA PRODAJNI I SERVISNI CENTAR

**Ugrinovački put br. 41a, 11080 Beograd, Srbija**  
**Tel: +381 11 4047 530**  
**Fax: +381 11 4075 731**

**Novačka cesta 58, Rakitje, 10437 Bestovje, Hrvatska**  
**Tel: +385 1 6531 485**  
**Fax: +385 1 6531 484**

**Ulica Hiseta 15, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina**  
**Tel: +385 1 6531 485**  
**Fax: +385 1 6531 484**

**E-mail: auma@apis-centar.com**  
**Web: www.apis-centar.com**  
**Web: www.auma.com**

APIS CENTAR je generalni zastupnik AUMA Grupe, jednog od vodećih svetskih proizvođača elektromotornih pogona za sve vrste ventila. Prodajni i servisni centri u Beogradu, Zagrebu i Sarajevu pokrivaju područje Srbije, Hrvatske, Bosne i Hercegovine, Crne Gore, Makedonije, Slovenije i Albanije. Uz prodaju, vršimo usluge servisa, održavanja, isporuke rezervnih delova, ugradnje opreme, puštanja u rad, naknadne automatizacije i modernizacije...

APIS CENTAR is general representative office for AUMA Group, one of the leading manufacturers of valve actuators for all valve types. Sales and service centers in Belgrade, Zagreb and Sarajevo cover the territory of Serbia, Croatia, Bosnia and Herzegovina, Montenegro, Macedonia, Slovenia and Albania. Along with sales, we provide service, maintenance, supply of spare parts, installation, commissioning, retrofit solutions...



## APLISENS S.A. POLAND

**PL - 03-192 Warsaw, POLAND**  
**Tel: +48 22 8140 777**  
**E-mail: export@aplisens.com**  
**Web: www.aplisens.com**

APLISENS S.A. je jedan od vodećih proizvođača visokokvalitetnih procesnih instrumenata. Kompanija je osnovana 1992. godine. Glavna fabrika i sedište se nalaze u Varšavi. Od početka smo koncentrisani na elektronsku tehnologiju merenja pritiska i diferencijalnog pritiska. Osnovna pravila su uvek bila: visok kvalitet, visoka fleksibilnost i kompetentna podrška kupcima.

APLISENS S.A. is one of the leading manufacturers of high quality process instrumentation. The company was founded in 1992. Main factory and headquarters are located in Warsaw. From the beginning it has concentrated on electronic pressure and differential pressure measurement technology. The basic rules have always been: high quality, high flexibility and competent support to customers.



auma prodajni i servisni centar

## ELEKTROMOTORNI POGONI ZA SVE VRSTE VENTILA

**APIS CENTAR** je prodajni i servisni centar **AUMA Grupe** za područje **Srbije, Hrvatske, Bosne i Hercegovine, Makedonije, Crne gore, Slovenije i Albanije.**

### APIS usluge:

- tehnička podrška
- montaža i puštanje u rad
- rezervni delovi
- servis pogona u APIS servisnom centru
- servis pogona na postrojenju
- servis pogona u Eksplozivnim zonama
- održavanje i revizije
- automatizacija i modernizacija
- školovanje



**AUMA Grupa** je jedan od vodećih svetskih proizvođača elektromotornih pogona za sve vrste ventila, sa proizvodnjom u Nemačkoj.



**AUMA Grupu** čine brendovi **AUMA, SIPOS, DREHMO i HASELHOFER**, sve proizvodači elektromotornih pogona.

#### APIS CENTAR d.o.o. Srbija AUMA PRODAJNI I SERVISNI CENTAR

Ugrinovački put 41a, Zemun  
11080 Beograd, Srbija  
Tel.: +381 (0) 11 4075 730  
Fax: +381 (0) 11 4075 731  
Email: [auma@apis-centar.com](mailto:auma@apis-centar.com)  
[www.apis-centar.com](http://www.apis-centar.com)

**auma**<sup>®</sup>  
Solutions for a world in motion

#### APIS CENTAR d.o.o. BiH AUMA PRODAJNI I SERVISNI CENTAR

Ulica Hisata broj 15  
70000 Sarajevo-Centar, BiH  
Tel.: +385 (0) 1 6531 485  
Fax: +385 (0) 1 6531 484  
Email: [auma@apis-centar.com](mailto:auma@apis-centar.com)  
[www.apis-centar.com](http://www.apis-centar.com)

**SIPOS**  
AKTORIK

#### APIS CENTAR d.o.o. Hrvatska AUMA PRODAJNI I SERVISNI CENTAR

Novačka cesta 58, Rakitje  
10437 Bestovje, Hrvatska  
Tel.: +385 (0) 1 6531 485  
Fax: +385 (0) 1 6531 484  
Email: [auma@apis-centar.com](mailto:auma@apis-centar.com)  
[www.apis-centar.com](http://www.apis-centar.com)

**DREHMO**  
VALVE ACTUATORS



## AQUA INTERMA INŽENJERING d.o.o.

Bulevar Oslobođenja 337c, 11000 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 2681 776

Fax: +381 11 2681 777

E-mail: office@aquainterma.rs

Web: www.aquainterma.rs

AQUA INTERMA INŽENJERING nudi širok spektar uređaja i opreme za tretman vode, doziranje hemikalija i dezinfekciju u sistemima za proizvodnju i pripremu vode za piće, pripremu vode industrijskim sistemima i u sistemima obrade otpadnih voda. U svom proizvodnom programu imamo zaokruženu gamu proizvoda za kompletну instalaciju sistema za gasno hlorisanje, doziranje hemikalija, merenje, neutralizaciju hlorova iz vazduha i automatsku kontrolu procesa proizvodnje i dezinfekcije vode.

AQUA INTERMA INŽENJERING offers a wide range of devices and equipment for water treatment, chemical dosing and disinfection systems for the production and treatment of drinking water, water treatment in industrial systems and wastewater treatment. In our product range, we have complete portfolio of products for the installation of gas chlorination systems, chemical dosing equipment, measurement, neutralization of chlorine gas and automatic control of the water disinfection process.



## ARMAS

Starih orača 3, 11253 Sremčica, Beograd, Srbija

Tel: +381 11 2522 233

+381 63 371 774

Fax: +381 11 2522 233

E-mail: office@armas.co.rs, armas.beograd@gmail.com

Web: www.armas.co.rs

ARMAS se bavi projektovanjem, razvojem i proizvodnjom armature koja se koristi prilikom izgradnje i rekonstrukcija cevovodnih sistema, kao i za saniranje kvarova na cevovodima.

Pored proizvodnje klasičnih spojница za sve vrste cevi, proizvodimo i niz specijalnih spojница kojima se brzo, lako i efikasno saniraju curenja na spojevima cevi bez isključivanja vode i sečenja cevi.

ARMAS is engaged in design, development and manufacturing of armature which is used for construction and reconstructions of pipeline systems, and for repairs of pipeline damages. Alongside production of classic joints for all pipe types, we are also manufacturing numerous special joints, which are used for quick, easy and efficient repairing of leakages at existing pipe connections without consumers being cut-off or cutting off pipe.

**ARMEX d.o.o.**



**Svetozara Markovića 82, 21230 Žabalj, Srbija**

**Tel: +381 63 394 107**

**E-mail: info@armex.rs**

**Web: www.armex.rs**

Preduzeće Armex d.o.o. posluje na tržistu Srbije i ostalih zemalja u regionu punih 20 godina. Proizvodni pogon je smešten u Žablju, dok je prodaja i magacinski prostor od 5000m<sup>2</sup> u Novom Sadu na 1km od autoputa E 75.

Proizvodimo, trgujemo, projektujemo i ugrađujemo širok spektar proizvoda koji su namenjeni za industrijske potrebe, sisteme za navodnjavanje i za izgradnju komunalne infrstrukture.

The company Armex d.o.o. has been operating on the market of Serbia and other countries in the region for 20 years. The production plant is located in Žablj, while the head offices and warehouse space of 5000 m<sup>2</sup> is in Novi Sad, 1 km from the E 75 highway.

We produce, trade, project and install a wide range of products that are intended for industrial needs, irrigation systems and for the construction of communal infrastructure.

**AVK International A/S**



**Bizonvej 1, 8464 Galten, Denmark**

**Tel: +381 64 1421 933**

**Fax: +45 87 542 236**

**E-mail: brmi@avkgroup.com**

**Web: www.avk.rs , www.avkvalves.eu**

U AVK-u uvek nastojimo da premašimo zahteve za kvalitetom, sigurnošću i inovacijama u našim proizvodima i rešenjima za primenu kod vode, otpadnih voda, gasa i požara. Od 1941. godine vođeni smo našom ambicijom da ostvarimo uticaj. Danas kombinujemo širok portolio i troškovnu efikasnost globalnog lidera sa fleksibilnošću i prilagođavanjem lokalnog tima. Insistiramo na tome da se sve čini zarad ljudi. Onim kojima naši proizvodi pomažu. Kupcima sa kojima radimo i kolegama u našoj stalno rastućoj porodici AVK. To je i razlog zašto verujemo u bliske odnose sa našim kupcima i partnerima. Onima koji su iskreni, pouzdani i zaista usredsređeni na budućnost.

Dakle, kada želite da postignete više, očekujte više.

Expect... AVK.

At AVK, we always strive to exceed demands for quality, safety and innovation in our products and solutions for water, wastewater, gas and fire applications. Since 1941, we have been driven by our ambition to make an impact. Today, we combine the wide portfolio and cost efficiency of a global leader with the flexibility and adaptation of a local team.

It's all about people. The ones our products help. The customers we work with. And the colleagues in our ever-growing AVK family. This is also why we believe in close relationships with our customers and partners. The kind that are honest, reliable and truly future-focused.

So, when you want to achieve more, expect more.

Expect... AVK.



## AVK INTERNATIONAL A/S

Očekujte... AVK kvalitet, pouzdanost, funkcionalnost i dug radni vek

Proizvođač ventila, hidranata i dodatne opreme prema DIN/EN Standardu, za tretman i distribuciju voda.

Expect...   
AVK INTERNATIONAL A/S  
Rep.Office – the Balkans  
Mob: +381 64 142 19 33  
[brmi@avkgroup.com](mailto:brmi@avkgroup.com)  
[www.avkvalves.eu](http://www.avkvalves.eu)  
[www.avk.rs](http://www.avk.rs)

**AQUA<sup>®</sup>  
INTERMA** VAŠ PARTNER ZA ČISTU VODU INŽENJERING

[www.aquainterma.rs](http://www.aquainterma.rs)

- GASNO HLORISANJE I NEUTRALIZACIJA HLORA
- PRIPREMA I DOZIRANJE HEMIKALIJA
- MERNO REGULACIONA OPREMA
- FILTRACIJA VODE
- REZERVOARI ZA VODU
- UV STERILIZATORI
- OZON GENERATORI
- PROIZVODNJA Natrijum hipohlorita iz SOLI
- AUTOMATIZACIJA SISTEMA
- PRENOS I AKVIZICIJA PODATAKA



TÜV NORD CERT GmbH  
EN ISO 9001 : 2008  
EN ISO 14001 : 2004  
BS OHSAS 18001 : 2007





**KRAUSZ®**

a MUELLER brand



[www.graf-water.com](http://www.graf-water.com)



TURAN BORFIT

Expect... **AVK**



**CAPLAST**



+381 63 394 107



Temerinski put 189  
Čenej



info@armex.rs  
[www.armex.rs](http://www.armex.rs)

## BALKAN BUSINESS DEVELOPMENT GROUP d.o.o.

**Železnička 23a/15, 21000 Novi Sad, Srbija**  
**Ogranak: Bulevar Vojvode Mišića 21/9, 11000 Beograd, Srbija**  
**Tel: +381 21 524 800**  
**Tel: +381 11 4093 804**  
**E-mail: office@bbd.rs**  
**Web: www.bbd.rs**

Kompanija BBD Group je osnovana sa ciljem povezivanja kompanija Balkanskog tržišta sa kompanijama iz celog sveta. U saradnji sa inostranim partnerima i stručnjacima u svojoj oblasti, na naše regionalno tržište donosimo najsavremeniju tehnologiju i implementiramo tehničko-tehnološke inovacije, a takođe proizvode sa domaćim preferencijalnim poreklom plasiramo na tržištu visokorazvijenih zemlja.

Možemo da vam ponudimo usluge inženjeringu, posredovanja i konsaltinga iz oblasti:  
-Procesne industrije -Tretmana vode za piće -Tretmana otpadnih voda -Tretmana mulja

BBD Group Company was founded with the intention of connecting companies of the Balkan market with companies from all over the world. In cooperation with international partners, experts in their field, we bring the most modern technology to our regional market and implement technical-technological innovations, while we also market domestic products made according to the required standards domestic on the markets of highly developed countries.  
We can offer you a wide engineering services in the fields of:  
-Process industries -Treatment of drinking water -Treatment of waste water -Sludge treatment



## BEO TEHNOLOGY d.o.o.

**Ilije Praizovića 9B, 11250 Beograd, Srbija**  
**Tel: +381 11 2589 568**  
**Fax: +381 11 2589 569**  
**E-mail: office@beotehnology.com**  
**Web: www.beotehnology.com**

Preduzeće za prodaju i servis specijalne opreme za snimanje, čišćenje i održavanje cevovoda, kanalizacije, industrije.

Specijalna oprema podrazumeva TV inspekciju cevovoda, čišćenje pod visokim pritiskom, čišćenje vakuumom i održavanje sitnim alatom. Decenija iskustva u prodaji, održavanju i servisu opreme, mobilnim servisom- terenskom službom.

Zastupništvo i servis : RICO GmbH, Nemačka

Cappelotto SpA , Italija  
Rothenberger , Nemačka

Company for the sale and service od special recording, cleaning and maintenance of the pipeline, sewage, industry. Special equipment includes TV inspection of pipelines, high pressure cleaners, vacuum cleaners and maintenance of hand tools. A decade of experience in sales, maintenance and service equipment, mobile filed service.

Representative office and service: RICO GmbH

Cappelotto Spa , Italija  
Rotenberger Group , Nemačka

## BEOGEOAQUA d.o.o.



**Bulevar Zorana Đindjića 117/IV, 11070 Beograd, Srbija**

Tel: +381 11 4085 721

+381 11 3986 231

E-mail: [info@bga.rs](mailto:info@bga.rs); [bga@beogeoqua.com](mailto:bga@beogeoqua.com);

Web: [www.beogeoqua.com](http://www.beogeoqua.com)

Beogeoqua je preduzeće koje vrši specijalizovane usluge u hidrogeologiji i hidrotehnici. Najvažnije aktivnosti preduzeća vezane su za poslove izvođenja, održavanja i regeneracije bunara. Pored toga, obavljamo poslove projektovanja iz oblasti hidrogeologije i hidrotehnike. Vršimo nadzor i kontrolu kompletног procesa izrade bunara. Kod opremanja svih hidrotehničkih objekata nudimo kvalitetnu i raznovrsnu opremu.

Beogeoqua is company for specialized services in hydrogeology and hydrotechnics. The most important activities are related to generation, maintenance and regeneration of wells. Furthermore, we make projects, analyses and studies; perform supervision and management for complete process of well construction. We also offer different and quality equipment for all hydrotechnical objects.

## BIBUS INDUSTRY d.o.o.



**Ćirila i Metodija 15, 15000 Šabac, Srbija**

Tel: +381 15 680 606

E-mail: [info@bibus.rs](mailto:info@bibus.rs)

Web: [www.bibus.rs](http://www.bibus.rs)

BIBUS Industry doo, deo švajcarskog BIBUS Holding AG. Kao distributer smo u mogućnosti da ponudimo proizvode i rešenja vodećih brendova, uz tehničku podršku. Kao isporučilac tehničkih rešenja, projektujemo i isporučujemo kompletne sisteme. Kao pružalac usluga nudimo servis, održavanje i popravku naših proizvoda i sistema, kao i isporuku rezervnih delova.

BIBUS Industry doo, a part of BIBUS Holding AG. As a distributor, we are able to offer products and solutions from leading brands, along with technical support. As a supplier of technical solutions, we design and deliver complete systems. As a service provider, we offer maintenance, servicing, and repair of our products and systems, as well as spare parts delivery.



# BeoGEOAqua

PREDUZEĆE ZA SPECIJALIZOVANE USLUGE U HIDROTEHNIČCI

Osnovano 2003. godine, svojim radom je steklo značajne reference iz oblasti projektovanja, realizacije projekata i istražnih radova, izvođenja radova na izradi i opremanju bunara, istražnim bušenjima, izvođenja regeneracije i sanacije vodozahvatnih objekata ...

Tim visokoobrazovnog stručnog kadra je tu da svojim stručnim pristupom, iskustvom i znanjem odgovori na zahteve klijenata.

## DELATNOSTI

- ✓ Projektovanje hidrogeološke i hidrotehničke dokumentacije (Projekti, Elaborati, Studije...)
- ✓ Hidrogeološka istraživanja i ispitivanja za različite potrebe
- ✓ Bušenje istražnih bušotina, bušenje i izrada bunara za različite namene
- ✓ Regeneracija i sanacija vodozahvatnih objekata
- ✓ Opremanje vodozahvatnih objekata



Beograd, Bulevar Zorana Đinđića 117/IV/2/10 +381 (0) 11 3986-231; +381 (0) 11 4085-721  
 bga@beogeoaqua.com / info@bga.rs www.beogeoaqua.com

# [BT] BEOTECHNOLOGY

Preduzeće za prodaju i servis specijalne opreme za snimanje, čišćenje i održavanje cevovoda, kanalizacije, industrije.



**RICO**  
YOU WILL SEE.



**CAPPELOTTO**

tel. +381 11 2589-568 • [www.beotehnology.com](http://www.beotehnology.com)

# INOVATIVNA REŠENJA ZA TRETMAN VODE NA JEDNOM MESTU

Balkan Business Development Group d.o.o. sa svojim partnerima, proizvođačima i ekspertima sa dugogodišnjim iskustvom iz oblasti tretmana i prerade otpadnih voda, na tržište Balkana donosi najsavremniju tehnologiju i implementira tehničko tehnološke inovacije velikih svetskih kompanija. Zajedno, možemo odgovoriti na svaki zahtev u industrijskim i komunalnim sistemima sa optimalnim odnosom cene i kvaliteta.

Naša misija je da uz kreiranje dodate vrednosti za naše kupce i poslovne partnere unapredimo kvalitet života šire društvene zajednice, nastavljajući u pravcu održivog razvoja i rasta uz konstantno podsticanje inovativnosti i kreativnosti u svim oblastima našeg poslovanja.



**X2 SOLUTIONS** – Kompanija koja je ekspert u oblasti mehaničkih tretmana otpadnih voda i mulja – proizvodi kompaktore, sita/rešetke, flotatore, dozirne stanice, ugušivače mulja, dehidratore, transportere, flokulatore, disk filtere.



**ECOCHIMICA** – Postrojenja za prečišćavanje vazduha, skruberi, rashladne kule, tornjevi za desulfurizaciju i redukciju zagadjujućih isparljivih jedinjenja, pogoni za sagorevanje, linija biogasa, jedinice za kompostiranje.



**SSI AERATION** – Globalni lideri u sistemima za difuznu aeraciju, projektovanju membranskih difuzera, MBBR Sistem i IFAS/Integrисani fiksni sistem sa sa aktivnim muljem/u sekundarnim biološkim tretmanima vode.



**CARTIGLIANO** - Razvija, dizajnira i proizvodi mašine za industriju i zaštitu okoline. Inovativni EFT sušači su modularni sistemi za sušenje mulja i vlažnih ostataka.



**NEXT TURBO** – Kompanija osnovana od strane tima industrijskih veterana sa ciljem da razvije neiskorišćeni inovativni potencijal u oblasti jednostepenih turbokompresora sa integralnim pogonom koji su robusni i visoko efikasni.



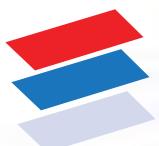
**VITONE ECO** - Kompanija koja ima industrijsko naslede od preko jednog veka u proizvodnji presa. Proizvodi centrifugalne dekantere za mulj, polipreparatore i kompaktne "Mr.Sludge" setove za dehidraciju mulja, separatore za mulj (ali i posebne linije za ekstrakciju ulja).



**SFERASOL ECOLOGY** – Vodeća kompanija sa preko 40 godina iskustva u industriji tretmana vode i mehaničkom odvodnjavanju mulja. Proizvode ugušivače mulja, transportere, ali širom sveta prepoznatljivi po robusnosti, isplativosti i pouzdanosti trakastih presa.



**CAMBI** – Svetski priznata kompanija i lider u termalnoj hidrolizi, u saradnji sa BBD GROUP radi na razvoju projekata za implementaciju napredne tehnologije termalne hidrolize (THP) na tržište Balkana.



**BBD  
GROUP**

**BALKAN BUSINESS DEVELOPMENT GROUP DOO**

**NOVI SAD**  
Železnička 23a/15  
21000 Novi Sad, Serbia  
Tel/Fax: +381 21 524 800

**OGRANAK BEOGRAD**  
Bulevar Vojvode Mišića 21/9  
11000 Beograd, Srbija  
Tel: +381 11 409 38 04

[office@bbd.rs](mailto:office@bbd.rs) | [www.bbd.rs](http://www.bbd.rs)





Binemikom

## BINEMIKOM d.o.o.

**Toša Jovanovića 11, 11030 Beograd, Srbija**

**Tel: +381 11 3058 138**

**Fax: +381 11 7547 495**

**E-mail: office@binemikom.rs**

**Web: www.binemikom.rs**

Ponuda firme obuhvata: pumpe za pitku i otpadnu vodu, industrijske pumpe, mikseri, cirkulacione pumpe, stanice za povišenje pritiska i protivpožarnu zaštitu (Xylem Flygt, Lowara), biološki tretman otpadnih voda (Xylem Sanitaire), zavojne pumpe (SYDEX), opremu za mehanički tretman vode (Aqseptence Group), zgrtače (Probig), dozir pumpe, difuzore, aeratore.

The offer of the company includes: pumps for drinking and waste water, industrial pumps, mixers, circulator pumps, booster stations and fire protection (Xylem Flygt, Lowara), biological treatment of waste water (Xylem Sanitaire), screw pumps (SYDEX) equipment for mechanicaLL water treatment (Aqseptence Group), scrapers (Probig), dosing pumps, diffusers, aerators.



## BORPLASTIKA EKO d.o.o.

**Čerevićka 46d/2, 21000 Novi Sad, Srbija**

**Tel: +381 21 6312 299**

**E-mail: office@borplastikaeko.rs**

**Web: www.borplastikaeko.rs**

Borplastika Eko d.o.o. je deo grupacije BP GROUP d.o.o., koja je na tržištu prisutna od 1997. godine. Bavimo se proizvodnjom uređaja za prečišćavanje otpadnih voda i prečišćavanje vazduha. Razvili smo našu proizvodnu liniju da obuhvata tretman sanitarno - fekalnih otpadnih voda, industrijskih otpadnih voda, tretman zagađenog vazduha i hemijski otporne rezervoare za sve industrijske sektore.

Proizvodimo separatore ulja, separatore masti i biološke prečistače za domaćinstva, vikendice, hotele, manje naseljene oblasti i slično.

Nudimo kompletna rešenja za prečišćavanje tehnološki i industrijski zagađenih voda. Naši strateški ciljevi su zaštita životne sredine i primena savremenih tehnologija.

Borplastika Eko is part of the BP group. For the past 26 years, we have been actively engaged in the production of devices and equipment made from thermoplastic materials. We have developed our production range to include household wastewater treatment, industrial wastewater treatment, air pollution treatment, and chemical - resistant tanks for all industrial sectors.

We produce oil separators, grease separators, and biological systems for households, as well as for hotels, smaller settlements, holiday homes, and more.

We provide complete solutions for the purification of technologically and industrially polluted waters. Our strategic goals are the protection of the environment and the application of modern technologies.

# SA NAMA NA VIŠI NIVO



**xylem**  
Let's Solve Water



  
**Binemikom**  
[www.binemikom.rs](http://www.binemikom.rs)

**BIBUS®**  
SUPPORTING YOUR SUCCESS

BIBUS Industry doo, deo švajcarskog BIBUS Holding AG, predstavlja jedno od 34 predstavništva u okviru internacionalne grupacije i pokriva tržište Srbije u oblasti hidraulike i filtracije, mehatronike, pneumatike i zaštite životne sredine kroz vodeće svetske brendove.

Kao **distributer** smo u mogućnosti da ponudimo proizvode i rešenja vodećih brendova, uz tehničku podršku prilikom odabira.

Kao **isporučilac tehničkih rešenja**, projektujemo i isporučujemo kompletne sisteme po zahtevu naručioca.

Kao **pružalac usluga** nudimo servis, održavanje i popravku naših proizvoda, kao i isporuku rezervnih delova.

**“Supporting your success”**

Podrška Vašem uspehu je slogan koji govori o principu našeg rada.

Želimo da učinimo naše klijente uspešnijim kako bismo mogli da zajedno rastemo i budemo produktivniji.



**yamada**



**weg**



**BONNEL**  
FÉRÉ & SÖHNE



**JÄGER**  
Unternehmensgruppe



**IPZ**



**Suco**



**SEOH**

BORPLASTIKA EKO



GROUP®  
HR/SRB/BIH/CG/HU/NZ/AL



Borplastika Eko d.o.o. je deo grupacije BP GROUP d.o.o. koja je na tržištu prisutna od 1997. godine. Bavimo se proizvodnjom uređaja za prečišćavanje otpadnih voda i prečišćavanje vazduha. Razvili smo našu proizvodnu liniju da obuhvata tretman sanitarno-fekalnih otpadnih voda, industrijskih otpadnih voda, tretman zagađenog vazduha i hemijski otporne rezervoare za sve industrijske sektore.

Proizvodimo separatore ulja, separatore masti i biološke prečistače za domaćinstva, vikendice, hotele, manje naseljene oblasti i slično.

Nudimo kompletna rešenja za prečišćavanje tehnološki i industrijski zagađenih voda. Naši strateški ciljevi su zaštita životne sredine i primena savremenih tehnologija.



Borplastika Eko is part of the BP Group. For the past 26 years, we have been actively engaged in the production of devices and equipment made from thermoplastic materials. We have developed our production range to include household wastewater treatment, industrial wastewater treatment, air pollution treatment, and chemical-resistant tanks for all industrial sectors.

We produce oil separators, grease separators, and biological systems for households, as well as for hotels, smaller settlements, holiday homes, and more.

We provide complete solutions for the purification of technologically and industrially polluted waters. Our strategic goals are the protection of the environment and the application of modern technologies.

Borplastika Eko d.o.o.

Čerevička 46d/2, 21000 Novi Sad, Srbija

Tel: +381 21 6312 299

E-mail: [office@borplastikaeko.rs](mailto:office@borplastikaeko.rs)

Web: [www.borplastikaeko.rs](http://www.borplastikaeko.rs)



REFERENTNA LISTA





## SVE ZA TRETMAN VODE

CWG Balkan doo  
Dečanska 15  
11309 Leštane  
Srbija

[www.cwg.rs](http://www.cwg.rs)



### CWG BALKAN d.o.o.

Dečanska 15, 11309 Leštane, Beograd, Srbija  
Tel: +381 11 4286 685  
Fax: +381 11 4286 687  
E-mail: [office@cwg.rs](mailto:office@cwg.rs)  
Web: [www.cwg.rs](http://www.cwg.rs)



CWG Balkan d.o.o. je renomirani distributer uređaja, opreme i hemikalija za tretman vode koji povezuje vodeće svetske proizvođače. Ima kompletну ponudu koja obuhvata idejna rešenja u skladu sa specifičnim potrebama, komponente sistema, hemikalije, uređaje i postrojenja za obradu vode, kao i usluge montaže i servisiranja. Poseduje iskustvo i opremu koji garantuju pouzdanost u radu, kratke rokove isporuke i konkurentne cene.

CWG Balkan d.o.o. is reputable distributor of water treatment systems, components and chemicals. We coordinate world wide recognised manufacturers of water treatment equipment in order to offer you full service including engineering, components, chemicals, units and water treatment plants, installation and technical support according to your specific demands. Our experience and equipment provide reliability, short-term delivery terms and compatible prices.



# ČEŠKO ZVANIČNO UČEŠĆE

Radujemo se Vašoj poseti na štandu br. 25



MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE  
OF THE CZECH REPUBLIC



SDRUŽENÍ OBORU VODOVODŮ A KANALIZACÍ ČR



Czech Trade Promotion Agency



Ambasada Republike Češke  
u Beogradu



Eutit s.r.o.  
[robert.kostolany@eutit.cz](mailto:robert.kostolany@eutit.cz)  
[www.eutit.cz](http://www.eutit.cz)



Hidrostal-Bohemia Ltd.  
[info.cz@hidrostal.com](mailto:info.cz@hidrostal.com)  
[www.hidrostal.com](http://www.hidrostal.com)



BOSON Distribution SE  
[libezny@bosondistribution.com](mailto:libezny@bosondistribution.com)  
[www.bosondistribution.com](http://www.bosondistribution.com)



Redrock Construction s.r.o.  
[info@redrock.cz](mailto:info@redrock.cz)  
[www.redrock.cz](http://www.redrock.cz)



SIGMA DIZ spol. s r.o.  
[j.ptacek@sigma.cz](mailto:j.ptacek@sigma.cz),  
[p.vetesnik@sigma.cz](mailto:p.vetesnik@sigma.cz)  
[www.sigma.cz](http://www.sigma.cz)



ASIO TECH s.r.o  
[prikryl@asio.cz](mailto:prikryl@asio.cz)  
[www.asio.cz](http://www.asio.cz)



Presskan systém a.s.  
[tomas.jurik@presskan.cz](mailto:tomas.jurik@presskan.cz)  
[www.presskansystem.cz](http://www.presskansystem.cz)



Zikmund electronics  
[zikmund@e-zikmund.cz](mailto:zikmund@e-zikmund.cz)  
[www.e-zikmund.cz](http://www.e-zikmund.cz)



MIVALT s.r.o.  
[obchod@mivalt.eu](mailto:obchod@mivalt.eu)  
[mivalt@mivalt.eu](mailto:mivalt@mivalt.eu)  
[www.mivalt.cz](http://www.mivalt.cz)



**ASIO TECH, spol. s r.o.**



**Kšírova 552/45, CZ - 619 00 Brno, Czech Republic**

**Tel: +420 602 513 570**

**+420 727 927 720**

**E-mail: prikryl@asio.cz, subrt@asio.cz**

**Web: www.asio.cz**

ASIO je osnovan 1993. godine kao češka inženjerska kompanija s međunarodnim poslovanjem. Kompanija se bavi razvojem, proizvodnjom i isporukom tehnologija za tretman otpadnih voda, tretman vode i tretman vazduha. Širok assortiman proizvoda za upravljanje vodom koji nudi koristi se u tretmanu otpadnih voda iz porodičnih kuća, sela, gradova, bolnica i različitih industrijskih sektora.

ASIO was established in 1993 as a Czech engineering supplies company with international operations. The company is involved in the development, production, and delivery of technologies for wastewater treatment, water treatment and air treatment. The wide range of water management products that it offers are employed in the treatment of wastewater from family houses, villages, towns, hospitals, and in various branches of industry.

### **BOSON DISTRIBUTION SE**



**The Flow Building, Václavské nám. 47, 110 00 Praha 1, Czech Republic**

**Tel : +420 602 761 615**

**E-mail: libezny@bosondistribution.com**

**Web: www.bosondistribution.com**

Boson Distribution SE razvija i implementira inovativne tehnologije HIPPOTRON s ciljem povećanja energetske i ekološke efikasnosti u raznim industrijskim sektorima.

Nakon gotovo 30 godina istraživanja i primene, ova tehnologija pomaže u smanjenju:

- potrošnje fosilnih goriva u proizvodnji energije
- potrošnje električne energije
- potrošnje hemikalija za tretman i održavanje vode
- emisije gasova sa efektom staklene baštice i drugih nepovoljnih uticaja na životnu sredinu

Primena tehnologije HIPPOTRON posebno je pogodna u sledećim oblastima:

- energetika
- industrija
- poljoprivreda
- distribucija pitke vode
- postrojenja za prečišćavanje otpadnih voda

Boson Distribution SE develops and implements innovative HIPPOTRON technology, designed to enhance energy and environmental efficiency across various industrial sectors.

With nearly 30 years of research and practical application, this advanced technology contributes to the reduction of:

- fossil fuel consumption in energy production
- electricity consumption
- chemical consumption for water treatment
- greenhouse gas emissions and other negative environmental impacts

HIPPOTRON technology is particularly suitable in the following areas:

- energy
- industry
- agriculture
- drinking water distribution systems
- wastewater treatment facilities



## EUTIT s.r.o.

c.p. 196, 353 01 Stara Voda, Czech Republic

Tel: +420 603 203 180

Fax: +420 354 691 480

E-mail: robert.kostolany@eutit.cz

Web: [www.eutit.cz](http://www.eutit.cz)

Eutit je proizvođač rastopljenog bazalta.

Taljeni bazalt produžuje životnost kanalizacija i ostalih građevina u vodnom gospodarstvu.

Iznimno je važna otpornost na trenje, vrlo nisko abrazivno djelovanje, kemijska otpornost, absolutna otpornost na koroziju te otpornost protiv glodavaca. Ne smijemo zaboraviti i ekološku čistoću i mogućnost reciklaže ovog prirodnog materijala. Životnost bazalta u kanalizacijama je 200 i više godina – a to i u ekstremnim uvjetima.

- Proizvodi za vodno gospodarstvo • Žljebovi za ovalne kanale • Kemijski otporne kanalizacijske cigle, industrijski parketi, klinovi

Eutit is producer melted basalt.

Melted basalt extends the life of sewer systems and other structures in the water management. Significant properties are abrasion resistance, very low hydraulic roughness, chemical resistance, absolute corrosion resistance and resistance to rodents. Also, we cannot overlook the ecological purity and recyclability of this natural material. The basalt life cycle in sewer systems will be 200 years or more – even in extreme conditions.

- Water management products • Gutters for oval gullies • Chemical-resistant sewer bricks, mosaic bricks, wedges



## HIDROSTAL-BOHEMIA spol. s r.o. / HIDROSTAL-BOHEMIA Ltd.

Pražská 462, 252 29 Lety-Dobřichovice, Czech Republic

Tel: +420 226 804 411

E-mail: [info.cz@hidrostal.com](mailto:info.cz@hidrostal.com)

Web: <https://www.hidrostal.com/>

Hidrostal-Bohemia represents Hidrostal AG, an international pump manufacturer based in Neunkirch, Canton Schaffhausen, Switzerland. Hidrostal-Bohemia operates in the Czech Republic, Slovakia and the Balkans.

Hidrostal-Bohemia represents Hidrostal AG, an international pump manufacturer based in Neunkirch, Canton Schaffhausen, Switzerland. Hidrostal-Bohemia operates in the Czech Republic, Slovakia and the Balkans.

**MIVALT s.r.o.**



**Hlinky 972/34, 603 00 Brno, Czech Republic**

**Tel: +420 775 660 062,**

**E-mail: obchod@mivalt.eu**

**Web: www.mivalt.cz/en**

MIVALT s.r.o. je specijalizovan za proizvodnju čeških mašina za odvodnjavanje, kao i proizvodnju dodatne opreme namenjene za primenu u procesima odvodnjavanja mulja. Sa više od 10 godina iskustva, naše vijačei prese za dehydrataciju, pružaju efikasna i pouzdana rešenja za potrebe upravljanja muljem u komunalnom i industrijskom sektoru.

MIVALT s.r.o. specializes in manufacturing Czech dewatering machines and accessories tailored for sludge dewatering applications. With over 10 years of experience, our dewatering screw presses provide efficient and reliable solutions for both municipal and industrial sludge management needs.

**PRESSKAN system, a.s.**



**Vápenice 2974/13, 796 01 Prostějov, Czech Republic**

**Tel: +420 724 236 821**

**E-mail: tomas.jurik@presskan.cz**

**Web: www.presskan.cz**

Presskan sistem a. s., skoro 30 godina je stručnjak za kanalizaciju pod pritiskom. Kompanija nudi sopstvenu tehnologiju projektovanja kanalizacije pod pritiskom i inovativno rešenje: ALFEUSOV inteligentni kanalizacioni sistem pod pritiskom. Alfeus vrši inspekcije, praćenje, redovno prikuplja podatke, skreće pažnju na probleme na pojedinačnim pumpnim stanicama i može daljinski upravljati čitavom mrežom. Kompanija nudi sopstvenu proizvodnu opremu koja garantuje visok kvalitet, dug životni vek, dostupnost i pouzdanost. Zahvaljujući dugogodišnjem iskustvu, Presskan sistem a. s. može se nositi sa nestandardnim situacijama. Radi u različitim delovima Evrope.

Presskan system, a.s. has been an expert in the field of pressure sewers for almost 30 years. It offers its own technology for the design of pressure sewers and an innovative solution: the ALFEUS smart pressure sewer system. ALFEUS performs checks, monitors, regularly gathers data, draws attention to problems in individual pumping stations and can control an entire network remotely. The company offers technology manufactured in-house and ensures high quality, a long service life, availability and reliability. Thanks to many years of experience, Presskan system a.s. can deal with non-standard situations. It operates in various parts of Europe.

**REDROCK CONSTRUCTION s.r.o.****Karolinská 654/2, Praha 8 – Karlín, CZ-18600, Czech Republic****Tel: +420 283 893 533****E-mail: info@redrock.cz****Web: www.redrock.cz**

Redrock Construction s.r.o. je specijalizovana inženjering kompanija usmerena na razvoj, proizvodnju, distribuciju i konsalting u oblasti materijala i tehnoloških rešenja za građevinsku industriju. Nastojimo da pripremimo i ponudimo najpogodnija profesionalna rešenja za specijalizovane građevinske radove i za vodoprivredne objekte i tehnologije. Profesionalnim rešenjem smatramo ono koje nudi optimalnu kombinaciju dizajna zgrade, izbora materijala, tehnoloških postupaka i stručnog nadzora nad izvođenjem samog posla.

Redrock Construction s.r.o. is a specialized engineering company focused on the development, production, distribution and consulting in the field of materials and technological solutions for the construction industry. We strive to prepare and offer the most suitable professional solutions for specialized construction works and for water management structures and technologies. We consider a professional solution to be one that offers an optimal combination of building design, choice of materials, technological procedures and professional supervision of the implementation of the work itself.

**SIGMA DIZ spol. s r.o.****Jana Sigmunda 313, Lutín, 783 49, Czech Republic****Tel: +420 728 818 742, +420 606 718 785****E-mail: j.ptacek@sigma.cz, p.vetesnik@sigma.cz****Web: www.sigma.cz**

SIGMA DIZ spol. s.r.o. specijalizovana je za inženjerske aktivnosti i kompleksne isporuke investicionih jedinica u oblasti pumpne tehnologije sa fokusom na primenu u vodoprivredi, kombinovanoj proizvodnji toplotne i električne energije, konvencionalnoj i nuklearnoj energiji. Pored energetskih aplikacija, značajan deo isporuka čine industrijske pumpne stanice u metalurškoj i rudarskoj industriji, stanice za navodnjavanje i odvodnjavanje u poljoprivredi, sistemi potisne kanalizacije i na kraju, ali ne i najmanje važno, isporuke za tzv. crveni program, koji obuhvata proizvodnju specijalne pumpne opreme za spasilačke službe, mere zaštite od poplava i druge specifične primene.

SIGMA DIZ spol. s.r.o. specializes in engineering activities and complex deliveries of investment units in the field of pumping technology with a focus on applications in water management, combined heat and power generation, conventional and nuclear energy.

In addition to energy applications, a significant part of the deliveries consists of industrial pumping stations in the metallurgy and mining industry, irrigation and drainage stations in agriculture, pressure sewage systems, and last but not least deliveries for the so-called red programme, which includes the production of special pumping equipment for rescue services, flood protection measures and other specific applications.

**Kontakti:****SIGMA DIZ spol. s r.o.****Jana Sigmunda 313, 783 49, Lutín****Czech Republic****GSM: +420 728 818 742****TEL: +420 585 651 223****E-mail: j.ptacek@sigma.cz****Web: www.sigma.cz****SIGMA DIZ – Ogranak Beograd****Pariske komune 11/13, 11172, Novi Beograd****Republika Srbija****GSM: +381 64 137 68 09****TEL: +381 11 3422 052****E-mail: j.ptacek@sigma.cz****Web: www.sigma.cz**

**ZIKMUND ELECTRONICS s.r.o.**



**Na Radouči 1221, 293 01 Mladá Boleslav, Czech Republic**

**Tel: +420 607 234 402**

**E-mail: zikmund@e-zikmund.cz**

**Web: www.e-zikmund.cz**

Zikmund electronics je prvi češki proizvodjač sistema kamera koje su dizajnirane za pregled nepristupačnih prostora. Ovi sistemi se koriste za istraživanje kanalizacija, toplovoda, bušotina i drugih nedostupnih mesta. Zikmund electronics je prvi po pitanju razvoja jedinstvenih tehnologija, kao što je detekcija prodiranja podzemnih voda unutar cevovoda. Odeljenje za razvoj saradjuje sa korisnicima opreme i zato sve inovacije imaju za cilj da pronadju rešenja koja su prvenstveno njima namenjena.

Zikmund electronics has been developing and producing cameras for inspecting sewers, pipelines, boreholes, heat ducts and other inaccessible areas since 1991, and was the first such company in the Czech Republic. Zikmund is first when it comes to developing unique features, such as underground water inflow detector, the first device of its kind in the world. Our development department works closely together with customers out in the field, which is why all of our innovations aim to find solutions to particular problems.





## DANFOSS d.o.o.

**Đorđa Stanojevića 14, 11000 Beograd, Srbija**

**Tel: +381 11 2098 571**

**Fax: +381 11 2098 551**

**E-mail: danfoss.rs@danfoss.com**

**Web: www.drives.danfoss.rs**

Danfoss je globalni lider u razvoju energetski efikasnih tehnologija. Naša rešenja, uključujući frekventne regulatore i novu iC seriju, unapređuju upravljanje vodnim resursima, procesima hlađenja, grejanja i industrijskim sistemima. Nudimo inovativne aplikacije koje smanjuju emisije i optimizuju potrošnju energije, doprinoseći održivom razvoju i poboljšanju kvaliteta života.

Danfoss is a global leader in developing energy-efficient technologies. Our solutions, including frequency converters and the new iC series, enhance the management of water resources, cooling processes, heating systems, and industrial systems. We offer innovative applications that reduce emissions and optimize energy consumption, contributing to sustainable development and improving quality of life.



## DELTA NOVA WATERMETERS d.o.o.

**Narodnog Fronta 75, 21000 Novi Sad, Srbija**

**Tel: +381 21 3014 193**

**Fax: +381 21 3014 193**

**E-mail: office@deltanova.rs**

Delta Nova Watermeters doo, Novi Sad je eksluzivni zastupnik kompanije "BAYLAN OLCU ALETLERI", Izmir za Srbiju, Republiku Srpsku i Hrvatsku.

Proizvodni program: vodomjeri (mehanički, elektronski, ultrazvučni), kalorimetri, brojila električne energije.

<http://www.baylanwatermeters.com>

Delta Nova Watermeters doo, Novi Sad is an exclusive representative for the company "BAYLAN OLCU ALETLERI", Izmir, for Serbia, Republic of Srpska and Croatia.

Production program: water meters (mechanical, electronic, ultrasonic), heat meters, electrical energy meters.

<http://www.baylanwatermeters.com>

## DIRINGER & SCHEIDEL ROMANIA SRL



Bucuresti, Romania

Tel: 0040 786 331 419

E-mail: catalina.iamandi@dus-romania.com

Web: www.dus-romania.com

Grupa DIRINGER & SCHEIDEL - spajanje tradicije, inovacije i budućnosti u rehabilitaciji podzemne infrastrukture. Javni i privatni klijenti mogu imati koristi od međunarodnih standarda saveta stručnjaka DIRINGER & SCHEIDEL Grupe, koji imaju sveobuhvatno znanje i iskustvo za moguća rešenja u oblasti rehabilitacije cevovoda bez rovova. DIRINGER & SCHEIDEL Grupa nudi – za razliku od mnogih konkurenata – širok spektar procedura za sanaciju cevi bez rova. Za svaki zahtev projekta, naša kompanija je u poziciji da ponudi odgovarajuću metodu sanacije bez rova. Od pukotine do CIPP-a – u Diringer & Scheidelu ćete pronaći kompetentnost i najsavremenija rešenja.

Naše procedure:

Felt Liner sa epoksidom / BlueLine (za vodu za piće) / Polyester Liner / UV Liner / Compact Pipe / DinTec (tesno prianjanje) / DS - Oblaganje creva / Procedure ugradnje - Sanacija velikog profila / Robotski radovi / CP-ZA 2012-Top-Hat Profile / Part Liner / Oblaganje cevi (duga cev, kratka cev) / Burst Lining / Obloga od cementnog maltera / Manual Rehabilitation

DIRINGER & SCHEIDEL Group - combining tradition, innovation and the future in the rehabilitation of underground infrastructure. Public and private clients can benefit from international-standard advice from DIRINGER & SCHEIDEL Group experts, who have comprehensive know-how for the possible solutions in the field of trenchless pipeline rehabilitation. DIRINGER & SCHEIDEL Group offers – in contrast to many competitors – an extensive range of procedures for trenchless pipe rehabilitation. For every project requirement, our company is in the position to offer a suitable trenchless rehabilitation method. From burst lining to CIPP – at Diringer & Scheidels you will find competence and state-of-the-art solutions.

Our Procedures:

Felt Liner with Epoxy / BlueLine (for potable water) / Polyester Liner / UV Liner / Compact Pipe / DynTec (close-fit-lining) / DS - Hose Relining / Installation Procedures - Large Profile Rehabilitation / Robotic works / CP-ZA 2012-Top-Hat Profile / Part Liner / Pipe Relining (long pipe, short pipe) / Burst Lining / Cement Mortar Lining / Manual Rehabilitation

## DOMINION EXPORT-IMPORT d.o.o.



Dobračina 55, 11158 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 2920 361

Fax: +381 11 3344 938

E-mail: office@dominion-valves.co.rs

Web: www.dominion-valves.co.rs

Dominion je osnovan 1991. godine u Beogradu i specializovana je spoljno-trgovinska firma za trgovinu industrijskom armaturom i generalni zastupnik je sledećih proizvođača:

- AC.MO, Italija - moderni hidranti HYDROPASS sa pametnim rešenjima u sistemima navodnjavanja i industrijska armatura za vodosnabdevanje.
- TECOFI, Francuska - industrijska armatura za tretman vode, vodosnabdevanje i kanalizaciju.
- LD GROUP, Rusija - loptaste slavine.

Dominion is established in 1991. in Belgrade and it's specialized export-import company for industrial armature and exclusive agent of following companies:

- AC.MO, Italy - modern hydrants HYDROPASS with smart solutions for irrigation systems and industrial valves for water supply.
- TECOFI, France - industrial valves for water treatment, water supply and sewage.
- LD GROUP, Russia - ball valves.



VALVES and TECHNOLOGIES for WATER WORLD

### REGULACIONA ARMATURA

- Klipno-prstenasti ventili
- Automatski hidraulični ventili



**HYDROPASS** - Automatski uređaj koji obezbeđuje kontrolu protoka, merenje, prepayment sistem i komunikaciju. Budućnost u sistemima navodnjavanja!



DOMINION d.o.o. je osnovan 1991. godine u Beogradu i specializovana je spoljno-trgovinska firma za trgovinu industrijskom armaturom i zastupanje stranih firmi-proizvođača roba iz ove oblasti.

Ekskluzivni smo zastupnik firme AC.MO, Italija i distributeri firme TECOFI, Francuska i firme LD GROUP, Rusija.

VALVES FOR WATER  
TREATMENT, WATER SUPPLY,  
SEWAGE & PUMPING

**Tecofi'F**  
VALVE DESIGNER - FRANCE

#### BUTTERFLY VALVES



TECLARGE  
DN 500 to 1200 - PN  
10/16



TECWAT  
DN 110 to 2900  
PN 10 to 40



TECFLY  
DN 50/40 to 300  
PN 10/16/ASA150 LBS

#### KNIFE GATE VALVES



#### CHECK VALVES

Ball floating, float  
non return check valves



#### RESILIENT SEAT GATE VALVES



#### AIR RELEASE VALVES & DISMANTLING JOINTS



**DOMINION d.o.o.**

Ul. Dobračina 55, 11158 Beograd, SRBIJA; T: +381 11 2920361 ; F: +381 11 3344938  
Web: [www.dominion-valves.co.rs](http://www.dominion-valves.co.rs) / E-mail: [office@dominion-valves.co.rs](mailto:office@dominion-valves.co.rs)

## HEADQUARTERS AND PRODUCTION PLANT EBARA Pumps Europe S.p.A.



Via Torri di Confine 2/1 int. C, 36053 Gambellara (Vicenza), Italy

Tel: +381 62 377 020

email: danilo\_kurdulija@ebaraeurope.com

Web: <http://www.ebaraeurope.com>

EBARA korporacija jedna je od najvećih i najstarijih korporacija za proizvodnju pumpi i pumpnih postrojenja na svetu. Osnovana je 1912. godine u Japanu, danas posluje širom sveta, ima preko 16 000 zaposlenih i broji 72 produžnice. Za potrebe evropskog tržišta onosovana je 1988. godine u Italiji - EBARA Pumps Europe, sa fabrikama u Brendoli i Klesu. Tu je akcenat stavljen na proizvodnju pumpi od nerđajućeg čelika po Ebarinim standardima i uz par inovativnih patenata kako bi se industriji, građevini i komunalnim potrebama ponudila superiorna rešenja. EBARA danas proizvede preko 650000 visokokvalitetnih pumpi od nerđajućeg čelika distribuirajući ih širom sveta. U Japanu EBARA zauzima sama preko 40% tamošnjeg tržišta. 12.04.2018 EBARA Pumps Europe otvorila je veliko novo fabričko postrojenje u Gambelari koje se prostire na 54000m<sup>2</sup>.

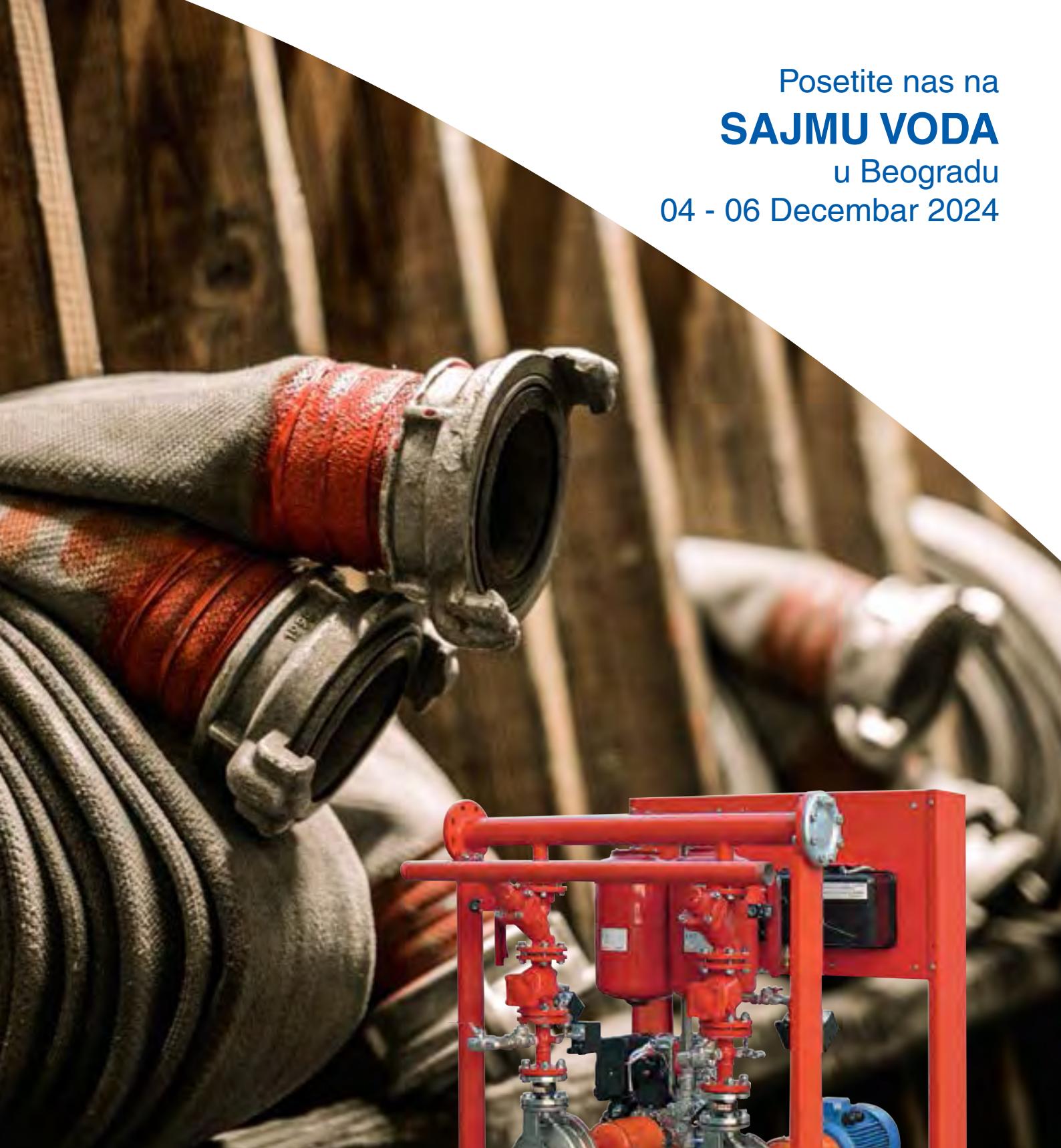
Ebara corporation is one of the largest and oldest companies for production of pumps and pumping systems in the world. It has been founded in Japan in 1912. Today EBARA is present all over the world, it has more than 16000 employees and it has 72 subsidiaries over the globe. For needs of European market EBARA founded - EBARA Pumps Europe in Italy, with factories in Brendola and Cles. Focus in Europe is production of stainless steel pumps by EBARA standards and with few patented solutions so that technically advanced pumps could be offered to industry, construction business and waterworks. Today EBARA produce more than 650000 high quality stainless steel pumps distributing it through the world. In Japan EBARA holds by itself more than 40% of domestic market. 12.04.2018 EBARA Pumps Europe opened new big plant in Gambellara on 54000m<sup>2</sup>.

## Delta Nova Watermeters WATER & ENERGY METERS



Sistemi daljinskog očitavanja: Stacionarni, mobilni, pripajd., Baylan BMS.  
AMR-RF (LoRa, GFSK), M-bus, Mod-Bus. Dn20-dn200 u „D“ klasi R>200

Posetite nas na  
**SAJMU VODA**  
u Beogradu  
04 - 06 Decembar 2024



[www.ebaraeurope.com](http://www.ebaraeurope.com)

**EBARA postrojenja za sanitarnu  
i hidrantsku mrežu**

## ELECTRO PNEUMATIC SOLUTIONS d.o.o.

Jugoslovenska 2/13A, 11030 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 257 1922

E-mail: [office@ep-solutions.rs](mailto:office@ep-solutions.rs)

Web: [ep-solutions.rs](http://ep-solutions.rs)



Electro Pneumatic Solutions je vodeća kompanija u oblasti pružanja visokokvalitetnih programa za kontrolu i automatizaciju industrijskih procesa. Sa decenijskim iskustvom, kompanija se etabirala kao ime od poverenja u industrijskoj automatizaciji. Kao pouzdan distributer, ima za cilj da svojim klijentima obezbedi vrhunske proizvode renomiranih proizvođača, uz istovremeno pružanje stručne podrške i tehničke ekspertize.

Electro Pneumatic Solutions is a leading company specializing in providing high-quality programs for control and automation of industrial processes. With decades of experience, the company has established itself as a trusted name in industrial automation. As a reliable distributor, it aims to provide its clients with top-tier products from renowned manufacturers, while simultaneously offering expert technical support and consultation.

## FADIP-MERNA TEHNIKA d.o.o. Bečeј

Hajduk Veljka 61, 21220 Bečeј, Srbija

Tel: +381 21 6910 103

E-mail: [office@fadip.rs](mailto:office@fadip.rs)

Web: [www.fadip.rs](http://www.fadip.rs)



Fadip-Merna Tehnika DOO kompanija se bavi proizvodnjom, servisom i prodajom analognih merila pritisaka i temperature, prateće opreme i etaloniranjem u akreditovanoj laboratoriji. Takođe smo ovlašćeni distributeri uređaja za merenje protoka, nivao, pritiska i temperature renomiranih evropskih i svetskih proizvođača. Naši proizvodi su prisutni u sektorima: energetike, naftne industrije, prehrambene, građevinske, petrohemijске, hemijske, kotlogradnje, rудarstva...

Fadip-Merna Tehnika DOO company is engaged in production, service and sale of analog pressure and temperature gauges, accompanying equipment and calibration in an accredited laboratory. We are also authorized distributors of devices for measuring flow, level, pressure and temperature of renowned European and international manufacturers. Our products are present in next sectors: energy, oil industry, food, construction, petrochemical, chemical, boiler construction, mining...



## FASEK ENGINEERING AND PRODUCTION d.o.o.

Mileševska 1a, 21000 Novi Sad, Srbija

Tel: +381 21 453 148

E-mail: office@fasek.rs

Web: www.fasek.rs

FASEK Engineering and Production d.o.o. u Novom Sadu je deo nemačke firme FASEK GmbH - jednog od vodećih proizvođača gasnih, elektrohidrauličkih i gas-over-oil aktuatora u svetu. Kompanija je posvećena kontinuiranom razvoju i poboljšanju performansi proizvoda. Posebna pažnja posvećena je postprodajnoj podršci kako bi svaki klijent mogao računati na brzi odziv za podršku i ili intervenciju na terenu, edukaciju ili savet. Osim vlastite proizvodnje, kompanija u službenom zastupništvu ima i vrhunskog svetskog proizvođača regulacijske opreme – nemačku kompaniju SAMSON AG, sa kojom radi na razvoju kontinuirane saradnje sa svojim klijentima sa ciljem da im obezbedi visokokvalitetnu opremu, podršku u svakodnevnom radu, napredak, uštede, modernizaciju i optimizaciju njihovih procesa, siguran rad, povećane performanse i profit proizvodnje.

FASEK Engineering and Production d.o.o. from Novi Sad is part of the German Company FASEK GmbH, one of the leading manufacturers of gas, electrohydraulic, and gas-over-oil actuators for the Oil & Gas industry worldwide. The Company's commitment is continuous product development and performance improvement of the products. Special attention is paid to after-sales support in order to ensure fast response and intervention on-site, education and advice to every client.

In addition to its production, FASEK is official representative of one of the top world's control equipment producers – German company SAMSON AG. Together we work on continuous cooperation development with our clients providing them support in modernization, safety at work, plant performance improvements and process efficiency.



## FERRMONT A.S.

Trenčianska 1320/89, Puchov, Slovakia

Justina Popovica 3, 11080 Zemun-Beograd, Srbija

Tel: +421 2 3278 0010

+381 69 11 22 017

Fax: +421 2 3214 4190

E-mail: office@ferrmont.rs

Web: www.ferrmont.sk

Slovačka kompanija Ferrmont je na tržištu od 1994 godine kao jedan od bitnih igrača na polju dobavljača tehnologija i izgradnji postrojenja za prečišćavanje otpadnih voda, rezervoara, pumpnih stanica, stanica vode za piće, kanalizacione i poplavne vode, kanalizacije i industrijskih čeličnih konstrukcija. Tokom svog postojanja, Ferrmont je izvršio desetine referentnih naloga za čišćenje ne samo u Slovačkoj, Češkoj, Srbiji već i u drugim evropskim zemljama. Naš iskusni tim inženjera i tehničara je garancija precizne obrade projekta i njegove primene. Ferrmont takođe deluje kao konsultant u dizajniranju rešenja od početne faze pronalaženja najpovoljnijeg rešenja, studije izvodljivosti, kroz planiranje i projektovanje postrojenja za prečišćavanje vode ili druge opreme sve do montaže i izgradnje.

Ferrmont has been a leading "design and build" company in wastewater treatment field since its establishment in 1994. During its existence Ferrmont designed and built more than dozens of wastewater treatment plants, not only in Slovakia, Czech Republic and the Serbia but in the other European countries as well. Experienced team of engineers of different fields is a guarantee of precise project management and realization. Ferrmont provides consultancy services starting from early phase of solution finding, feasibility study to design and construction of the facilities.

## GEA CEE GmbH, Branch office Serbia



**Konstantina Jovanovića 10 , 11080 Zemun, Srbija**

**Tel: +381 11 4053 618**

**Fax: +381 11 4053 722**

**E-mail: office@westfalia.co.rs**

**Web: www.gea.com**

GEA Separation and Flow Technology(SFT),Oelde,S.R.Nemačka,članica je GEA Grupe. Predstavlja svetskog lidera u oblasti centrifugalne tehnologije. GEA Separation and Flow Technology razvija procese i konstruiše procesne linije za mehaničku klarifikaciju i separaciju tečnosti u prehrabenoj, hemijskoj i farmaceutskoj industriji, biotehnologiji, brodogradnji, energetici i tehnologijama zaštite životne sredine.

GEA Separation and Flow Technology, Oelde, F.R. Germany is affiliated to the GEA Group. The Company is leader in centrifugal technology. GEA Separation and Flow Technology develops procedures and processes for the mechanical clarification and separation of liquids for the food industry, chemicals, pharmaceuticals, biotechnology, energy, shipping and environmental technology.

## GRADAC-PROMET d.o.o.



**Temerinska 13, 21000 Novi Sad, Srbija**

**Tel: +381 21 553 902**

**+381 21 3014 183**

**Fax: +381 21 553 902**

**E-mail: gradacpromet92@gmail.com**

**Web: www.okovinovisad.com**

Firma „GRADAC-PROMET“ d.o.o. Novi Sad je osnovana 1992.godine i od samog osnivanja svoj delokrug rada skoncentrisali smo na distribuciju građevinskih okova , ručnog i električnog alata, HTZ opreme, točkova, vijčane i šrafovske robe, burgija i ostalog građevinskog pribora. Poslednje dve godine u svoj prodajni program smo uveli prodaju alata i pribora za čišćenje kanalizacione mreže, specijalna vozila i sisteme za CCTV inspekciju.

Company “GRADAC-PROMET” d.o.o. Novi Sad is established in 1992 and from the beginning the scope of our business was focused on distribution of construction irons, hand-held and electric tools, protective equipment, wheels, bolts and screw type of merchandise, drill bits and other construction equipment. Two years ago we introduced in our sales program tools and equipment for cleaning sewer grid, special vehicles and systems for CCTV inspection.



**eco**  
**OPTIDRIVE™**

# Upravljanje Pumpom

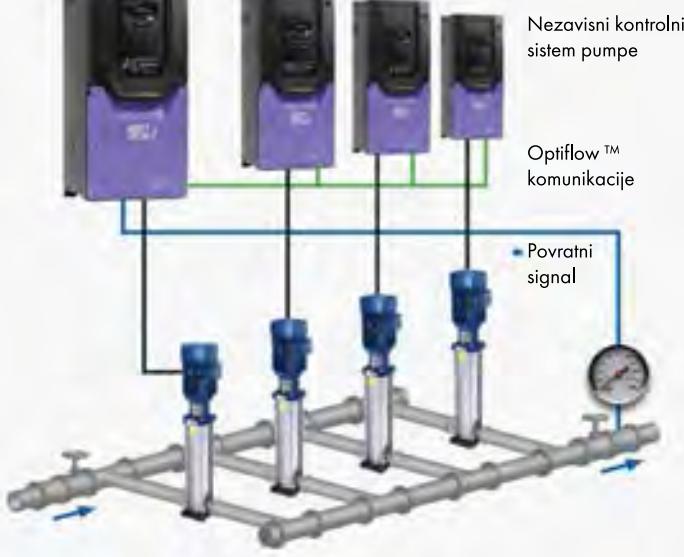
energetski efikasno pumpanje uz sistem **OPTIFLOW™**



Kontrola zadate vrednosti

**OPTIFLOW™**

Standardna funkcija na  
svakom Optidrive Eco



## Potpuna kontrola upravljanja

Jedan „glavni“ regulator kontroliše i nadgleda rad sistema. Kontrolni priključci su postavljeni samo na ovaj frekventni regulator, čime se štedi vreme instalacije i smanjuju troškovi.

## Jednostavno povezivanje

Dodatni motori koji su povezani na sistem zahtevaju jedan RJ45 priključak i osnovno puštanje u rad, što dovodi do uštede vremena i jednostavnije instalacije.

## Fleksibilno rešenje

Sistem može da radi sa do pet pumpi u bilo kojoj konfiguraciji, npr. džokej pumpa / radna / pomoćna / rezervna. Radne pumpe se automatski rotiraju, obezbeđujući maksimalni radni vek i efikasnost sistema.

## Kontinuiran protok

Potrebni nivoi pritiska i protoka se održavaju bez obzira na to koliko pumpi je potrebno. U slučaju povećanih potreba, dodatne pumpe se automatski uključuju kako bi iste bile zadovoljene i ponovo se isključuju kada to više nije potrebno.

## Smanjeno vreme zastoja

U slučaju kvara ili ako pumpu treba izolovati radi održavanja, sistem će automatski nastaviti da radi sa preostalim dostupnim pumpama. Mrežno napajanje se čak može potpuno izolovati od glavnog regulatora bez uticaja na rad pomoćnih regulatora...

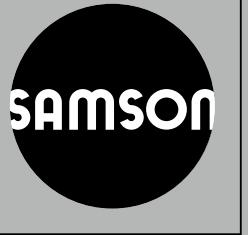
**MOTORTRONICS™**  
Solid State AC Motor Control

## Napredna ušteda energije. Moćna kontrola.



Napajanja za montažu na DIN šinu

# WE FLOW SMART



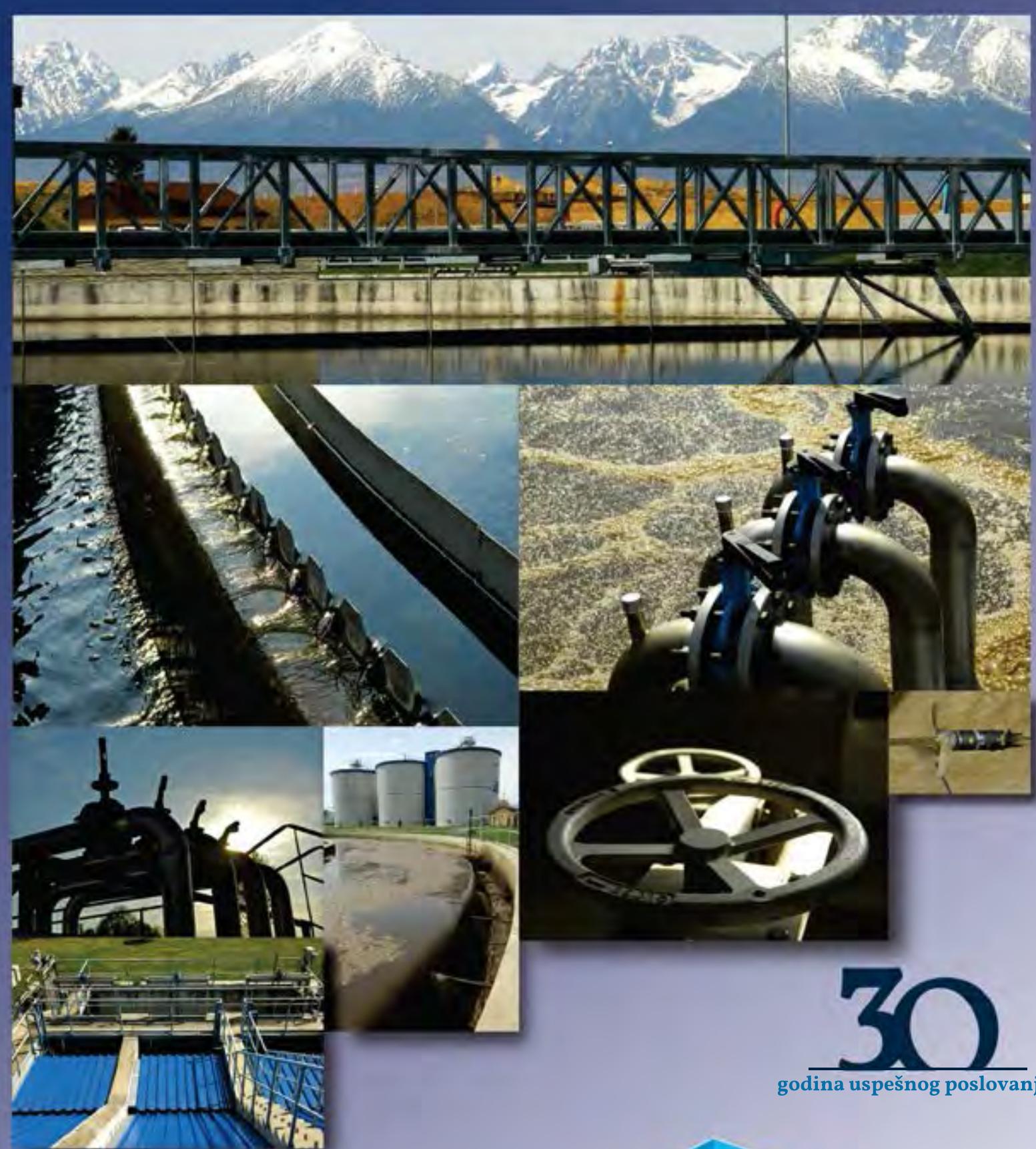
## SUBSYSTEMS FOR YOUR STEAM

- Steam conditioning
- Pressure, temperature, mass flow control
- Heat transfer
- Turnkey solutions
- Container solutions

# FASEK

FASEK Engineering and Production d.o.o.  
Mileševska 1a | 21000 Novi Sad | Serbia  
[office@fasek.rs](mailto:office@fasek.rs) | [www.fasek.rs](http://www.fasek.rs)

SMART IN FLOW CONTROL



30

godina uspešnog poslovanja

**Head Office**

Trenčianska 1320/89,  
Puchov, Slovakia  
Tel: +421 2 3278 0010  
Fax: +421 2 3214 4190  
Web: [www.ferrmont.sk](http://www.ferrmont.sk)

**Branch Office**

Justina Popovica 3,  
11080 Zemun-Beograd, Srbija  
Tel: +381 69 11 22 017  
E-mail: [office@ferrmont.rs](mailto:office@ferrmont.rs)  
Web: [www.ferrmont.sk](http://www.ferrmont.sk)



**FERRMONT.**<sup>®</sup>

WATER & AIR TECHNOLOGIES

## Dekanter centrifuge GEA... ...na pravom mestu u pravom trenutku!



## GRUNDFOS SRBIJA d.o.o.

**Omladinskih brigada 90v, 11000 Beograd, Srbija**

**Tel: +381 11 2258 740**

**Fax: +381 11 2281 769**

**E-mail: serbia@grundfos.com**

**Web: www.grundfos.rs**

Sa godišnjom proizvodnjom od više od 16 mil jedinica, Grundfos je jedan od vodećih svetskih proizvođača pumpi. Grundfos isporučuje širok asortiman opreme i rešenja dizajniranih specijalno za tretman voda. Naš asortiman efikasnih i pouzdanih rešenja se konstantno razvija. Sveobuhvatan know-how kao i intenzivna istraživanja i razvoj proizvoda omogućava postavljanje novih standarda i zadovoljavanje rastuće tražnje za boljom energetskom efikasnošću i smanjenjem uticaja na životnu sredinu.

With an annual production of more than 16 mil pumps, Grundfos is one of the world's leading pump manufacturers. Grundfos supplies a broad range of equipment and solutions designed specifically for water utility applications. Our range of efficient and reliable pump solutions is continuously extended. Comprehensive know how and intensive research and product development allow us to develope new trendsetting products which meet the increasing demand for better energy efficiency and reduced environmental impact.



## HACH LANGE d.o.o.

**Fajfarjeva 15, 1230 Domžale, Slovenija**

**Tel: +386 59 051 000**

**Fax: +386 59 051 010**

**E-mail: info-si@hach.com**

**Web: www.si.hach.com**

Hach Lange nudi nov pogled na analizu voda, koji se temelji na dugoj tradiciji i kvalitetu. Kombinacija Hach i Dr. Lange zasnovana je na više od 120 godina iskustva u razvoju, proizvodnji i aplikacijama za otpadnu, pitku i industrijsku vodu.

Hach Lange brings a new dimension to water analysis, based on a long tradition of excellence. The combination of Hach and Dr. Lange can draw on more than 120 years of experience of development, production and on-site applications for waste water, drinking water and process water.

**HECKL s.r.o.**



**Přemyslova 153, 278 01 Kralupy nad Vltavou, Czech Republic**

**Tel: +381 63 317 736**

**Fax: +381 11 3830 154**

**E-mail: pesterak@eunet.rs**

**Web: www.heckl.cz**

Firma HECKL je 26 godina prisutna na tržištu Češke Republike i zemalja EU, kao proizvođač opreme za vodovod i kanalizaciju, grejanje i gas. Firma HECKL proizvodi:

- Ugradne garniture sa poklopцима za zatvarače,
- Liveno gvozdene šaht poklopce i slivničke rešetke,
- Liveno gvozdene fazonske komade,
- Montažno demontažne spojnice i
- Mesingani fitting.

HECKL company is 26 years presented on the market of Czech Republic and in EU countries, as manufacturer of water and sewerage, heating and gas equipment. HECKL company products:

- Extension spindles and surface boxes,
- Manholes and grates,
- Ductile-iron fittings,
- Mounting demounting couplings and
- Brass fittings.

**HEDONE d.o.o.**



**Suhi vrh 40, 51314 Ravna Gora, Hrvatska**

**Tel: +385 95 8921 400**

**E-mail: hedone@hedone.hr**

**Web: www.hedone.hr**

Tvrta Hedone bavi se proizvodnjom i veleprodajom kanalske galerije i jedna je od vodećih kompanija u segmentu na tržištu. Razvojem novih proizvoda i prilagođavanjem potrebama naših kupaca stekli smo reputaciju pouzdanog partnera i surađujemo sa više od 300 kompanijama u 8 zemalja.

The Hedone company is engaged in the production and wholesale of manhole covers and drainage systems and is one of the leading companies in the segment on the market. By developing new products and adapting to the needs of our customers, we have gained a reputation as a reliable partner and cooperate with more than 300 companies in 8 countries.

- **kanalski poklopci / manhole covers**
  - **kanalske rešetke / gratings**
  - **PE kanalski poklopci / PE manhole covers**
  - **linijska odvodnja / linear drainage**
  - **specijalna rješenja za zatvaranje vodovodnih, kanalizacijskih i telekomunikacijskih sustava / specialized solutions for manholes**
  - **kompozitni kanalski poklopci i rešetke / composite manhole covers and gratings**
- .....

- **prilagodba potrebama kupca / adjustment to customer needs**
  - **personalizirani izgled proizvoda / personalized appearance of the product**
  - **izrada novih modela prema potrebama kupca / creation of new models according to customer needs**
- .....

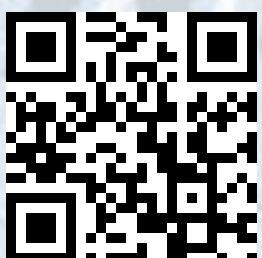
- **suradnja i tehnička podrška na poslovima tenderskih rješenja / cooperation and technical support on tender solutions**
  - **izrada specifičnih modela prema projektnim rješenjima / production of specific models according to project solutions**
- .....

# hedone d.o.o.

**Suhi vrh 40, 51314 Ravna Gora, Hrvatska/Croatia**

**hedone@hedone.hr**

**www.hedone.hr**



***we have a solution***



**HERMES TECHNOLOGIE GmbH**



Gewerbepark Ost 7, 4846 Redlham, Austria

Tel: +43 7 6732 320

E-mail: [info@hermes-technologie.at](mailto:info@hermes-technologie.at)

Web: [www.hermes-technologie.at](http://www.hermes-technologie.at)

HERMES TECHNOLOGIE je poznata na tržištu po rešenjima specifičnim za kupce u oblasti novogradnje i renoviranja cevi za pitku vodu, kontejnera i objekata za otpadne vode.

Nudimo veliki izbor proizvoda za renoviranje kanalizacije i šahtova i rado razvijamo ciljana rešenja za vaše zadatke.

HERMES TECHNOLOGIE is known on the market for customer-specific solutions in the area of new construction and the renovation of drinking water pipes, containers and wastewater structures.

We offer a large selection of products for sewer and manhole renovation and are happy to develop targeted solutions for your tasks.

**HERMES  
TECHNOLOGIE**



**Your specialist in renovation  
of water and waste water  
networks and constructions**

- competent engineering services
- innovative mortar and grout technology
- future-oriented product and process development



**HERMES Technologie GmbH Gewerbepark Ost 7 A-4846 Redlham**

Phone: +43 7 673 2320 info@hermes-technologie.at [www.hermes-technologie.at](http://www.hermes-technologie.at)



## HERZ ARMATUREN d.o.o.

**Industrijska zona bb, 22330 Nova Pazova, Srbija**

**Tel: +381 22 328 898**

**Fax: +381 22 328 098**

**E-mail: office@herz.rs**

**Web: www.unitas.rs**

Sanitarne armature HERZ proizvode se u moderno opremljenom proizvodnom i razvojnom centru u Šmartnom pri Litiji, u Sloveniji. 90 godina iskustva izvor je znanja i inspiracije za dizajn i razvoj visokokvalitetnih sanitarnih armatura, čiji kvalitet potvrđuju svi najvažniji evropski sertifikati. Naša misija je: Kvalitet, Tradicija, Inovacija.

HERZ sanitary taps are produced in our contemporary equipped production and development center in Šmartno pri Litija, Slovenia. 90 Years of experience enable us to work with great knowledge and technology in order to be able to develop and produce sanitary taps of the highest quality. Our mission is: Quality, Tradition, Innovation.



## HIDROKOMERC d.o.o.

**Dr Dragiše Mišovića bb, 32240 Lučani, Srbija**

**Tel: +381 32 817 209, 820 035, 818 833**

**Fax: +381 32 820 036**

**E-mail: office@hidrokomer.com.rs**

**Web: www.hidrokomer.com.rs**

Privredno društvo Hidrokomerc d.o.o. bavi se proizvodnjom i prometom HDPE/PP cevi, fittinga i armatura za distribuciju vode i gasa, za kablovsku zaštitu i za kanalizacione sisteme. Naša ponuda pokriva i kompletan program za izrgadnju i održavanje vodovodnih i kanalizacionih mreža – armatura i fazonski komadi od nodularnog liva, hidranti, šahtovski poklopcii dr.

Company Hidrokomerc d.o.o. is producer of HDPE/PP pipes and fittings for water and gas distribution, for optical cable protection and for sewage networks. Our offer covers complete material for construction and maintenance of water and sewage material – valves, fittings, hydrants, etc.



## HIDROKONTROL d.o.o.

**Moše Pijade 7, 18254 Donje Medjurovo – Niš, Srbija**  
**Tel: +381 18 4291 504**  
**E-mail: office@hidrokontrol.rs**  
**Web: www.hidrokontrol.rs**

Hidrokontrol je osnovan 1991. Posvećenim radom postali smo lider u oblasti tretmana voda. Naša osnovna delatnost je izvodjenje hidromašinskih radova na postrojenjima za pitke i otpadne vode kao mašinskih radova na toplifikacionim sistemima.

Pored toga razvili smo mašinsko tehnološke proizvode koji se koriste u tretmanu voda i ostvarili partnerske odnose sa Evropskim proizvodjačima opreme u cilju pružanja kompletne usluge.

Hidrokontrol was founded in 1991. Through dedicated work, we have become a leader in the field of water treatment. Our main activity is the performance of hydromechanical works on plants for drinking and waste water as well as mechanical works on heating systems. In addition, we have developed machine technology products used in water treatment and established partnerships with European equipment manufacturers in order to provide a complete service.

## HUBER SE



**Paštovićeva 15, 11030 Beograd, Srbija**  
**Tel: +381 11 2399 521**  
**Fax: +381 11 231 6886**  
**E-mail: office@promcom.rs**  
**Web: www.huber.de**

HUBER sa sedištem u Berchingu, Nemačka, je jedna od vodećih svetskih kompanija u oblasti vode, otpadnih voda i tretmana mulja. Sa više od 50.000 instalacija širom sveta HUBER je jedna od vodećih međunarodnih kompanija u ovoj oblasti. HUBER-ovi prilagođeni procesi tretmana doprinose rešavanju problema u oblasti voda na globalnom nivou.

HUBER headquartered in Berching, Germany, is a worldwide active company in the field of water, wastewater and sludge treatment. With more than 50,000 installations worldwide HUBER is one of the internationally leading companies in this field. HUBER's adapted treatment processes contribute to the solution of the global water problems.



# HERZ®

Fulfilling Real Expectations.



Herz Armaturen d.o.o.  
Industrijska zona bb, Nova Pazova  
Brand Manager za sanitарne armature  
Ljilja Pantelić  
060 640 28 30 [ljilja.pantelic@herz.rs](mailto:ljilja.pantelic@herz.rs)  
[www.herz.rs](http://www.herz.rs)



## PROIZVODNI PROGRAM

PEHD VODOVODNE CEVI  
PEHD CEVI ZA GASOVODE  
PEHD CEVI ZA ZAŠTITU OPTIČKIH KABLOVA  
PPR CEVI I FITING ZA KUĆNE INSTALACIJE  
PE/PP CEVI ZA SPOLJNU KANALIZACIJU  
AQUAPRES KOMPRESIONI FITING

## PRODAJNI PROGRAM

ZASUNI PN10/PN16  
FAZONSKI KOMADI  
HIDRANTI  
VODOVODNA ARMATURA  
MESINGANI VENTILI I FITING  
POCINKOVANI FITING

### HIDROKOMERC D.O.O.

Dr Dragiše Mišovića bb, 32240 Lučani  
Tel: 032 817 209, 818 833, 820 035 Fax: 032 820 036,  
[office@hidrokomerc.rs](mailto:office@hidrokomerc.rs)  
[www.hidrokomerc.rs](http://www.hidrokomerc.rs)





## HIDROSANITAS d.o.o. Preduzeće za tretman voda

Bulevar Despota Stefana 68-b, 11000 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 2765 777

Fax: +381 11 2764 161

E-mail: info@hidrosanitas.rs

Web: www.hidrosanitas.rs

Preduzeće Hidrosanitas se tretmanom pitkih voda bavi više od 55 godina (osnovano 25. 01. 1967. od strane Udruženja za tehnologiju vode SFRJ). Za to vreme urađeni su projekti i izvedeno je više stotina objekata za tretman voda na prostoru bivše Jugoslavije, počevši od malih kaptaža, pa sve do kompletnih fabrika voda, po licenci Degremont. Sistemi za tretman vode su različiti, zavisno od kvaliteta sirove vode i za tretman su korišćene sve savremene tehnologije.

The company Hidrosanitas was established in 25th January 1967. by the Association of Water Technology in Yugoslavia. Since then our company executed large number of designs and installations successfully, making our company a leader in water treatment in the former Yugoslavia. Whole range of drinking water facilities was executed, from disinfection of small wells and springs through to complete water treatment plants, mainly under the license of -Degremont.



# HIDROSANITAS



Gasno hlorisanje



Filtracija  
Omekšavanje



Dozirni sistemi



SCADA

Hidrosanitas tretman vode i inženjering d.o.o.

+381 11 2765 777 info@hidrosanitas.rs

www.hidrosanitas.rs



# HIDROKONTROL D.O.O.

Društvo za inženjering i trgovinu

ul. Moše Pijade br.7, 18254 Donje Medurovo, Tel/Fax: 018/4291-504; 4291-505; 4561-066  
mob.tel.: 063/1057201; e-mail: office@hidrokontrol.rs - web: www.hidrokontrol.rs



## REFERENCE:

PPOV Vršac 60.000 ES

PPOV Kanjiža 14.500 ES

PPOV Baroševac 2x3000 ES

PPOV Lipljan 4000 ES

PPOV TETO Sremska Mitrovica

Industrijske vode sa termoelektrane

PPV Hadžet Novi Pazar Q=800 l/s

PPV Pećina Valjevo Q=550 l/s

PPV Dubovo Tutin Q=85 l/s

PPV Carina Soko Banja Q=70 l/s

PS Topčider 1 Beograd Q=750 l/s

PS Topčider 2 Beograd Q= 1880 l/s

PS Uđovički plato Smederevo Q=400 l/s

PS Saraina Vranje Q=80 l/s

PPV Vrbas Q=150 l/s

PS Jabuka Q=3264 l/s

PS Mandjelos Q=1100 l/s

PS Vrbas Q=200 l/s

## HYDROVISION d.o.o.

Timočke divizije 7, 11000 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 3947 996

e-mail: office@hydrovision.rs

Web: www.hydrovision.rs

Hydrovision doo je vodeća kompanija za distribuciju i inženjering iz oblasti hidromašinske i elektroopreme na teritoriji Srbije, Crne Gore i Makedonije. Dugogodišnje inženjersko iskustvo uz renomirane proizvođače koje firma zastupa omogućili su učestvovanje na velikom broju referentnih projekata tretmana otpadnih i pitkih voda, pumpnih stanica pitke i otpadne vode, sprinkler postrojenja, separacije krupnog otpada iz komunalnih otpadnih voda, itd.

Hydrovision doo is a leading company for distribution and engineering in the field of hydro mechanical and electrical equipment on the territory of Serbia, Montenegro and Macedonia. Many years of engineering experience with renowned manufacturers represented by the company enabled participation in a large number of reference projects for the treatment of waste and drinking water, pumping stations for drinking and waste water, sprinkler units, separation of large waste from municipal waste water, etc.



## INDAS d.o.o. Novi Sad

Heroja Pinkija 95, 21000 Novi Sad, Srbija

Tel: +381 21 4804 800

E-mail: office@indas.rs

Web: shop.indas.rs

INDAS d.o.o. Novi Sad bavi se prodajom komponenti za automatizaciju, merno-regulacionu tehniku i ostale opreme za razne industrije. Veliki lager proizvoda, stručna pomoć pri odabiru opreme, tehnička podrška i servis omogućili su nam učešće u brojnim realizovanim projektima u raznim industrijskim sektorima, a naročito u automatizaciji procesa vodosnabdevanja i u sistemima otpadnih voda. Efikasna i brza realizacija zahteva korisnika rezultat su tridesetogodišnjeg rada i iskustva na inostranom i domaćem tržištu.

INDAS d.o.o. Novi Sad specializes in the sale of components for automation, measurement, and regulation technology, as well as other equipment for various industries. Our extensive product inventory, expert guidance in selecting equipment, and comprehensive technical support and services have enabled us to contribute to numerous successful projects across various sectors, with a particular focus on automating water supply and wastewater systems. The efficient and prompt fulfillment of customer requests is a testament to our thirty years of experience in both domestic and international markets.

**IMPULS HEMIJA d.o.o. Novi Sad**



Bulevar Vojvode Stepe 54, 21000 Novi Sad, Srbija

Tel: +381 21 6403 063

Fax: +381 21 6403 063

E-mail: office@impulshemija.rs

Web: http://impulshemija.rs/

IMPULS-HEMIJA d.o.o. je privatna firma iz Novog Sada, osnovana 1996. godine. Proizvodni program firme čine sredstva namenjena za:

- pranje i dezinfekciju u prehrambenoj industriji,
- kućnu higijenu i autokozmetiku i
- pripremu vode i prečišćavanje otpadnih voda, tehnoloških voda i vode za piće.

IMPULS-HEMIJA d.o.o. is a private company from Novi Sad (established in 1996). The production program of company includes products intended for:

- cleaning and disinfection in food industry,
- home hygiene and car-cosmetics and
- preparation of water and purification of wastewater, technological waters and drinking water.



## **HEMIKALIJE ZA TRETMAN VODA**

### **PIJAĆE VODE**

#### **ALUMINIUM-SULFAT**

Precišćavanje pijačih, otpadnih i tehnoloških voda  
Zadovoljava kvalitete: SRPS EN 878, SRPS H.B1.103  
Granulacija: 0-6 mm, 6-40 mm, >40 mm

#### **FERI-HLORID**

Precišćavanje pijačih, otpadnih i tehnoloških voda  
FeCl<sub>3</sub>, 40% voden i rastvor  
Zadovoljava kvalitet: SRPS EN 888

### **OTPADNE VODE**



### **PROCESNE VODE**

#### **POLIALUMINIJUM-HLORID (PAC)**

Precišćavanje pijačih i otpadnih voda

#### **FLOKULANTI**

Za pijače i za otpadne vode  
Anjonski i katjonski, različitih karakteristika  
Zadovoljavaju kvalitete: SRPS EN 1407 i SRPS EN 1410

#### **HEMIKALIJE ZA REGENERACIJU JONIOIZMENJIVAČA**

#### **HEMIKALIJE ZA KOREKCIJU pH VREDNOSTI**

#### **DEZINFEKCIJA VODE**

**čisto  
da se zna!**

A large, dynamic image of water being pumped, with a bright blue stream of liquid curving upwards and creating white foam and bubbles against a dark blue background.

Oprema za prepumpavanje  
i tretman otpadnih voda

Pumpe i pumpna  
postrojenja za  
prepumpavanje čiste  
i tehničke vode





INDUSTRIJSKA  
ELEKTRONIKA



FREKVENTNI  
REGULATORI



SENZORI I  
MERNI UREĐAJI



INDUSTRIJSKA  
PNEUMATIKA



MOTOR  
REDUKTORI



ARMATURE

**SIEMENS**

**BECKHOFF**

*Danfoss*

**NIVELCO**  
QUALITY AND INNOVATION SINCE 1939

**CZ**  
pneumatica

**Bauer Gear Motor**  
Altra Industrial Motion

**MEBRA**  
plastik italia s.p.a.

**CD**  
PNEUMATICS

## NAJVEĆI LAGER OPREME

za industrijsku automatizaciju i merno - regulacionu tehniku

[shop.indas.rs](http://shop.indas.rs)



VELIKI LAGER



BRZA ISPORUKA



OVLAŠĆENI SERVIS



TEHNIČKA PODRŠKA

# GET AUTOMATED

*Solutions for excellence*



## REŠENJA ZA AUTOMATIZACIJU U INDUSTRIJI

Od jednostavnih aplikacija  
do kompletnih industrijskih sistema

**INDAS**  
automation



+381 21 480 4800



[www.indasautomation.com](http://www.indasautomation.com)



[office@indasautomation.com](mailto:office@indasautomation.com)



**Powering  
intelligence.**

Innomotics d.o.o. Beograd  
Omladinskih brigada 90 V  
11070 Beograd, Srbija  
Email: office.id.rs@siemens.com  
Tel: +381 11 2096 301

**INNOMOTICS**



## INDAS AUTOMATION d.o.o. Novi Sad

**Heroja Pinkija 95, 21000 Novi Sad, Srbija**

**Tel: +381 21 4804 800**

**Fax: +381 21 4804 808**

**E-mail: office@indasautomation.com**

**Web: www.indasautomation.com**

Inženjering u oblasti sistema automatskog upravljanja u industriji, posebno preradi voda i tretmanu otpadnih voda. Merenje, regulacija, upravljanje, prenos podataka i daljinski nadzor i upravljanje u sistemima vodosnabdevanja. Više od 30 godina iskustva u različitim aplikacijama: merna mesta, pumpne stanice, bunari, izvorišta, SCADA sistemi i upravljački sistemi kompletnih pogona za tretman voda i otpadnih voda.

Engineering in the field of industrial automation, especially in water / wastewater treatment. Measurement, regulation, control, data transmission and remote monitoring / control in water supply systems. More than 30 years of experience in various applications: water measurements, pump stations, wells, water sources, SCADA systems as well as control systems for water / wastewater treatment plants.



## INNOMOTICS d.o.o. Beograd

**Omladinskih brigada 90v, 11070 Novi Beograd, Srbija**

**Tel: +381 11 2096 301**

**E-mail: office.id.rs@siemens.com**

**Web: <https://www.innomotics.com/hub/en/>**

Innomotics je vodeći proizvođač visokoefikasnih motora i srednjjenaponskih frekventnih regulatora, posvećen pružanju inovativnih rešenja koja unapređuju performanse i smanjuju troškove kompanijama u raznim industrijama. Sa posvećenošću kvalitetu, pouzdanosti i održivosti, pomažemo našim korisnicima da postignu svoje operativne ciljeve uz minimiziranje ekološkog uticaja.

Innomotics is a leading manufacturer of high-efficiency motors and medium-voltage variable frequency drives, dedicated to providing innovative solutions that improve performance and reduce costs to companies in a variety of industries. With a commitment to quality, reliability and sustainability, we help our customers achieve their operational goals while minimizing environmental impact.

**INOVA d.o.o.**



**Vuka Vrčevića 3, 11000 Beograd, Srbija**

**Tel: +381 11 3292 805**

**Fax: +381 11 3292 805**

**E-mail: inovadoo@gmail.com**

**Web: www.inova.rs**

Inova d.o.o. je osnovana 1990. Proizvodimo regulacione ventile – regulatore – za regulaciju pritiska, protoka, nivoa itd. Proizvodimo ventile za daljinsko on/off upravljanje. Oprema je najčešću primenu našla u oblasti vodosnabdevanja i daljinskog grejanja. Kvalitet proizvoda, mogućnost konsultovanja pri izboru regulacionih ventila i obezbeđen servis omogućili su nam dominantan položaj na teritoriji Srbije i okolnih zemalja.

Inova d.o.o. was established in 1990. Manufacture of control equipment – regulating for pressure, flow, level, etc. We manufacture remote on/off control valves. Equipment used mostly in water supply and remote heating. Quality products, the possibility of consultation in the choice of regulating valves and service, has enabled us dominant position in territory of Serbia and neighboring countries.

**INSA A.D. INDUSTRIJA SATOVA**



**Tršćanska 21, 11070 Zemun, Srbija**

**Tel: +381 11 3713 600**

**Fax: +381 11 2614 330**

**E-mail: jasmina.bozic@insa.rs**

**Web: www.insa.rs**

Insa je osnovana 1950. godine kao fabrika satova a danas je značajan proizvođač satova, satnih mehanizama, kućnih i industrijskih vodomera, vodomera za daljinsko očitavanje, gasomera i drugih proizvoda merne tehnike i precizne mehanike.

Insa a.d. Zemun od 2006. godine posluje kao akcionarsko društvo.

Detaljnije informacije – web site: [www.insa.rs](http://www.insa.rs)

Insa was founded in the year 1950 as a clock producing factory, which since then has become a major producer of clocks and watch mechanisms, as well as a producer of water meters, remote readout water meters, gas meters and many other products in the field of measurement technology and mechanics.

Web site: [www.insa.rs](http://www.insa.rs)

# **Insa® – industrija satova**

Insa je osnovana 1950. godine kao fabrika satova, da bi danas postala značajan proizvođač satova i satnih mehanizama, merila gasa, merila tečnosti kao i sistema za daljinsko očitavanje merila tečnosti i gasa, i mnogih drugih proizvoda iz domena merne tehnike i precizne mehanike.

**K**roz dugogodišnje iskustvo Insa je izgradila veoma stručan, inventivan i ambiciozan kadar spreman da uđe u visokim zahtevima tržišta.

DP "INSA", kao društveno preduzeće, osnovano je 17. avgusta 1950. godine pod nazivom "FABRIKA SATOVA", sa sedištem u Zemunu. Već tokom 1952. godine, proizvedeno je oko 40 000 budilnika. U 1954. godini, ova firma je preimenovana u Industriju satova "INSA", a u 1955. izvezeno je oko 15 000 budilnika i oko 9 000 stepenišnih automata. Dalji razvoj proizvodnje imao je stalni uzlazni trend, uz osvajanje novih proizvoda, modernizaciju i povećanje kapaciteta. Do 1990. godine, "INSA" je ušla u najuži krug vodećih svetskih proizvodjača satnih proizvoda.

U kasnijem periodu „INSA“ se specijalizovala kao industrija precizne mehanike i danas je to savremena fabrika sa veoma širokim assortimanom proizvodnje u nekoliko osnovnih programa:

- Merači protoka fluida
  - vodomeri kućni i industrijski
  - vodomeri za daljinsko očitavanje, dozatori, rotametri, impulsni vodomeri
  - protokomeri
- Teleoptik program, gasomeri i kalorimetri
- Sistemi daljinskog očitavanja svih merila
- Satni program
  - mehanički budilnici, zidni satovi
  - laboratorijski satovi
  - šahovski satovi
  - vremenski prekidači, električni satni uređaji
  - javni satovi ( crkveni, fasadni, stanični i dr.)

„Insa“ radi i program usluga za treća lica (proizvodnja plastičnih delova, galvanske usluge, izrada čeličnih delova na automatima i presama, izrada različitih alata).

U međuvremenu AD „INSA“ je otkupila deo proizvodnog programa iz stečaja poznate zemunske firme „TELEOPTIK“ i prevela ih u svoj proizvodni program.

Acionarsko društvo "INSA" - Industrija Satova, Zemun  
Tršćanska br.21, 11080 Beograd-Zemun

Telefon: + 381 11 2612 422

+ 381 11 3713 606

+ 381 11 3713 607

Fax: + 381 11 2614 330

E-mail: [info@insa.rs](mailto:info@insa.rs)

[www.insa.rs](http://www.insa.rs)



Programi su : autoprogram, merno-regulacioni program, medicinski program i elektromagnetični ventili.

Možemo slobodno reći da „INSA“ AD posluje kao uspešno akcionarsko preduzeće i u obe oblasti (merno-regulacione opreme i precizne satne industrije) se nametnula kao regionalni lider na tržištu Ex - Jugoslavije - posebno na vodomerskom programu.

„Insa“ je bila prepoznatljiva po proizvodnji budilnika.

„Insa“ je prepoznatljiva i po javnim satovima koji su prisutni na fasadama zgrada, trgovima, ulicama, železničkim stanicama i crkvama.

Svakako da je najpoznatiji takav sat na zgradi Privredne komore Srbije u Knez Mihajlovoj. Sa okolnim ambijentom on je jedna od najlepših razglednica Beograda.

Izveštaji svetskih televizijskih stanica iz Srbije veoma često počinju upravo kadrovima ovog sata iz jedne od najlepših ulica Beograda. Interesantno je reći za ovaj sat da funkcioniše na bazi satelitskog radio signala iz centrale za Evropu koja se nalazi u Frankfurtu – Nemačka i sigurno je jedan od najtačnijih javnih satova.

„Insa“ je 1993. godine kao svoj skromni doprinos besplatno popravila - servisirala sve crkveno-toranjske satove u Sremskim Karlovциma, koji pripadaju sremskoj Eparhiji. Radi se o veoma starijim austrougarskim mehanizmima sa kraja 19. i početka 20. veka.

Šahovski sat koji smo rekonstruisali 1989. godine, uz najnovija tehnička rešenja naših inženjera i srpskih šahovskih velemajstora je 1990. na sajmu pronađen u dobio prestižnu nagradu – zlatnu medalju „Eureka“ i time postao najtraženiji i najpoznatiji svetski mehanički šahovski sat koji i danas proizvodimo i plasiramo na domaće i ino-tržište.



## INTER-CONSTRUCTION



Industrska Zona no.2 , 1480 Gevgelija, Macedonia

Tel:+389 34 231 300

E-mail: sales@inter-construction.com.mk

Web: www.inter-construction.com.mk

INTER-CONSTRUCTION konstantno radi na proširenju assortimana, razvoju i poboljšanju kvaliteta proizvoda, koji se uz pomoć najsavremene tehnologije isporučuju na svim kontinentima.

Kontinuirano povećanje proizvodnih kapaciteta je dovelo do širenja paleta proizvoda, tako da se naš assortiman danas deli u sledeće celine:

- PE/PP kanalacijskim elementima–šahte
- vodomerne i kablovske šahte, slivnik
- saobraćajna signalizacija i oprema
- oprema za poljoprivrednu
- oprema za odlaganje otpada
- proizvodi za široku potrošnju-rezervoari

INTER-CONSTRUCTION is constantly working on expanding product assortments, developing and improving the quality of where with the help of the modern equipment we deliver it all over the world.

Constant increasing the production capacities result with wide product range, divided into following segments:

- PE/PP sewage elements–manholes
- water meter and cable manholes, road gully
- traffic equipment saobraćajna signalizacija i oprema
- agriculture products-big box containers, crates, anti-hail caps,tanks, reservoirs,
- waste bins

## JOHN CRANE



Paštovićeva 15, 11030 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 2399 521

Fax: +381 11 2316 886

E-mail: office@promcom.rs

Web: www.johncrane.com

John Crane je najveći svetski proizvođač mehaničkih zaptivača za tečnosti i gasove i pratećih zaptivnih sistema za mehaničke zaptivače. Osim mehaničkih zaptivača, John Crane proizvodi i spojnice za pumpe, kompresore i turbine kao sisteme za filtraciju.

John Crane is the world's largest manufacturer of mechanical seals for liquids and gases and accompanying sealing systems for mechanical seals. In addition to mechanical seals, John Crane also manufactures couplings for pumps, compressors and turbines as filtration systems.

# **INTER CONSTRUCTION**

[www.inter-construction.com.mk](http://www.inter-construction.com.mk)



**INTER-CONSTRUCTION** konstantno radi na proširenju asortimana, razvoju i poboljšanju kvaliteta proizvoda, koji se uz pomoć najsavremene tehnologije isporučuju proizvode na svijet svih kontinenata.

Kontinuirano povećanje proizvodnih kapaciteta je dovelo do širenja palete proizvoda, tako da se naš asortiman danas deli u sledeće celine:

- PE/PP kanalizacionim elementima-Sahte
- Vodomerne i Kablovske Šahte, Slivnik
- saobraćajna signalizacija i oprema
- oprema za poljoprivredu
- oprema za odlaganje otpada
- proizvode za široku potrošnju-racervoare, burinje

**INTER-CONSTRUCTION** is constantly working on expanding product assortments, developing and improving the quality of products with the help of the modern equipment we deliver it all over the world.

Constant increasing the production capacities result with wide product range, divided into following segments:

- PE/PP sewage elements—manholes
- Water meter and cable manholes, Road gully
- traffic equipment saobraćajna signalizacija i oprema
- agriculture products-big box containers, crates, anti-hail caps,tanks, reservoirs,
- waste bins



**KAZ Group**  
[www.kazgroup.com.mk](http://www.kazgroup.com.mk)

*Get  
the job  
done*



Str.24 No.29, Industrial area Ilinden, 1041 Skopje, Macedonia  
[contact@kazgroup.com.mk](mailto:contact@kazgroup.com.mk) • t. +389 2 2611-239 • f. +389 2 2614-146

[www.kazgroup.com.mk](http://www.kazgroup.com.mk)



## KAZ GROUP d.o.o. Skopje

**Industiral Area Ilinden, Str.24, No.29. 1041 Skopje, Macedonia**

**Tel: +389 25 514 333**

**E-mail: contact@kazgroup.com.mk**

**Web: www.kazgroup.com.mk**

Proizvodna firma koja se bavi proizvodnjom montažno-demontažnih komada, spojnih elemenata, ventila i hidranata, gusanih (duktilnih) i i čeličnih fazonskih komada, poklopaca za šahtove.

Specijalizovana za proizvodnju fazonskih komada za male hidrocentralne.

Sertificirana od Biro Veritas-a sertifikatima ISO 9001:2015 i 14001:2015, kao i od TUV NORD za ISO45001:2018.

Manufacturing company dealing with the production of dismantling joints, connecting elements, valves, hydrants, ductile iron and steel pipe fittings, and manhole covers.

We specialize in the production of pipe fittings for small hydro-power plants SHPP.

Certified by Bureau Veritas with ISO 9001:2015 and ISO 14001:2015, as well as certified by TUV NORD with ISO45001:2018.



## KONTI HIDROPLAST DOOEL

**Industriska br.5, 1480 Gevgelija, Makedonija**

**Tel: +389 34 212 064**

**E-mail: contact@konti-hidroplast.com.mk**

**Web: www.konti-hidroplast.com.mk**

Konti Hidroplast je istaknuta makedonska kompanija sa više od 30 godina iskustva u proizvodnji cevi od polietilena (PE) i polipropilena (PP). Naš raznovrstan asortiman proizvoda pokriva različite sektore, uključujući vodosnabdevanje, kanalizaciju, drenažne sisteme, gasne instalacije, zaštitu kablova i šahte. Posvećeni smo kvalitetu i inovacijama u rešenjima od plastičnih cevi, a imamo sertifikate koji ispunjavaju međunarodne standarde kvaliteta. Naši savremeni proizvodni pogoni opremljeni su najnovijom tehnologijom, što nam omogućava da pratimo industrijske trendove i pokrijemo siroki dimenzijski raspon. Prioritet nam je zadovoljstvo naših klijenata, pa se trudimo da pružimo samo najbolje proizvode i usluge.

Konti Hidroplast is a prominent Macedonian company with over 30 years of expertise in manufacturing polyethylene (PE) and polypropylene (PP) pipes. Our diverse product range serves various sectors, including water supply, sewage systems, drainage systems, gas lines, cable protection, and manholes. We are committed to quality and innovation in plastic piping solutions, holding certifications that meet internationally accepted quality standards. Our state-of-the-art production facilities are equipped with the latest technology, allowing us to stay ahead of industry trends and cover all dimension ranges. Prioritizing our clients and their satisfaction, we ensure that we offer only the best products and services.



*"PRODUCTION OF POLYETHYLENE AND POLYPROPYLENE PIPES"*

**CONSTANT ACTIVITY IN THE  
DEVELOPMENT OF NEW INVESTMENTS,  
TECHNOLOGIES, PRODUCTS  
- FOLLOWING THE HIGHEST STANDARDS!**



## KOREKT COMPANY d.o.o.

**Ranka Tajsića 5, 11000 Beograd, Srbija**

**Tel: +381 11 3975 117**

**E-mail: office@korektcompany.com**

**Web: www.korektcompany.com**

Korekt Company je osnovan 1991. godine i nakon skoro tri decenije iskustva i dalje prati nova zbivanja iz oblasti ispitivanja, odgušenja i sanacije svih vrsta cevovoda.

Na našem tržištu predstavljamo renomirane firme, lidere u svojim oblastima, sa velikim iskustvom čije znanje nesebično prenosimo na naše klijente.

Pored prodaje opreme bavimo se i konsultacijama u datim oblastima.

Korekt Company was founded in 1991 and after almost three decades of experience continues to follow new developments in the field of testing, unclogging and rehabilitation of all types of pipelines.

In our market we represent reputable companies, leaders in our fields, with extensive experience whose knowledge we selflessly pass on to our clients.

In addition to selling equipment, we also carry out consultations in these areas.



## KSB PUMPE I ARMATURE d.o.o. Beograd

**Ugrinovački put 36.deo 6, 11080 Beograd-Zemun, Srbija**

**Tel: +381 11 3143 196**

**Fax: +381 11 3143 226**

**E-mail: info@ksb-srbija.rs**

**Web: http://www.ksb-srbija.rs**

Rešenja za pumpe, ventile, servis i rezervne delove

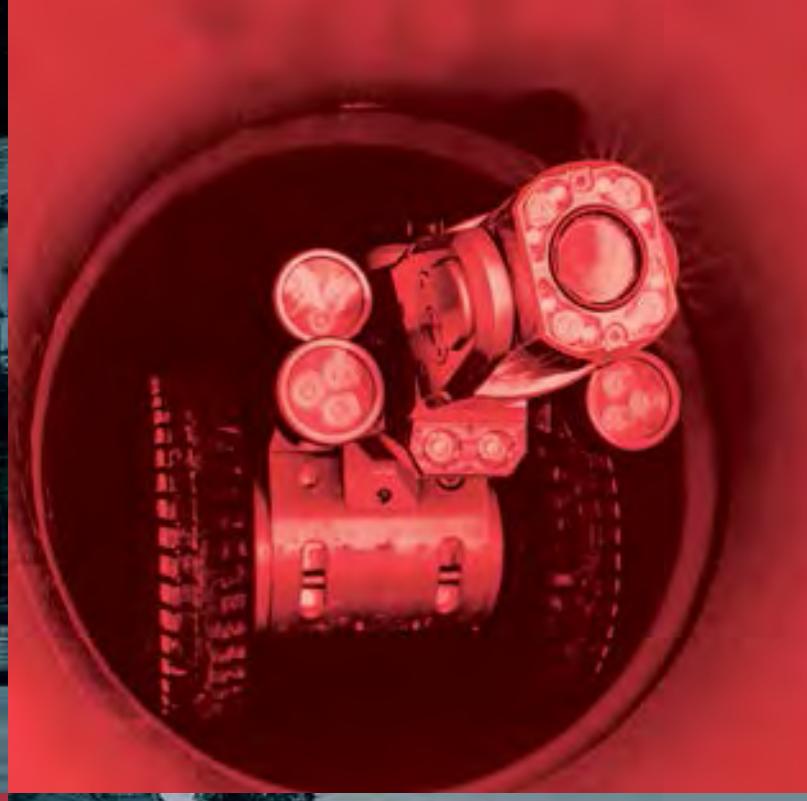
Za sve i svačije potrebe. Gde god tečnost treba transportovati, kontrolisati ili isključiti. KSB to radi. Od standardnih proizvoda za primenu u poslovanju sa vodom i otpadnim vodama, građevinskim uslugama i industriji do proizvoda po meri za rudarski i energetski sektor – našim kupcima obezbeđujemo pumpe i ventile najvišeg kvaliteta.

Ova pouzdana rešenja nude dug radni vek, minimalno habanje i održavanje, kao i optimalnu energetsku efikasnost.

Pumps, valves, service and spare parts solutions

For each and every application. Wherever fluids need to be transported, controlled or shut off. This is KSB's business. From standard products for applications in water and waste water business, building services and industry to custom-made units for the mining and energy sectors – we provide our customers with highest-quality pumps and valves.

These reliable solutions offer a long service life, minimal wear and maintenance as well as optimal energy efficiency.



## Inovacije i vrhunske tehnologije

Bilo da je reč o kućnim, industrijskim ili komunalnim cevovodima,  
**uvek imamo rešenje** za nastale probleme.

[www.korektcompany.com](http://www.korektcompany.com)

**KOREKT**

## KRUŠIK PLASTIKA A.D. Osečina

Pere Jovanovića Komirićanca 35, 14253 Osečina, Srbija

Tel: +381 14 3451 211

Fax: +381 14 3451 992

E-mail: krusikplastika@mts.rs

Web: www.krusik-plastika.co.rs

Više od 42 godine bavimo se projektovanjem, razvojem i izradom **proizvoda od plastike**:

- **Spiralno-motane cevi** prečnika od **300 do 3.000 mm** - kanalizacija, drenaža, mini-hidroelektrane...
- **Revizione šahte** - kanalizacione, vodomerne, ventilske, prepumpne stanice, ublažavajuće...
- **Rezervoari** zapremine od **250 do 200.000 lit.** – skladištenje pijaće vode, hemikalija i prihvata otpadnih voda...

Design, development and production of plastics products for more than 42 years:

- **Spirally-wound pipes**, diameter range: **300 to 3.000 mm** – sewage, drainage, hydro powerplants...
- **Inspection manholes** for: sewage, water-meter, valve, pumping stations, calming...
- **Tanks and reservoirs**, net volume from **250 up to 200.000 liters** – storage of chemicals and potable water, waste-water retention...



"Krušik-plastika" a.d. Osečina [www.krusik-plastika.co.rs](http://www.krusik-plastika.co.rs) PIB: 101597261  
Pere Jovanovića Komirićanca 35; 14253 Osečina; tel: +381 14 3451 211; 3451 119

OSNOVANI 1975 – PROJEKTOVANJE, RAZVOJ, KONSTRUIRANJE, PROIZVODNJA

SERTIFIKOVANI PO ISO 9001:2015 | ISO 14001:2015

### - Spiralno motane cevi nazivnog prečnika od 300 do 3000 mm (kanalizacija, drenaža, mini hidroelektrane...)



### - Revizione šahte (kanalizacione, vodomerne, ventilske, prepumpne stanice, ublažavajuće...)



### - Rezervoari zapremine od 250 do 200.000 lit. (nadzemni, za ukopavanje, nepropusne septičke jame, transportni cisterne, procesni, termoizolovani, sa duplim zidom, četvrtasti – kade, rezervoari i posude specijalnih oblika...)



**MERIS d.o.o.**



**Dunavska 78A, 11158 Beograd, Srbija**

**Tel: +381 11 314 88 00**

**Fax: +381 11 314 88 11**

**E-mail: meris@meris.rs**

**Web: www.meris.net**

Firma MERIS d.o.o. je generalni zastupnik za Srbiju i Crnu Goru, Makedoniju sledećih firmi:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| - Endress+Hauser    | Industrijska procesna merila                          |
| - Xylem – Flygt     | Potapajuće, muljne i drenažne pumpe, mikseri          |
| - Xylem – Sanitaire | Tehnologija tretmana otpadnih voda                    |
| - Xylem – Godwin    | Prenosne pumpe sa dizel agregatima                    |
| - Lutz – Jesco      | Sistemi za hlorinaciju, dozir pumpe i dozirna tehnika |
| - BioKube           | Biološki tretman otpadne vode                         |

Company MERIS d.o.o. is distributor of foreign companies:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| - Endress+Hauser    | Industrial process measuring equipment                 |
| - Xylem – Flygt     | World leader in domain submersible pumps and equipment |
| - Xylem – Sanitaire | Wastewater treatment technology                        |
| - Xylem – Godwin    | Portable pumps with diesel engines                     |
| - Lutz – Jesco      | Chlorinating, dosing pumps and dosing technique        |
| - BioKube           | Biological waste water treatment                       |

**MIMA KOMERC d.o.o.**



**Autoput za Novi Sad 67, 11080 Beograd, Srbija**

**Tel: +381 11 3750 404**

**Fax: +381 11 3750 405**

**E-mail: office@mimakomerc.com**

**Web: www.mimakomerc.com**

Privredno društvo "Mima komerc" je porodična kompanija sa sedištem u Beogradu, specijalizovana za trgovinu na veliko materijalom za spoljni i unutrašnji vodovod, kanalizaciju i grejanje.

Kompanija je osnovana 1992 godine, i u proteklom periodu, težila je stalnom unapređenju poslovanja kroz proširenje ponude proizvoda i pridobijanju kupaca na domaćem tržištu i tržištima zemalja u regionu.

Doslednom primenom sistema menadžmenta kvalitetom prema standardu ISO 9001 unapredujemo poslovanje kroz poboljšanje efektivnosti i efikasnosti u radu.

Mima Komerc is a family company with its headquarters in Belgrade, Serbia. We specialize in the wholesale of materials necessary for outdoor and indoor plumbing, sewage networks and heating.

The company was founded in 1992 and it has been improving its business operations by broadening the range of products it offers and by attracting customers on both local and regional market ever since.

We have been improving business operations by the consistent application of our quality management system according to ISO 9001 and by increasing efficiency and effectiveness.

## AmaRex Pro

# Tough outside. Smart inside.

Our new submersible motor pump AmaRex Pro can do more, but needs less: Thanks to self-cleaning, smart functions and IE-5 motors, maintenance costs and energy consumption are reduced.

More information: [www.ksb.com](http://www.ksb.com)

Exhibition  
on Water /  
Water Forum  
04. – 06.12.2024  
Belgrade Fair,  
Hall 3



# Sistemska rešenja ZA VODOVOD I KANALIZACIJU



pouzdano  
efikasno  
standardizovano  
profesionalno

Sa više od trideset godina iskustva u oblastima primene industrijske automatizacije, prerade pitkih i otpadnih voda, regulacije i automatskog vođenja tehnoloških procesa, firma MERIS d.o.o. pozicionirala se kao lider na tržištu. Standardizovanjem svojih procesa rada, dovođenjem mladih i perspektivnih kadrova u tim, na čijem čelu su neki od najboljih inženjera u svojim oblastima ekspertize, stvorena je snažna profesionalna baza znanja i iskustva.

Kreirajući rešenja prema potrebama klijenata, njihovim ciljevima, MERIS primenjuje svetski priznate tehnologije, servisira i savetuje, imajući uvek na umu pre svega poslovne uspehe korisnika, optimizaciju njihovih resursa, kao i uštede novca i energije.

MERIS je stvorio bazu klijenata koji mu veruju. Tim MERIS-a, gradi partnerske odnose sa svojim klijentima, optimizujući njihove procese i unapređujući njihove rezultate.



Ekskluzivni zastupnik,  
distributer i serviser

Endress+Hauser   
People for Process Automation

  
a xylem brand

  
a xylem brand







## MINEL AUTOMATIKA d.o.o.

**Milutina Milankovića 1c, 11070 Beograd, Srbija**

**Tel: +381 11 7132 756**

**E-mail: office@efspojnice.rs, office@minelautomatika.rs**

**Web: www.efspojnice.rs, www.minelautomatika.rs**

Privredno društvo „MINEL AUTOMATIKA“ doo iz Beograda je ekskluzivni zastupnik kompanije NTG PLASTIK San.Tic.Inc. koja je jedna od vodećih svetskih proizvođača fittinga za vodu i gas od polietilena. Bogat proizvodni program se ogleda u preko 1000 proizvoda polietilenskih fittinga za elektrofuziono i sučeno varenje. Kompanija NTG PLASTIK svoje proizvode isporučuje na tržišta više od 70 zemalja širom sveta, primarno Evropske unije, Rusije, Azije, Okeanije, Južne Amerike i Afrike.

Company MINEL AUTOMATIKA from Belgrade the exclusive representative of the company NTG PLASTIK San.Tic.Inc. which is one of the worlds leading producers of water and gas fittings made of polyethylene. The rich range of production program is reflected in over 1000 products of polyethylene fittings for electrofusion and butt welding. NTG PLASTIK supplies products to the markets of more than 70 countries around the world, primarily European Union, Russia, Asia, Oceania, South America and Africa.

*NTG PLASTIK producing only fittings.*



## MUELLER INTERNATIONAL HOLDINGS LTD

**Osprey House, Primett Road, Stevenage, Herts SG1 3EE, United Kingdom**

**Tel: +44 143 8487 410**

**E-mail: international@muellelwp.com**

**Web: www.muellercompany.com/int**

Mueller Water Products je vodeći proizvođač opreme za distribuciju vode. U našoj ponudi možete pronaći: zasune, nepovratne ventile, leptirice i kontrolne ventile, spojnice i reparturne, protivpožarne hidrante, kućne priključke, uređaje za detekciju gubitaka, analize cevovoda i Smart Water sistemi.

Mueller Water Products is a leading manufacturer of products used in the distribution of Water. Our broad portfolio includes Gate, Check, Butterfly and Control Valves; Coupling and Repair Clamps; Fire Hydrants; Service Connections; Leak Detection; Pipe Condition Assessment & Smart Water Systems.

## O2 PROCESS SOLUTIONS d.o.o.

**O2** PROCESS  
SOLUTIONS  
[www.o2ps.rs](http://www.o2ps.rs)

Jurija Gagarina 179, 11073 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 2289 815

+381 65 8665 722

E-mail: [o2ps@o2ps.rs](mailto:o2ps@o2ps.rs), [office@o2ps.rs](mailto:office@o2ps.rs)

Web: [www.o2ps.rs](http://www.o2ps.rs)

Preduzeće O2 Process Solutions je pouzdan partner koji primenom vrhunske tehnologije, inovativnih rešenja i sofisticiranih procesnih merenja, povećava pouzdanost, efikasnost i profitabilnost proizvodnih procesa svojih klijenata. Nudi pouzdanu mernu i procesnu opremu, jedinstvena rešenja za unapređenje procesa, a specijalizovana je i za merenje protoka na delimično ispunjenim cevima i kanalima, telemetriju, analitička merenja u vodama, tretmane otpadnih voda kao i za proizvodnju kompaktnih crnih stanica. Zastupa sledeće kompanije: Honeywell, BadgerMeter, Flowtronic, Lacroix Sofrel, Katronic i Dinel.

Company O2 Process Solutions is a reliable partner which applies cutting-edge technology, innovative solutions and sophisticated process measurement, to increases the reliability, efficiency and profitability of client's production processes. Offers reliable measurement and process equipment, unique solutions for process improvements, and is specialized in measuring flow on partially filled pipes and channels, telemetry, water analysis, water treatment and production of compact pumping stations. Represents the following companies: Honeywell, BadgerMeter, Flowtronic, Lacroix Sofrel, Katronic and Dinel.

**KRAUSZ®**

a MUELLER brand

## Pipe Repair Products You Can Rely On

Industry Leading Krausz® Solutions for  
Connect, Repair & Restraine Applications



**HYMAX GRIP®**

DN40-300



**HYMAX®**

DN40-1500



**REPAMAX®**

DN40-1800

**MUELLER**



# MIMAKOMERC

*Materijali od poverenja*





## PE100 FITINZI ZA VODU & GAS





**Rešenja po meri  
prilagođena konkretnim  
zahtevima klijenata**

**Inovacije  
koje svakodnevni  
posao čine lakšim**



Procesna merenja  
i regulacija



Merenje protoka na delimično  
ispunjениm cevima i kanalima



Sistemi za daljinski prenos  
podataka i upravljanje



Oprema za tretman  
otpadnih voda



Kompaktnе  
crpne stanice

## Vrhunska oprema koja povećava nivo sigurnosti i pouzdanosti

Mi smo pouzdan partner, koji primenom vrhunske tehnologije, inovativnih rešenja i sofisticiranih procesnih merenja, povećava pouzdanost, efikasnost i profitabilnost proizvodnih procesa naših klijenata čime omogućavamo postizanje vrhunskih rezultata i očuvanje životne sredine.

- Inženjering
- Procesna merenja i regulacija
- Sistemi upravljanja i nadzora
- Telemetrija
- Data Loggeri
- Proizvodnja profilisanih mernih suženja
- Proizvodnja kompaktnih crpnih stanica
- Izrada mašinskih instalacija i opreme
- Automatske rešetke
- Prepumpavanje



## GRADIMO TEMELJE Pouzdana rešenja za projekte **niskogradnje** ZA USPEH

**NOVI**  
**Ø 1000**

**BETO**  
Betonske šahte

**IMPRUVA**  
Brizgane šahte

[www.pestan.net](http://www.pestan.net)



## PEŠTAN d.o.o.

**Put 1300 Kaplara 188, 34301 Bukovik-Arandelovac, Srbija**

**Tel: +381 34 700 300**

**E-mail: office@pestan.net**

**Web: www.pestan.net**

Kompanija Peštan je lider na Balkanu u proizvodnji i distribuciji proizvoda i rešenja od polimera. Kompanija je osnovana 1989. godine i bavila se proizvodnjom cevi za vodu od polietilena. Vremenom je uvodila nove materijale (polipropilen i PVC) i širila proizvodni program. Danas, pored cevnih rešenja (cevi za vodu i grejanje, kanalizaciju, drenažu i zaštitu kablova) proizvodi plastične i betonske šahte, kao i širok assortiman kupatilskih rešenja brendova Confluo (kupatilski slivnici) i Fluenta (sanitarna keramika, ugradni elementi, slavine, tuševi i kupatilski aksesoari)

Proizvodni pogoni kompanije Peštan nalaze se u Arandelovcu i ima direktno prisustvo, putem svojih čerki firmi, u Bosni i Hercegovini, kao i u Rumuniji i kroz svoja predstavništva u Rusiji, Albaniji, Hrvatskoj i Ujedinjenim Arapskim Emiratima.

Peštan svoje operacije realizuje u više od 80 zemalja širom sveta putem globalne mreže agenata i distributera, uz pomoć 1.200 zaposlenih.

Primarno izvozno orijentisana, kompanija je prisutna na tržištu Europe, Rusije, Bliskog Istoka, Severne Afrike, Latinske Amerike i Sjedinjenih Američkih Država.

The Pestan company is a leader in the Balkans in the production and distribution of polymer products and solutions. The company was founded in 1989 and produced polyethylene water pipes. Over time, it introduced new materials (polypropylene and PVC) and expanded its product assortment. Today, in addition to piping solutions (pipes for water and heating, sewage, drainage and cable protection), also produces plastic and concrete manholes, as well as a wide assortment of bathroom solutions of the brands Confluo (bathroom drains) and Fluenta (sanitary ceramics, built-in elements, taps, showers and bathroom accessories)

The production facilities of the company Peštan are located in Arandjelovac and it has a direct presence, through its daughter companies, in Bosnia and Herzegovina, as well as in Romania and through its representative offices in Russia, Albania, Croatia and the United Arab Emirates.

Pestan realizes its operations in more than 80 countries around the world through a global network of agents and distributors, with 1,200 employees.

Primarily export-oriented, the company is present on the markets of Europe, Russia, the Middle East, North Africa, Latin America and the United States of America.



## POLIETILENSKI SISTEMI d.o.o.

**Bulevar Oslobođenja 40, 21000 Novi Sad, Srbija**

**Tel: +381 21 500 576**

**+381 60 6500 576**

**E-mail: office@pe-sistemi.co.rs**

**Web: www.pe-sistemi.co.rs**

DOO POLIETILENSKI SISTEMI je generalni zastupnik kompanije GEORG FISCHER PIPING SYSTEMS, Šafhauzen, Švajcarska za Republiku Srbiju, za programe UTILITY (transport i distribucija piјaće/tehničke vode), INDUSTRY (tretman voda/regulacija i upravljanje/merna oprema/automatizacija) i BUILDING TECHNOLOGY (unutrašnje instalacije za hlađenje/grejanje/toplu i hladnu piјaću vodu/bešumna kanalizacija). MI VAM NUDIMO REŠENJA ZA SVE VAŠE APLIKACIJE.

LLC POLIETILENSKI SISTEMI is general representative of GEORG FISCHER PIPING SYSTEMS, Schaffhausen, Switzerland for Republic of Serbia, for UTILITY (transport and distribution of drinking/technical water), INDUSTRY (water treatment/regulation and management/measuring equipment/automation) and BUILDING TECHNOLOGY (inside installations for cooling/heating/hot and cold potable water/sewerage). WE ARE SOLUTION PROVIDERS FOR ALL YOUR APPLICATIONS.

**pe-s** POLIETILENSKI  
SISTEMI

DOO „POLIETILENSKI SISTEMI“, NOVI SAD  
+ 381 21 500 576

GEORG FISCHER +GF+



GF BUILDING TECHNOLOGY



GF INDUSTRY





## PRIMALAB d.o.o.

Bulevar Zorana Đindića 123, 11070 Novi Beograd, Srbija

Tel: +381 11 3120 092

E-mail: info@metrohm.rs

Web: www.primalab.rs

Primalab – Vaš partner za hemijsku analizu!

Primalab je ponosni član Metrohm grupe, svetski poznatog lidera u proizvodnji visokopreciznih instrumenata za hemijsku analizu. U našoj ponudi nalaze se laboratorijski i procesni instrumenti za različite metode, uključujući titracije, jonsku hromatografiju, NIR i RAMAN spektroskopiju kao i druge analitičke i procesne tehnike. Naš tim čine sertifikovani prodajni menadžeri i serviseri koji garantuju stručnost i kvalitetnu podršku.

Primalab – Your Partner for Chemical Analysis!

Primalab is a proud member of the Metrohm Group, a world-renowned leader in the production of high-precision instruments for chemical analysis. Our range includes laboratory and process instruments for various methods, including titrations, ion chromatography, NIR and RAMAN spectroscopy, as well as other analytical and process techniques. Our team consists of certified sales managers and service technicians who ensure expertise and quality support.

Primalab kompanija je članica Metrohm grupacije  
i odgovorna je za:

- Prodaju i instalaciju laboratorijskih instrumenata i procesne opreme
- Održavanje, servis i validaciju opreme u garantnom i vangarantnom roku
- Stručne obuke korisnika od strane sertifikovanih servisera i menadžera prodaje
- Aplikativnu podršku, razvoj analitičkih metoda i testnih procedura



a member of the Metrohm group

Profesionalna i efikasna rešenja  
za postizanje najboljih rezultata

PRIMALAB d.o.o.

T: +381 11 3120 092

E: info@metrohm.rs

W: www.primalab.rs

- Titratori (potenciometrijski, KF, fotometrijski i termometrijski)
- Jonski hromatografi
- Instrumenti za spektroskopiju (NIR, Raman)
- Procesni analizatori
- Instrumenti za elektrohemiju
- pH/jon metri i konduktometri
- Instrumenti za voltametriju
- Instrumenti za merenje stabilnosti (oksidaciona i termostabilnost)



**PRIVREDNA KOMORA SRBIJE**  
**CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF SERBIA**  
**Udruženje za komunalne delatnosti**  
**Association of Public Utilities**



**Ul. Resavska 15, 11000 Beograd, Srbija**  
**Tel: +381 11 3304 590, +381 11 3304 568**  
**Fax: +381 11 3230 949,**  
**E-mail: kom@pks.rs**  
**Web: www.pks.rs**  
**Kontakt: Dalibor Joknić, sekretar**

Aktivnosti Udruženja:

- Praćenje stanja u oblasti komunalne privrede,
- Analiziranje uticaja zakonskih propisa na uslove poslovanja i efekte njihove primene,
- Informisanje i pružanje stručne pomoći preduzećima komunalne privrede,
- Predlaganje i iniciranje izmena relevantne zakonske regulative,
- Pružanje stručne pomoći preduzećima radi povezivanja sa proizvođačima komunalne opreme,
- Učestvovanje u pripremanju zajedničkih projekta,
- Pružanje stručne pomoći preduzećima u postupku primene i tumačenja zakona i podzakonskih akata,
- Saradnja sa nadležnim organima i institucijama u izradi zajedničkih projekata.

The Association's activities:

- Monitoring the situation in the area of communal economy,
- Analyzing the impact of legal regulations upon the conditions of conducting the business operations and the effects of their application,
- Providing information and expert assistance to the utility companies,
- Proposing and initiating amendments to relevant legal regulations,
- Providing expert assistance to companies in connecting with the manufacturers of utility equipment,
- Taking part in developing the joint projects,
- Providing expert assistance to companies in applying and interpreting the laws and by-laws,
- Cooperation with competent agencies and institutions in developing the joint projects.

**PURATOR EKOTEHNIKA d.o.o.**



**Kružni put 16A, 11309 Beograd - Leštane, Srbija**  
**Tel: +381 11 8030 826; 8031 053**  
**Fax: +381 11 8030 826; 8031 053**  
**E-mail: office@purator.rs**  
**Web: www.purator.rs**

Kompanija PURATOR nudi kompletna rešenja i usluge u oblasti odvodnjavanja, vođenja i tretmana otpadnih voda!

Isporučujemo kompletna sistemska rešenja - od izvora do mora!

PURATOR is the full range supplier of products and system solutions for drainage, sewage treatment and waste water handling in Central & Eastern Europe.

We deliver complete solutions for water from the source to the sea.

THE WATER EXPERTS

**purator**  
serbia

member of the wallner & neubert group

# EKOTEHNIKA

tehnologija u skladu s prirodom

- ▶ odvodnjavanje površinskih voda
- ▶ prečišćavanje otpadnih voda
- ▶ upravljanje otpadnim vodama

[www.purator.rs](http://www.purator.rs)

**ROTO SRBIJA d.o.o.**



**Železnička 62/b, 26310 Alibunar**

Tel: +381 13 641 690

E-mail: [info@ROTO-SRBIA.RS](mailto:info@ROTO-SRBIA.RS)

Web: [www.ROTO-SRBIA.RS](http://www.ROTO-SRBIA.RS)

ROTO je globalni proizvođač artikala od visoko kvalitetne plastike, polietilena, polipropilena, poliamida, HPE i ABS, sa fabrikama u četiri evropske države. ROTO je porodična kompanija, koja je kao uspešan proizvođač i pouzdan poslovni partner, preko 50 godina prisutna na domaćem i stranom tržištu. Sa preko 4.000 različitih proizvoda, veličine i kapaciteta do 65.000L, koji se izvoze u više od 50 zemalja širom sveta, ROTO je vodeći proizvođač rotomolding tehnologijom u Evropi. ROTO raspolaže svim fazama poslovnog procesa, od razvoja proizvoda, analize proizvoda, sopstvene proizvodnje alata, preko proizvodnje prototipa, serijske proizvodnje i na kraju prodaje, distribucije i postprodajne usluge.

Ove godine smo program raširili. Nudimo ponudu većih prečišćivača od poliestera, vodohrane za pitku vodu u različitim varijantama poliesterskih rezervoara, dvoslojne rezervoare za lož ulje, posude za putarske soli i rizle, biološke i hemijske filtere, koji omogućavaju čišćenje otpadnog vazduha, inženjerинг rešenja za prečišćivače od 250 do 3000 jedinica, rekonstrukciju i rešenja za postojeće velike sisteme prečišćavanja od različitih materijala, mobilne kontejnerske prečišćivače. Takođe, novitet je i da nudimo kompletne rešenja za prečišćavanje industrijskih voda.

ROTO is a global producer of high-quality plastic products from polyethylene, polypropylene, polyamide, XPE and ABS with production factories in four European countries. ROTO is a family business company that is presented on the market as a successful manufacturer and reliable business partner for more than 50 years. ROTO is a leading rotational moulder in Europe with over 4000 different products in range and size up to 65.000L. These products are exported in more than 50 countries all over the world. ROTO performs all stages of the business process, from product development, product analysing, own tool production, prototype manufacturing, serial production, marketing & sales, distribution and after – sale service. High quality technical products are result of latest production technologies and strong R&D department.

This year we spread the program. We offer a bigger sewage treatment system from polyester, drinking water reservoirs in various polyester tanks variants, double-layered fuel tanks, road salt containers, biological and chemical filters that allow the cleaning of waste air, engineering solutions for sewage treatment systems from 250 to 3000 units, reconstruction and solutions for existing large water treatment systems from various materials, mobile water treatment plants. Also, it is a novelty that we offer complete solutions for the purification of industrial water.



## INTELIGENTNA **eko** REŠENJA

REZERVOARI  
ZA VODU



BIOPREČIŠĆIVACI



SEPTIČKE  
JAME



SEPARATORI  
MASTI



SEPARATORI  
ULJA



PREPUMPNE  
STANICE



ŠAHTE



**ROTO Srbija d.o.o.**

📞 +381 (0) 66 668 0038 📩 [alibunar@ROTO-SRBIA.RS](mailto:alibunar@ROTO-SRBIA.RS)

[www.ROTO-SRBIA.RS](http://www.ROTO-SRBIA.RS)



**SANIVOD d.o.o.****Pančevački put 148g, 11000 Beograd, Srbija****Tel:+381 11 3317 845****Fax:+381 11 3317 327****E-mail: office@sanivod .rs****Web: www.sanivod.rs**

Preduzeće Sanivod d.o.o. nudi bogat i kvalitetan assortiman proizvoda za spojni i unutrašnji vodovod i kanalizaciju. Na 4000m<sup>2</sup> zatvorenog i 15000m<sup>2</sup> otvorenog prostora nudi se armatura: cevi od duktilnog liva, od polietilena i polipropilena, šahtovi i rešetke od duktilnog liva, kao i fazonski komadi-GGG. Preduzeće Sanivod d.o.o. je distributer i zastupnik kompanije "ISTIKAMET", Turska, i generalni i ekskluzivni zastupnik i distributer kompanije "SAMSUN MAKINA SANAYI " iz Turske. Takodje smo distributeri firme Viking Johnson i Frialen. Za svu robu posedujemo ateste sa instituta IMS Beograd. Preduzeće Sanivod d.o.o. , kao posebnu mogućnost nudi transport svoje robe na teritoriji cele Srbije.

Sanivod LTD offers high quality products for internal and external plumbing and sewage system. A complete stock of sanitary equipment, ductile fittings, manhole covers, grates, pipes made of ductile cast, polyethylene and polypropylene is available in its covered area occupying 4000m<sup>2</sup>, and open space amounting to 15000m<sup>2</sup>. Sanivod LTD is a distributor of company ISTIKAMET, Turkey, and exclusive representative and distributor of company SAMSUN MAKINA SANAYI from Turkey. Moreover, we are distributors of Viking Johnson and Frialen. Our products have all the necessary certificates and documents from IMS Institute, Belgrade. Sanivod LTD can arrange the transportation of goods on the entire territory of Serbia.

**SCHNEIDER ELECTRIC SRBIJA d.o.o.****Bulevar Milutina Milankovića 11V, 11070 Beograd, Srbija****Centar za podršku klijentima****za Srbiju: Tel: +381 11 43 00 460****za Crnu Goru: Tel: +381 11 43 00 465****E-mail: podrskaklijentima@se.com****Web: www.se.com/rs**

Svrha kompanije Schneider Electric jeste da osnaži svakoga da koristi energiju i resurse koje imamo na raspolaganju, na najbolji mogući način i tako obezbedi razvoj i održivost za sve. Ovaj koncept nazivamo „Life is On”. Naša misija je da budemo vaš digitalni partner za održivost i efikasnost. Mi pokrećemo digitalnu transformaciju tako što integrišemo vodeće svetske tehnologije u domenu energetike i procesne industrije, od početne tačke do clouda, povezujući proizvode, kontrolu, softvere i usluge tokom celog radnog veka i tako omogućavamo integrisano upravljanje sistemima za domaćinstva, zgrade, data centre, infrastrukturu i industriju.

Mi smo najlokalnija od svih globalnih kompanija. Zalažemo se za otvorene standarde i partnerske ekosisteme koji sa žarom dele našu svrhu poslovanja, inkluzivni pristup i osnažujuće vrednosti. Svojim inovativnim (smart) tehnologijama i uslugama u oblasti voda pomažemo da voda bude sigurna, pouzdana, održiva i efikasna tokom čitavog svog ciklusa. Partner smo sa našim klijentima u njihovoј digitalnoj transformaciji kako bismo postigli ciljeve održivog razvoja.

Schneider's purpose is to empower all to make the most of our energy and resources, bridging progress and sustainability for all. We call this Life Is On. Our mission is to be your digital partner for Sustainability and Efficiency. We drive digital transformation by integrating world-leading process and energy technologies, end-point to cloud connecting products, controls, software and services, across the entire lifecycle, enabling integrated company management, for homes, buildings, data centers, infrastructure and industries. We are the most local of global companies. We are advocates of open standards and partnership ecosystems that are passionate about our shared Meaningful Purpose, Inclusive and Empowered values. Through our innovative smart water technologies and services, we help make water safe, reliable, sustainable, and efficient across the entire water cycle. We partner with our customers in their digital transformation to reach resilience and sustainability goals.

## SCHIEBEL AKTUATORI d.o.o.

**SCHIEBEL**  
actuators.schliebel.com

Jagodina, Kneginje Milice 119, 35000 Jagodina, Srbija

Tel: +381 35 8820 915

Fax: +381 35 8100 169

E-mail: g.dzelatovic@schiebel-actuators.com

Web: www.schiebel-actuators.com

Kompanija SCHIEBEL projektuje i prodaje električne aktuatora skoro 50 godina. Proizvodni program uključuje rotacione aktuatora, zakretne aktuatora za 90°, linearne aktuatora, polužne aktuatora, sigurnosne aktuatora i upravljačke jedinice.

U Srbiji, SCHIEBEL Aktuatori počeli su sa radom u Aprilu 2014. godine i usmereni su na tržišta Srbije, Makedonije, Crne Gore i Bosne i Hercegovine.

The SCHIEBEL company has been developing and producing actuators for almost 50 years. SCHIEBEL's range of products includes rotary actuators, 90° quarter-turn actuators, linear actuators, semi-rotary actuators, fail-safe actuators and the SMARTCON control.

In Serbia, SCHIEBEL Aktuatori started at April 2014 directed to Serbia, Macedonia, Montenegro and Bosnia and Herzegovina.

ROTARY ACTUATOR WITH GEAR

ROTARY ACTUATOR WITH WORM GEAR

ROTARY ACTUATOR

LINEAR ACTUATOR

**SCHIEBEL**

**VAŠ USPEH - NAŠ POGON**

**VIŠE OD 50 GODINA** SCHIEBEL Antriebstechnik je jedna od vodećih kompanija za razvoj i proizvodnju elektromotornih aktuatora, naročito na polju sigurnosnih Failsafe aktuatora koji zadovoljavaju specijalne sigurnosne zahteve.

Posetite nas na Sajmu Voda u Beogradu

SCHIEBEL Antriebstechnik Ges.m.b.H. - Josef-Benc-Gasse 4, 1230 Vienna, Austria  
T: +43 (0)1 66 108-0 • F: +43 (0)1 66 108-4 • info@schiebel.com • actuators.schliebel.com

Predstavnik za teritoriju Srbije, Makedonije i Crne Gore - SCHIEBEL Aktuatori d.o.o. - Kneginje Milice 119 • 35000 Jagodina, Srbija •  
T: 00 381 35 88 20 915 • F: 00 381 (0)35 810 01 69 • g.dzelatovic@schiebel.com

# SANIvod



Pančevački put 148g,  
11000 Beograd

Tel/fax:

331 78 45; 331 79 51;  
331 73 27; 331 73 41;  
20 85 877; 2085 876.

Email: office@sanivod.rs

[www.sanivod.rs](http://www.sanivod.rs)



Preuzmite već danas



## Digitalno optimizovano upravljanje u segmentu voda

Digitalna transformacija u sektoru voda i otpadnih voda je aktuelna tema. Prema nedavnom izveštaju kompanije Frost & Sullivan, globalno tržište rešenja i usluga za digitalno upravljanje vodama očekuje rast od preko 23% svake godine do 2025. godine.

U našoj publikaciji "Ubrzavanje digitalne transformacije sektora voda i otpadnih voda (na engleskom jeziku) saznajte više o glavnim elementima koji pokreću ove promene:

- Ključne pokretače digitalizacije u sektoru voda i otpadnih voda
- Kritične prepreke digitalnoj transformaciji
- Strategije i tehnologije za ubrzavanje digitalne transformacije u segmentu voda

[se.com/rs](http://se.com/rs)

Life Is On

**Schneider**  
Electric



## SEBAKMT

**SebaKMT**

**Megger Germany GmbH**

**Dr.-Herbert-Iann-Str. 6, 96148 Baunach, Germany**

**Tel: +49 09 544 680**

**Fax: +49 09 5442 273**

**E-Mail: sales@sebakmt.com**

**Web site: www.sebakmt.com**

SebaKMT je vodeća firma koja razvija i proizvodi mernu opremu i kompletne sisteme za lociranje kvarova na energetskim i telekomunikacionim mrežama, opremu za ispitivanje i dijagnozu izolacije kablova i opremu za detekciju curenja na cevovodnim sistemima i lociranje cevovoda.

SebaKMT is the worldwide leader for the development and manufacture of test equipment and complete systems for fault location and cable identification in power and telecommunication cables, test and diagnosis of power cables, water leak detection and pipe location.



## STASTO AUTOMATIZACIJA d.o.o.

**Paštrovićeva 15, 11030 Beograd, Srbija**

**Tel: +381 11 2399 521**

**Fax: +381 11 2316 886**

**E-mail: balkan@stasto.eu**

**Web: www.stasto.eu**

STASTO Automatizacija je deo austrijske kompanije STASTO Automation. Delatnost firme je prodaja armature za pitku i otpadnu vodu i za specijalne uslove rada, delova za pneumatske i hidraulične sisteme. STASTO se bavi i inženjeringom u oblasti pneumatskih razvoda i mašinske opreme za crpne stanice za pitku i otpadnu vodu.

STASTO Serbia is part of the Austrian company STASTO. Main field of business is the sale of valves for drinking/waste water and for special working conditions, parts for pneumatic and hydraulic systems and engineering in the field of pneumatic distribution systems and mechanical equipment for drinking/wastewater pumping stations.

## STEPEN d.o.o.



Cara Dušana 123/1/L1, 11080 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 3168 584

E-mail: [info@stepen.rs](mailto:info@stepen.rs)

Web: [www.stepen.rs](http://www.stepen.rs)

STEPEN je preduzeće osnovano 1992. godine. Od samog osnivanja, prateći savremene tehnologije, preduzeće STEPEN se dinamično razvijalo. Iza nas stoji dugogodišnji instalaterski rad kojim smo stekli znanje i iskustvo, uz ponudu opreme vrhunskog kvaliteta i uslugom na najvišem nivou možemo reći da smo jedni od lidera na tržištu.

STEPEN is a company founded in 1992. Following modern technologies, the company has developed dynamically. We have many years of installation work behind us, through which we have gained knowledge and experience, with the offer of top-quality products and service at the highest level, we can say that we are one of the market leaders.

## TRADE 360 d.o.o.



Cara Dušana 205a, 11080 Beograd, Srbija

Tel: +381 69 3501 313

+381 69 5373 422

E-mail: [info@trade360.rs](mailto:info@trade360.rs)

Web: [www.trade360.rs](http://www.trade360.rs)

Mi smo kompanija sa dugogodišnjim iskustvom u prodaji armirano-poliesterskih GRP cevi, kao i proizvodnji poliesterskih šahtova. Zastupamo najvećeg turskog proizvođača – SUBOR, pionira u oblasti armiranja staklenim vlaknima, koji pruža inovativna rešenja za urbana naselja – polaganje cevovoda bez iskopavanja (Jacking pipes). U okviru naše ponude nudimo precizna rešenja za raznovrsne projekte u oblasti hidrotehnike – cevovode i šahtove u širokom opsegu prečnika, pritisaka i obodne krutosti.

We are a company with many years of experience in the sale of reinforced polyester GRP pipes, as well as the production of polyester manholes. We represent the largest Turkish manufacturer - SUBOR, a pioneer in the field of glass fiber reinforcement, which provides innovative solutions for urban settlements – pipe laying without excavation (Jacking pipes). Our offering includes precise solutions for various projects in the field of hydraulic engineering - Pipes and Manholes in a wide range of diameters, pressures and ring-stiffness.

# PAMETNI LOGER ŠUMA NOVE GENERACIJE!



- | Besplatna aplikacija za primjenu
- | Unaprijed instalirana Nano SIM kartica
- | Najnovije tehnologije (LTE-M / NB-IoT)
- | Različiti mjerni profile
- | Audio podaci visoke rezolucije
- | Algoritmi daljinske lokalizacije curenja zasnovani na umjetnoj inteligenciji
- | Zaštita od krađe
- | IP 68 (čak i nakon promjene baterije)



Naši kupci će moći značajno smanjiti curenje, minimalizirati gubitak vode, smanjiti operativne troškove i troškove energije te amortizirati inicijalne troškove.

Beoinženjer 2000 d.o.o.  
[info@beoinzenjering.rs](mailto:info@beoinzenjering.rs)

**sebaKMT**  
by Megger®

[www.sebakmt.com](http://www.sebakmt.com)



**HUBER SE** je svetski lider u polju opreme za preradu i tretman pitke i otpadne vode. Inovativne visokokvalitetne mašine, postrojenja i oprema od nerđajućeg čelika za komunalne i industrijske vode, otpadne vode i tretman mulja.



**STASTO Automatizacija d.o.o.** vam nudi program Pneumatike, Hidraulike i Industrijskih Armatura.

Prisutni smo na tržištu već dvadeset godina i kroz bogato iskustvo u saradnji sa našim partnerima možemo vam ponuditi kompletan tehničko-komercijalna rešenja.



Partnership. With Guarantee.



**JOHN CRANE** mehanički zaptivači i spojnice za pumpe i kompresore je vodeći svetski proizvođač i inovator u polju zaptivanja kod pumpi, kompresora, agitatora i ostale rotacione opreme. Jednostruki komponentni i kertridž zaptivači, dvostruki kertridž zaptivači, podeljeni zaptivači su samo deo John Crane obima proizvodnje.

Na sajmu prvenstveno prezentujemo mehaničke zaptivače za vodu i ostale lakše aplikacije gde mediji nisu agresivni i opasni po okolinu, a radni parametri (pritisak i temperaturna) nisu izrazito visoki.

# STEPEN

KONTROLA PROTOKA

STEPEN je preduzeće u privatnoj svojini, osnovano 1992. godine, sa ciljem da postane uspešan porodični posao u sferi građevinarstva.

Od samog osnivanja, prateći savremene tehnologije, preduzeće STEPEN se dinamično razvijalo. Iza nas stoji dugogodišnji instalaterski rad kojim smo stekli znanje i iskustvo, što nam daje tu malu ali vrlo bitnu prednost u odnosu na druge trgovачke firme.

Uz ponudu opreme vrhunskog kvaliteta i uslugom na najvišem nivou možemo reći da smo jedni od lidera na tržištu.

**COMER**



**CPVC**



**GEOTEC**

**UPVC**

**PLAFOND  
PLAST**



**UPVC**

**UPVC PRESS**



THE WORLD'S MOST TRUSTED BOND



**WELD-ON**



[www.stepen.rs](http://www.stepen.rs)

Stepen d.o.o.  
Cara Dušana 123  
11080 Beograd - Zemun, Srbija  
tel./fax: +381 11 316 85 84  
+381 11 30 77 237  
e-mail: [info@stepen.rs](mailto:info@stepen.rs)



# TRADE360

Mi smo kompanija sa dugogodišnjim iskustvom u prodaji armirano-poliesterskih GRP cevi, kao i proizvodnji poliesterskih šahtova. Zastupamo najvećeg turskog proizvođača – SUBOR, pionira u oblasti armiranja staklenim vlaknima, koji pruža inovativna rešenja za urbana naselja – polaganje cevovoda bez iskopavanja (Jacking pipes).

U okviru naše ponude nudimo precizna rešenja za raznovrsne projekte u oblasti hidrotehnike – cevovode i šahtove u širokom opsegu prečnika, pritisaka i obodne krutosti.

We are a company with many years of experience in the sale of reinforced polyester GRP pipes, as well as the production of polyester manholes. We represent the largest Turkish manufacturer - SUBOR, a pioneer in the field of glass fiber reinforcement, which provides innovative solutions for urban settlements – pipe laying without excavation (Jacking pipes).

Our offering includes precise solutions for various projects in the field of hydraulic engineering - Pipes and Manholes in a wide range of diameters, pressures and ring-stiffness.

## Kontakt



Cara Dušana 205a,  
Beograd, Srbija



+381 69 3501 313  
+381 69 5373 422



info@trade360.rs



www.trade360.rs

# TRADE360



## UDRUŽENJE ZA TEHNOLOGIJU VODE I SANITARNO INŽENJERSTVO- UTVSI ASSOCIATION FOR WATER TECHNOLOGY AND SANITARY ENGINEERING- UTVSI

**Ul. Terazije 23/II/203, 11000 Beograd, Srbija**  
**Tel: +381 11 2442 228**  
**Fax: +381 11 2441 193**  
**E-mail: office@utvsi.com**  
**Web: www.utvsi.com**

Udruženje za tehnologiju vode i sanitarno inženjerstvo (UTVSI) je naučno i stručno udruženje koje okuplja različite profile stručnjaka, institucija i preduzeća aktivnih u sektoru snabdevanja vodom, prikupljanja i prečišćavanja otpadnih voda i zaštite životne sredine u Srbiji. Udruženje je neprofitna i nevladina organizacija. Osnovano je 1960. godine i danas ima preko 100 individualnih i 120 kolektivnih članova, organizacija, institucija i preduzeća. Sarajevo sa regionalnim i međunarodnim strukovnim i stručnim asocijacijama, finansijskim institucijama i organizacijama, preduzećima koja se bave snabdevanjem vodom i kanalisanjem naselja, domaćim institucijama, proizvođačima opreme i tehnologije, kao i ekspertima. Svojom misijom da promoviše znanje sa ciljem da unapredi bezbedno i održivo snabdevanje vodom, prikupljanje i prečišćavanje otpadnih voda, njihovo očuvanje i zaštitu životne sredine, UTVSI doprinosi jačanju stručnih kapaciteta i profesionalnih kompetencija u sektoru voda u zemlji i regionu.

Udruženje izdaje tehnička pravila, stručne publikacije, časopis „Voda i sanitarna tehnika”, održava stručne seminare, obuke i radionice u oblasti snabdevanja vodom i kanalisanja naselja, organizuje konferencije i savetovanja.

Association for Water Technology and Sanitary Engineering (UTVSI) is a scientific and professional association gathering diverse profiles of experts, institutions and companies active in the sector of water supply, collection and treatment of wastewater and environmental protection in Serbia. The association is an unprofitable and non-governmental organization. It was founded in 1960 and today it has more than a hundred individual and 120 collective members, organizations, institutions and companies.

UTVSI develops rich international cooperation with professional and water industry associations, financial institutions and organisations, and cooperates with domestic institutions, industry, companies and experts. Due to its mission to promote knowledge and know-how with the goal to enhance safe and sustainable water supply, collection and treatment of wastewater, water conservation and environmental protection, UTVSI contributes to the development of capacities and professional competences of the water sector in the country and the region. The Association publishes technical regulations, professional publications and the magazine "Water and Sanitary Technique, holds professional seminars, trainings and workshops in areas of water supply and wastewater collection", and organises conferences and symposia.



## UNIPROGRES d.o.o.

**Vladimira Nazora bb, 22400 Ruma, Srbija**  
**Tel: +381 22 474 265**  
**Fax: +381 22 473 019**  
**E-mail: office@uniprogres.rs**  
**Web: www.uniprogres.rs**

Uniprogres je firma koja se bavi prometom i trgovinom kompletnim vodovodnim i kanalizacionim materijalom sa akcentom na kompletnom učešću na investicionim zahvatima i održavanju već postojećih cevovoda i intalacija, jer u svom assortimanu imamo baš sve od robe što je za to potrebno.

Uniprogres is company it has been dealing with turnover and selling of plumbing and sewerage system elements with special accent on taking part in the complete process of investment and maintenance of existing pipe systems and installations, because we have everything necessary for that process.

**VALMAN d.o.o.**  
**za proizvodnju i usluge**



**Gospodara Vučića 35, 11000 Beograd, Srbija**  
**Tel: +381 11 7446 094**  
**Fax: +381 11 7446 684**  
**E-mail: info@valman.rs**  
**Web: www.valman.rs**

Valman doo Beograd je proizvođač vodovodne armature i zastupnik firme Hawle, Nemačka. U okviru proizvodnog programa, proizvodimo servis ventile, nadzemne, podzemne i tunelske hidrante, ogrlice za LG, AC i PE/PVC cevi, vazdušne ventile, flanš adapttere, univerzalne spojnice, MDK montažno demontažne komade i ostalu armaturu.

Valman doo Belgrade is manufacturer of waterworks armature and general distributor of Hawle, Germany. Within the product range, we produce service valves, aboveground, underground and tunnel hydrants, drilling saddles for DCI, AZ and PE / PVC pipes, air valves, flange adapters, universal sockets, MDK dismantling pieces and other fittings.

**VALSIR S.P.A.**



**Località Merlaro, 2, 25078 Vestone (BS - Italy)**  
**Tel: +39 036 5877 397**  
**Fax: +39 036 581 268**  
**E-mail: valsir@valsir.it**  
**Web: www.valsir.it**

Više od 35 godina Valsir predlaže napredne sisteme za vodosnabdevanje, odvodnjavanje, podno grejanje i hlađenje, vodokotliće za ispiranje, kao i čitav niz artikala za kanalizaciju i sisteme za tretman vode. Proizvodnja Valsira je 100% Made in Italy, postignuta u sopstvenim industrijskim prostorijama kroz održive procese. Tehnološki razvoj, težnja za kvalitetom bez kompromisa i stalna istraživanja oduvek su bili vodeći u delatnosti Valsira.

For over 35 years Valsir proposes advanced systems for water supply, drainage, underfloor heating and cooling, flushing cisterns along with a full array of items for sewerage and water treatment systems. Valsir production is 100% Made in Italy, achieved within its own industrial premises through sustainable processes. The technological development, the pursuit of quality without compromises, and the constant research has always been leading Valsir activity.

# UNIPROGRES D.O.O. RUMA



**22400 Ruma, Vladimira Nazora bb**

**+381 22 474 265**

**+381 22 473 019**

**+381 22 474 440**

**+381 22 479 808**

**Direktor: +381 22 433 411**

**office@uniprogres.rs**

**www.uniprogres.rs**



**VALMAN**  
INDUSTRIAL VALVES & PIPING SYSTEMS

www.valman.rs  
info@valman.rs  
Tel: +381 11 7446684



**MIV**   
Metodika Industriske Vrednovljanje d.o.o.  
Member of Metso Group Serbia



## VEDIR IMPEX d.o.o.

**Gospodara Vučića 144, 11107 Beograd, Srbija**

**Tel: +381 11 3473 177**

**+381 11 3471 783**

**E-mail: office@vedirimpex.rs**

**Web: www.vedirimpex.rs**

**TRI DECE NIJE uspešnog poslovanja.**

Eksluzivno zastupanje kompanija Tsurumi, Grindex, Ebara, Dragflow, BBA, Gorman Rupp, Euromacchine, Sempa, Standart i još desetine najuglednijih svetskih proizvođača pumpi, ventila i prateće opreme.

Najpouzdanija podrška građevinskim, rudarskim, prerađivačkim i drugim kompanijama, kao i individualnim korisnicima u Srbiji, Bosni i Hercegovini, Crnoj Gori i Severnoj Makedoniji.

**THREE DECADES of successful business.**

Exclusive distributor of Tsurumi, Grindex, Ebara, Dragflow, BBA, Gorman Rupp, Euromacchine, Sempa, Standart and dozens more of the world's most respected manufacturers of pumps, valves and accessories. The most reliable support for construction, mining, processing and other companies, as well as individual users in Serbia, Bosnia and Herzegovina, Montenegro and North Macedonia.



## VITREKS Niš

**Ljubomira Nikolića 12, 18000 Niš, Srbija**

**Tel: +381 18 228 551**

**Fax: +381 18 237 142**

**E-mail: vitreks@gmail.com**

Preduzeće Vitreks osnovano je 1994 godine. Organizovano je kao DOO i bavi se distribucijom reparacionih spojnica za saniranje oštecenja na vodovodnim cevima.

Višegodisnje iskustvo u proizvodnji spojnica, pracenje inovacija, kao i spremnost za prihvatanje sugestija kupaca doprineli su da linija „Atlantik“ spojnica postane i ostane najbrže i najpouzdanije rešenje za prevazilaženje problema gradskih vodovoda. Kupci naših proizvoda su pretežno javna preduzeća iz oblasti vodosnabdevanja i saradjujemo sa 60 vodovoda u zemlji i 40 u inostranstvu. Osim Srbije, prisutni smo i na tržistima Slovenije, Makedonije, Bosne i Hercegovine i Crne Gore.

Company Vitreks Nis was founded in 1994. It is organized as Ltd and its dealing with the distribution of pipe repair clamps.

Years of experience in clamps production, inventions follow up, and openness towards buyers suggestions led to the fact that „Atlantic“ clamps line is one of the fastest and most reliable solutions for solving problems that water supply companies may have. Our consumers are mostly public utilities dealing with the water supply and we have cooperation with 60 domestic and 40 foreign waterworks. Apart from Serbian market, we are also present in Slovenia, Macedonia, Bosnia and Herzegovina and Montenegro.



## VODOPLAST PROMET d.o.o.

Dumovečka 16, 10361 Sesvetski Kraljevec, Hrvatska

Tel: +385 1 2045 794

Fax: +385 1 2045 795

E-mail: [info@vodoplast-promet.hr](mailto:info@vodoplast-promet.hr)

Web: [www.vodoplast-promet.hr](http://www.vodoplast-promet.hr)

Tvrta Vodoplast promet d.o.o. je specijalizirana u prodaji robe za vodoopskrbu i odvodnju. Udio vlastite proizvodnje predstavlja više od 25%. Veliki udio prodaje predstavljaju proizvodi domaćih i stranih proizvođača koje zastupamo na hrvatskom tržištu.

The company Vodoplast promet d.o.o. is specialized in the sale of goods for water supply and sewage. The share of own production represents more than 25%. A large share of sales is represented by the products of domestic and foreign manufacturers that we represent on the Croatian market.



## VONROLL HYDRO d.o.o. Beograd

Bulevar Franše D'Epere bb, 11000 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 4527 826

E-mail: [serbia@vonroll-hydro.world](mailto:serbia@vonroll-hydro.world)

Web: [www.vonroll-hydro.world](http://www.vonroll-hydro.world)

VonRoll Hydro je vodeća svetska kompanija u proizvodnji sistema za snabdevanje vodom i kontrolu tih sistema. Naši uređaji pružaju najsavremenija rešenja za konstantan nadzor, kontrolu, servisiranje i pravovremeno otkrivanje gubitaka vode. Uz pomoć našeg INFRAPORT softvera moguće je pregled i upravljanje vodom i infrastrukturom u realnom vremenu.

VonRoll Hydro is the world's leading company in the production of water supply and control systems. Our devices provide latest modern solutions for constant monitoring, control, servicing and timely detection of water losses. With the help of our INFRAPORT software, it is possible to review and manage water and infrastructure in real time.



## UZ VAS UVEK I SVUDA

Proizvodnja inovativnih sistema vakumske odvodnje, kišne i fekalne gravitacione odvodnje, sanitарne vode, vodokotlića, rekuperacije, grejanja i hlađenja koja traje preko 35 godina.



TRIPLUS



BLACKFIRE



PP3



RAINPLUS



PEXAL - MIXAL



BREZZA60



**VEDIR IMPEX**  
Tradicija • Kvalitet • Pouzdanost



## PUMPE ZA MULJ

 **TSURUMI PUMP**

 **grindex**

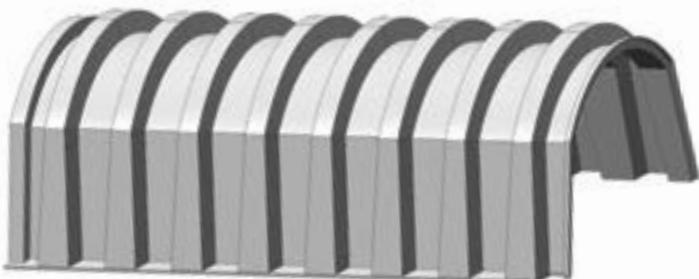
 **BBA Pumps**

 **GORMAN-RUPP  
PUMPS** *The Pump People®*

 **DRAGFLOW**  
ULTRAFINE EFFLUENT

 **Euromacchine**  
GROUP FORCE

- **KANALIZACIJA** – okna, kabelska okna, slivnici, cijevi
- **SEPARATORI, SEPTIČKE JAME, BIOPROČISTAČI**
- **VODOVOD**
- **ECOdip** – polupodzemni kontejneri
- **AKUMULACIJSKI TUNELI AQUAway**





**HYDRO**

detekcija curenja na  
vodovodnim i gasovodnim  
mrežama



nadzor  
infrastrukture



## MISIJA **ZERO WATERLOSS**

Sigurnost strateške vode



**INFRAPORT**  
sigurnost i pouzdanost  
za infrastrukturu



detekcija curenja i  
nadzor gradjevina i  
okruženja



planirano i  
dokumentovano  
održavanje u  
cilju smanjenja  
troškova  
infrastrukture





## VUKAS MERING d.o.o.

Dalmatinskih brigada 40, 11273 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 8482 334

Fax: +381 11 8480 360

E-mail: office@vukasmering.co.rs

Web: [www.vukasmering.co.rs](http://www.vukasmering.co.rs)

Privredno društvo VUKAS MERING d.o.o. osnovano je 1998 godine sa osnovnom delatnošću – servis merila protoka. Ovlašćeni smo od strane Ministarstva privrede za overavanje merila toplotne energije i vodomera.

Od 2015 godine zastupnici smo Nemačke korporacije DIEHL METERING GmbH u oblasti vodomera i merila toplotne energije.

Company Vukas Mering was founded in 1998 for service and repairing of flow meters. We are accredited laboratory for verification of measurement instruments – watermeters and heatmeters. Since 2015 we are authorized representative for watermeters and heatmeters and related system products for DIEHL Metering GmbH.



## WATSON-MARLOW AUSTRIA GMBH

Rathaus Viertel 3 / 1. OG / Top 311, A-2353 Guntramsdorf, Austria

Tel: +43 2236 320 098 20 - Kancelarija Austria

+381 11 4414 600 - Predstavništvo Srbija

E-mail: [sales.at@wmfts.com](mailto:sales.at@wmfts.com); [alan.varelija@wmfts.com](mailto:alan.varelija@wmfts.com)

Web: [www.wmfts.com](http://www.wmfts.com)

Watson-Marlow Fluid Technology Solutions je vodeći proizvođač peristaltičkih pumpi i pridruženih tehnologija u biološkim naukama i procesnoj industriji. Naši renomirani brendovi, svaki u svom delu ekspertize, nude kupcima rešenja bez preanca za njihove zadatke pumpanja i prenosa fluida.

Watson-Marlow Fluid Technology Solutions is the world leader in peristaltic pumps and associated fluid path technologies for the life sciences and process industries. Our well-established brands, each with their area of expertise, combine to offer customers unrivalled solutions for their pumping and fluid transfer applications.

**WIG d.o.o. Beograd**



**Bulevar Arsenija Čarnojevića 26, 11070 Beograd, Srbija**

**Tel: +381 11 3953 000**

**Fax: +381 11 3953 099**

**E-mail: info@wig.rs**

**Web: www.wig.rs**

WIG D.O.O. BEOGRAD je inženjering kompanija specijalizovana za formiranje tehničkih rešenja i izvođenje projekata u oblasti merenja, regulacije i upravljanja tehnološkim procesima. WIG je generalni zastupnik i distributer proizvoda za područja Srbije, Crne Gore i Makedonije kompanije KROHNE, lidera u industriji voda i otpadnih voda, koji pokrivaju čitav spektar različitih merenja i procesne analitike, kako za pojedinačna merna mesta, tako i za kompletна sistemska rešenja.

WIG D.O.O. BELGRADE, Serbia is highly specialized regional engineering company covering instrumentation and controls systems in various process industries. WIG is general representative of company KROHNE, worldwide leader in the water and wastewater industry, covering the entire range of measuring and analyzing technology, from individual measuring stations to complete system solutions.



*WIG D.O.O. BEOGRAD je inženjering kompanija specijalizovana za formiranje tehničkih rešenja i izvođenje projekata u oblasti merenja, regulacije i upravljanja tehnološkim procesima, kao i zastupanje inostranih kompanija, kao što su: KROHNE, SMAR, GESTRA, PULSAR, FLEXIM, UNITED ELECTRIC CONTROLS.*

Obezbeđujemo kompletну tehničku dokumentaciju u domenu elektro projektovanja, automatizacije sistema, instrumentacije itd.

Implementirali smo veliki broj automatizovanih sistema u oblasti voda i otpadnih voda. Od nadogradnje postojećih postrojenja do razvoja novih.

#### *Projekat u toku: Kontrolni sistem za Fabriku vode u Kikindi*

Završetak radova krajem 2023. godine, puštanje u rad na proleće 2024. godine.

Planirani kapacitet 150 litara vode u sekundi, namenjena za 36000 korisnika.



#### *Obim aktivnosti firme WIG*

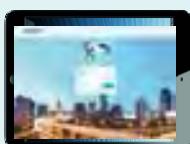
- Nabavka opreme i izrada kompletног elektro sistema prema postojećem projektu.
- Odabir i instalacija sistema automatike, srednje-naponskog postrojenja, i sve elektro opreme.
- Projektovanje, izrada, i instalacija elektro ormana (MCC, automatika, opšta potrošnja).
- Izrada, konfigurisanje, i instalacija kompletног sistema upravljanja i video nadzora.
- Savremen i sveobuhvatan sistem upravljanja i nadzora ovakvim tipom postrojenja.
- Dinamička kontrola bunara, praćenje kompletног procesa i proizvodnje čiste vode.

Sva merila u jedinstvenom sistemu očitavanja



**IZAR PLUS Portal  
/ IZAR@NET 2**

**Očitavanje u pokretu**



**OMS®**



**Fiksna radio mreža**

**Žičana M-bus mreža**



**Kalorimetri**

**Vodomeri**

**VUKAS MERING d.o.o.**

Zastupnik za Srbiju: vodomeri, kalorimetri i sistemi očitavanja

Dalmatinskih brigada 40,  
Batajnica, tel.011/84-82-334  
[www.vukasmering.co.rs](http://www.vukasmering.co.rs)  
[office@vukasmering.co.rs](mailto:office@vukasmering.co.rs)

## Sigurnost! Preciznost! Peristaltičke pumpe za tretman otpadnih voda

- Bredel pumpe za agresivni i abrazivni mulj sa udelom čvste materije do 80%
- Qdos visoko precizne pumpe za doziranje u otpadnu vodu
- Niski operativni troškovi, minimalno održavanje i maksimalna pouzdanost

[wmfts.com](http://wmfts.com)

alan.varelija@wmfts.com | +381 11 4414 600  
sales.at@wmfts.com | +43 2236 320 098 20



**SAJAM FORUM VODA EXHIBITION FORUM WATER**

●●● PREZENTACIJA FIRMI  
NA FORUMU VODA

●●● PRESENTATION OF COMPANIES  
ON THE WATER FORUM



Hydrovision doc



Fluid Technology Solutions



**Tretman površinskih voda – EU iskustva i primena  
Surface water treatment – EU experience and implementation**

*Rezime:*

Sistemska rešenja tretmana površinskih voda sa saobraćajne infrastrukture, autoputeva, kroz primenu inovativnih ACO proizvoda.

*Abstract:*

System solutions for surface water treatment from traffic infrastructure, highways, through the application of innovative ACO products.

**DANFOSS d.o.o. & INDAS d.o.o.**

**Unapređenje efikasnosti u sektoru vodosnabdevanja pomoću pogona koji koriste veštačku inteligenciju**

**Unlocking Efficiencies in Water sector with AI-Powered Drives**



*Rezime:*

Pametni pogoni transformišu industrijsku efikasnost. Oni prevazilaze osnovnu kontrolu motora analizirajući podatke iz ugrađenih senzora koristeći veštačku inteligenciju (AI) i mašinsko učenje (ML). Ovo im omogućava da predviđaju i sprečavaju probleme, štedeći energiju i smanjujući zastoje. U složenim sistemima poput upravljanja vodom, ovaj pristup zasnovan na podacima pruža dragocene uvide operaterima, slično kako tehnologija pomaže hirurzima i pilotima.

*Abstract:*

Smart drives are transforming industrial efficiency. They go beyond basic motor control to analyze data from built-in sensors using AI (artificial intelligence) and ML (machine learning). This allows them to predict and prevent issues, saving energy and reducing downtime. In complex systems like water management, this data-driven approach provides valuable insights for operators, similar to how technology aids surgeons and pilots.



Hydrovision doo

## ELECTRO PNEUMATIC SOLUTIONS d.o.o. & HYDROVISION d.o.o.

### Primena i značaj Invertek drives frekventnih regulatora

### The Application and Significance of Invertek Drives Frequency Inverters

#### *Rezime:*

Frekventni regulatori kompanije Invertek drives, bilo da su za opštu primenu, visokih performansi, za specifične aplikacije ili OEM-ove, imaju značajan uticaj na uštedu energije i smanjenje troškova u industrijskim primenama. Oni omogućavaju precizno upravljanje brzinom motora, što dovodi do smanjenja potrošnje energije i produžavanja veka trajanja opreme. Takođe, oni pružaju fleksibilnost i mogućnost prilagođavanja regulatora specifičnim potrebama primene, što ih čini neophodnim u modernim industrijskim sistemima.

#### *Abstract:*

Frequency inverters from Invertek Drives, whether for general use, high performance, specific applications, or OEMs, have a significant impact on energy savings and cost reduction in industrial applications. They enable precise control of motor speed, which leads to reduced energy consumption and extended equipment lifespan. Additionally, they offer flexibility and the ability to tailor the drives to the specific needs of an application, making them indispensable in modern industrial systems.



## FASEK ENGINEERING AND PRODUCTION d.o.o.



### SAMSON AG - Rešenja za higijenske procese

### SAMSON AG – Hygienic Process solutions

#### *Rezime:*

SAMSON AG portfolio obuhvata ventile za prehrambenu i farmaceutsku industriju proizvedene prema strogim sanitarnim propisima poput FDA, 3A i EHEDG, kao i ventile za snabdevanje proizvodnih procesa energijom.

- Dizajn prema DIN i ANSI standardima
- Procesni priključci ventila su prirubnice, sanitarni priključci, Tri-Clamp® i priključci za zavarivanje
- Primena: proizvodne linije, tretmani vode, CIP i SIP
- Izvedba kućišta bez mrtvih prostora, sa glatkom satenski ili ogledalo poliranom površinom na unutrašnjim i spoljašnjim površinama
- Za najstrože higijenske zahteve dostupna je izvedba s dodatnim parnim vodom za čišćenje CIP metodom
- Modularna izvedba – mogućnost dodavanja aktuatora, pozicionera, krajnjih prekidača i elektromagnetskih ventila

#### *Abstract:*

The SAMSON AG portfolio includes valves for the Food&Beverage and Pharmaceutical industry as well as for plants' energy supply.

- Valve design in accordance to DIN and ANSI standards
- Valves process connections are flanges, sanitary connections, Tri-Clamp® and welding connections
- Application: process production lines, water treatment, CIP and SIP
- Valve body design free of dead spaces, with a smooth satin or mirror finish on the inner and outer surfaces
- For the strictest hygiene requirements, a version with additional steam line for cleaning using the CIP method is available
- Modular design – valves can be equipped with SAMSON GROUP actuators and accessories such as positioners, limit switches, and solenoid valves

- ATLANTIC serija pumpi za otpadne vode sa inovativnom hidraulikom i otvorenim S-tube radnim kolom,
- Prefabrikovana resenja pumpnih stanica sa ugradjenim sistemom za odvajanje čvrste komponente,
- UTILITY CONNECT internet platforma za daljinsko upravljanje i nadgledanje rada pumpnih sistema,
- Nova dozirna pumpa SMART DDA 4

- ATLANTIC series of wastewater pumps with innovative hydraulics and open S-tube impeller,
- Prefabricated solutions of pumping stations with integrated solid separator systems,
- UTILITY CONNECT internet platform for remote control and monitoring of pumping systems,
- New dosing pump SMART DDA 4

*Rezime:*

Grundfos kreira pionirska rešenja vezano za izazove usled klimatskih promena, tretmana otpadnih voda i vodosnabdevanja. Naš cilj je da poboljšavamo kvalitet života ljudi i da što manje utičemo na okruženje u kome proizvodimo.

Uspešno realizovani projekti na PPOV, kontinualni razvoj i usavršavanje proizvoda, ukupno 5.5 MW instalirane snage pumpi u odvodnjavanju i navodnjavanju, izgradnja druge Grundfos fabrike u Indiji, dokazuju da Grundfos neprekidno ulaže značajna sredstva i razvija se na tržištu Srbije.

*Abstract:*

We pioneer solutions to the world's water and climate challenges and improve quality of life for people. Leaving as little impact on the environment in which we produce and improving the quality of human life is an obligation and pride for all of us. Successfully realized WWTP projects, continuous development, and improvement of products, total 5.5 MW of installed pump power in flood protection and irrigation, construction of the second Grundfos factory in India, prove that Grundfos continuously invests significant funds and develops on the Serbian market.

## **HYDROVISION d.o.o.**

**Hidromašinska i elektrooprema za tretman komunalnih otpadnih voda**

**Hydromechanical and electrical equipment for municipal wastewater treatment**

### *Rezime:*

Dugogodišnje iskustvo distribucije, ugradnje i servisiranja opreme za tretman otpadnih komunalnih voda podstaklo je oređena rešenja koja su smanjila troškove održavanja i podstakla uštedu električne energije. Ključni elementi iz prakse i dobrih tehničkih rešenja odnose se pre svega na separaciju i usitnjavanje krupnog otpada iz komunalnih otpadnih voda kao i smanjenje troškova u pogledu dehidracije viška mulja. Renomirani proizvođači iz ove oblasti: SULZER, FLUITECO srl, BUSCH Technology i KUBIČEK.

### *Abstract:*

Many years of experience in the distribution, installation and servicing of equipment for the municipal waste water treatment have encouraged neat solutions that have reduced maintenance costs and encouraged electricity savings. The key elements from practice and good technical solutions relate primarily to the separation and shredding of large waste from municipal wastewater, as well as the reduction of costs in terms of dehydration of excess sludge. Renowned manufacturers in this field: SULZER, FLUITECO srl, BUSCH Technology and KUBIČEK.



## **INNOMOTICS d.o.o. Beograd**

**Inženjerska i energetski efikasna rešenja u vodosnabdevanju**

**Engineering and energy efficient solutions in water supply**

### *Rezime:*

Motori i pogoni su naš posao. Naš napredni proizvodni program motora, generatora, srednjenačonskih regulatora, motora sa reduktorima i pogonskih sistema kao i kompletnih inženjeringu usluga je višestruko dokazan u svim pogonima u vodosnabdevanju i u tretmanu otpadnih voda. Pouzdanost, kontinuitet i više od 150 godina inženjeringu opravdali su ime Innomatics kod kupaca. Danas naša rešenja donose dodantu efiksnost i raspoloživost u vodoprivredi.

### *Abstract:*

Electrical motors and drives are our business. Our advanced range of motors, generators, medium voltage drives, geared motors and drive systems as well as complete engineering services have been proven multiple times in all plants both in the water supply and in the wastewater treatment plants. Reliability, continuity and more than 150 years of engineering have justified the Innomatics name with customers. Today, our solutions improve efficiency and availability of water plants.

**AmaRex Pro – Inteligentna potapajuća pumpa za otpadne vode****AmaRex Pro – Intelligent waste water submersible pump***Rezime:***AmaRex Pro**

AmaRex Pro je inteligentna, vertikalna potapajuća pumpa dizajnirana za mokru instalaciju, sa jednostepenim, otvorenim sa dvokalnalnim radnim kolom (D-max). Pokreće je motor visoke efikasnosti IE5, a integrisane funkcije poput automatskog prepoznavanja zapašenja i samostalnog čišćenja (deragging) osiguravaju optimalan rad i smanjuju potrebu za održavanjem. Idealna za zahtevne primene, AmaRex Pro kombinuje energetsku efikasnost i pouzdanost, čime smanjuje vreme zastoja i operativne troškove.

*Abstract:***AmaRex Pro**

The AmaRex Pro is an intelligent, vertical submersible pump set designed for wet installation, featuring a single-stage, open two-vane impeller (D-max). Powered by a high-efficiency IE5 motor, it incorporates advanced integrated functions, including automatic clogging detection and self-cleaning deragging capabilities, ensuring optimal performance and minimal maintenance. Ideal for demanding applications, the AmaRex Pro combines energy efficiency with reliability, reducing downtime and operational costs.

**PEŠTAN d.o.o.****Ekološka deklaracija proizvoda**  
**Environmental Product Declaration***Rezime:*

Veoma značajan korak za Peštan je dobijanje EPD sertifikata, ekološke deklaracije proizvoda, koja kvantificuje informacije životne sredine o životnom ciklusu proizvoda.

Grupe proizvoda koje poseduju deklaraciju su PE 100, PP Strong, PP Korugovane i PVC cevi i fitinzi. Peštan je među prvim kompanijama u Srbiji koja poseduje EPD deklaracije u oblasti za navedene grupe proizvoda.

EPD je verifikovan u skladu sa ISO 14025 od strane nezavisnog verifikatora treće strane.

*Abstract:*

A very important step for Pestan is obtaining an EPD certificate, an environmental product declaration, which quantifies environmental information about the product's life cycle.

Product groups that have the declaration are PE 100, PP Strong, PP Corrugated and PVC pipes and fittings. Pestan is among the first companies in Serbia that has EPD declarations in the area for the mentioned product groups.

This EPD has been verified in accordance with ISO 14025 by an independent third party verifier.



## PRIMALAB d.o.o.

**Voda pod lupom: Savremene instrumentalne metode za analizu vode**

**Water Under the Microscope: Modern Instrumental Methods for Water Analysis**

### *Rezime:*

Merenje i praćenje osnovnih hemijskih parametara u procesnoj i pijaćoj vodi su od velikog značaja sa zdravstvenog i industrijskog aspekta. Nudimo laboratorijska i procesna rešenja za različite aplikacije. Počevši od osnovnih merenja kao što su pH vrednost, alkalitet, ukupna tvrdoća vode, preko sadržaja nitrita, hlorida, sulfata i drugih anjona i katjona pa sve do novih, atraktivnih istraživanja poput mikroplastike. Predstavljamo različite konfiguracije sistema sa najsvremenijim rešenjima.

### *Abstract:*

Measurement and monitoring of basic chemical parameters in process and drinking water are of great importance from both health and industrial perspectives. We offer laboratory and process solutions for various applications. Starting from basic measurements such as pH value, alkalinity, total water hardness, to nitrites, chlorides, sulfates, and other anions and cations, all the way to new, exciting research such as microplastics. We present different system configurations with the latest solutions.



## PURATOR EKOTEHNIKA d.o.o.

**Poboljšanje kvaliteta životne sredine primenom savremenih rešenja u odvodnjavanju**

**Improving the quality of the environment by applying modern solutions in drainage**

### *Rezime:*

Zahvaljujući kombinaciji novih tehnologija i najkvalitetnijih sirovina omogućavamo da savremeni proizvodi i rešenja budu dostupni našem tržištu.

Detaljnije ćemo predstaviti novitete u niskogradnji: najnoviji monolitni prefabrikovani sistem linijskog odvodnjavanja FILCOTEN ONE URBAN- kanal za urbane prostore; Poklopce sa specijalnim prigušenjem buke P TOP SILENT kao i samonivelujući poklopac klase E600-P TOP STRONG-za rekonstrukciju.

### *Abstract:*

Thanks to the combination of new technologies and the highest quality raw materials, we enable modern products and solutions to be available to our market.

We will present in detail the novelties in civil engineering: the latest monolithic prefabricated linear drainage system FILCOTEN ONE URBAN- channel for urban spaces; Covers with special noise reduction P TOP SILENT as well as self-leveling cover class E600-P TOP STRONG-for reconstruction.

**Značaj GRP cevi u tehnikama podbušivanja**  
**Importance of GRP pipes in trenchless techniques**

*Rezime:*

Cevi od plastike ojačane stakлом (GRP) se sve više koriste kod tehnika podbušivanja zbog njihove male težine, velike čvrstoće i otpornosti na koroziju. Ova prezentacija pokriva prednosti GRP cevi u podbušivanju, uključujući jednostavnost ugradnje, izdržljivost i ekološke prednosti. Pored toga, istražuje glavne aspekte dizajna, nosivost i studije slučaja, naglašavajući njihovu rastuću ulogu u savremenim infrastrukturnim projektima za minimiziranje površinskih poremećaja i poboljšanje efikasnosti projekta.

*Abstract:*

Glass Reinforced Plastic (GRP) pipes are increasingly used in trenchless jacking processes due to their lightweight, high strength, and corrosion resistance. This presentation covers the advantages of GRP pipes in pipe jacking, including ease of installation, durability, and environmental benefits. Additionally, it explores major design considerations, load-bearing capacity, and case studies, highlighting their growing role in modern infrastructure projects for minimizing surface disruptions and improving project efficiency.

**VONROLL HYDRO BEOGRAD**



**Misija ka Nultom gubitku vode**  
**Mision Zerowaterloss**

*Rezime:*

Predavanje će se baviti ekološkim aspektom gubitka resursa, količinom vode koja se gubi pri distribuciji vode i koje su posledice.

Misija kompanije je nulti gubitak vode i za tu potrebu vonRoll je razvio novu generaciju integriranih i inovativnih proizvoda i usluga. Pokazaćemo na koji način uređaji pružaju rešenja za konstantan nadzor, kontrolu, servisiranje i pravovremeno otkrivanje gubitaka vode u realnom vremenu kroz prikaz studije slučaja.

*Abstract:*

The presentation will focus on the ecological aspects of resource loss, specifically focusing on the volume of water lost during the distribution process and its resulting impacts.

The company's core mission is to achieve zero water loss, and to meet this objective, vonRoll has developed a new generation of integrated and innovative products and services. We will demonstrate how these devices provide solutions for continuous control, servicing, real-time monitoring, and timely detection of water losses, illustrated through a case study presentation.

## **WATSON-MARLOW AUSTRIA GmbH**

**Peristaltičke pumpe svetske klase u izazovima pumpanja vode i otpadne vode.**

**World-class peristaltic pumps for challenges in water and wastewater**

*Rezime:*

Watson-Marlow predstavlja peristaltičke pumpe za vodu i otpadnu vodu. Jednostavne za rukovanje, precizne, samousisne i sposobne da rade na suvo.

Qdos sa patentiranim i lako zamenjivom ReNu® glavom je idealno rešenje za sve dozirne zadatke do 600 L/h.

Bredel heavy duty pumpe za abrazivni mulj do 108.000 l/h i pritiske do 16 bar.

*Abstract:*

Watson-Marlow presents peristaltic pumps for water and wastewater. Simple to operate, accurate, self-priming and capable of running dry.

Qdos with the patented, easy to replace ReNu® pumphead is the perfect solution for all metering tasks up to 600 L/h.

Bredel heavy duty pumps handle abrasive sludges up to 108.000 L/h and pressures to 16 bar.

